



# EURO-ALIANS

PRACOWNIA PROJEKTOWA Sp. z o.o.

80-288 Gdańsk  
NIP:584-10-24-355  
biuro@euroalians.pl

ul. Marusarzówny 2 pawilon 22  
Regon: 008048696

tel: 058-345 87 00  
fax: 058-345 87 13

Stadium:	<b>PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY TOM I</b>									
	<b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b>									
Inwestycja:	<b>Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu</b>  <b><u>Ulica Hołdu Pruskiego</u></b>									
Działki:	<b>Obręb Świnoujście 0006:</b> - arkusz mapy nr 3: 207; 312; 313; 314; 315; 316; 324; 344/2; 345; 358/2; 368; 373; 374; 377; 378; 381; 389									
Branża:	<b>Drogowa, oświetlenie, kanalizacja deszczowa, architektoniczna, zielen</b>									
Inwestor:	<b>Gmina Miasto Świnoujście, ul. Wojska Polskiego1-5, 72-600 Świnoujście</b>									
Umowa:	<b>nr WIM/168/2010 z dnia 03.09.2010 r.</b>									
Zespół Projektowy:	Specjalność:			Nr uprawnień:			Podpis:			
Branża drogowa	Proj. mgr inż. Andrzej Konopiński			drogowa (b/o)			244/74 WZDP W-wa			
	Spraw. mgr inż. Tadeusz Zarzecki			drogowa (b/o)			KBU 1a-2126/537/66			
Branża oświetlenie	Proj. mgr inż. Grzegorz Stasik			instalacyjna (b/o elektryczna, elektroenergetyczna)			ZAP/0118/PW0E/04			
	Spraw. mgr inż. Sławomir Hołojda			instalacyjna (b/o elektryczna, elektroenergetyczna)			ZAP/0095/PO0E/08			
Branża kanalizacja deszczowa	Proj. mgr inż. Dorota Stasik			instalacyjna (b/o wod.-kan., gaz, co)			3297			
	Spraw. mgr inż. Małgorzata Bielun			instalacyjna (b/o wod.-kan., gaz, co)			93/Sz/99			
Branża architektoniczna	Proj. mgr inż. arch. Marek Nakonieczny			architektoniczna (b/o)			6190/Gd/94			
	Spraw. mgr inż. arch. Lucyna Lubowska			architektoniczna (b/o)			PO/KK/349/2010			
	Opr. mgr inż. arch. Ilona Karkosińska			architektoniczna			-			
	Opr. mgr inż. arch. Paweł Ołás			architektoniczna			-			
Branża zielen	Proj. mgr inż. Magdalena Loose			zielen			-			
Egzemplarz:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Załącznik:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Styczeń 2011										

**UWAGA:**

Wykorzystywanie niniejszego opracowania do innych celów niż określone we wstępie – zastrzeżone!  
Opracowanie chronione ustawą „O prawie autorskim i prawach pokrewnych” z dnia 04.02.1994 r. (Dz. U. Nr 24 poz. 83 z dnia 23.02.1994 r.)  
Kopiowanie w całości lub w części bez zgody autora zabronione!

## SPIS ZAŁĄCZNIKÓW

# PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY

### **TOM I - PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

- *oświadczenia projektantów i sprawdzających*
- *kserokopie uprawnień zespołu projektowego*
- *kserokopie zaświadczeń z Izby Inżynierów Budownictwa*

#### CZEŚĆ OPISOWA:

1. *Opis*
2. *Wykazy działek znajdujących się pod inwestycją*
3. *Mapa ewidencji gruntów (rys. 1)*
4. *Decyzja o nie wymaganiu sporządzania raportu oddziaływania inwestycji na środowisko*
5. *Pisma, notatki, uzgodnienia*

#### CZEŚĆ RYSUNKOWA:

1. *Orientacja (rys. 1)*
2. *Karta rejestracyjna informatycznej kopii mapy wykonanej w ramach roboty geodezyjnej: KERG: 437/2010*
3. *Projekt zagospodarowania terenu (rys.2)*

## **II. PROJEKT BUDOWLANO-WYKONAWCZY**

### □ **TOM II - Projekt drogowy**

1. *Opis*
2. *Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia*
3. *Pisma, notatki, uzgodnienia*
4. *Wykazy robót*
5. *Rysunki:*
  - 5.1 *Orientacja (rys. 1)*  
*Karta rejestracyjna informatycznej kopii mapy wykonanej w ramach roboty geodezyjnej: KERG: 437/2010*
  - 5.2 *Plan sytuacyjny (rys. 2)*
  - 5.3 *Przekroje normalne (rys. 3)*
  - 5.4 *Przekrój podłużny (rys.4)*
  - 5.5 *Przekroje poprzeczne (rys. 5)*
  - 5.6 *Schemat tyczenia (rys. 6)*

### □ **TOM III - Projekt zieleni**

1. *Część opisowa:*
  1. *Opis*
  2. *Inwentaryzacja zieleni (tabela 1)*
  3. *Gospodarka drzewostanem – wykaz drzew i krzewów do wycinki (tabela 2)*
  4. *Projekt zieleni*
  5. *Pielęgnacja*
  6. *Zabezpieczenie istniejących drzew na czas budowy*
  7. *Instrukcja montażu systemu do nasadzeń drzew w mieście*
2. *Część graficzna:*
  1. *Inwentaryzacja i gospodarka drzewostanem skala 1:500 (Rys. 1)*
  2. *Projekt zieleni skala 1:500 (Rys. 2)*

□ **TOM IV - Projekt architektoniczny**

1. Część opisowa:
  - 1.1 Zakres zamierzenia
  - 1.2 Istniejący stan
  - 1.3 Projektowane elementy:
    - 1.3.1 Ogrodzenie
    - 1.3.2 Ławki
    - 1.3.3 Kosze na śmieci
    - 1.3.4 Oświetlenie – latarnie uliczne
  - 1.4 Zestawienie liczbowe poszczególnych elementów
  - 1.5 ZAŁĄCZNIK: Uprawnienia projektanta
2. Część rysunkowa:
  - 2.1 Projekt zagospodarowania terenu
  - 2.2 Detal słupka ogrodzeniowego i mocowań
  - 2.3 Detal przęsła ogrodzenia
  - 2.4 Moduły przęsła ogrodzenia
  - 2.5 Widoki wybranych przedogródków

□ **TOM V - Projekt oświetlenia**

1. Spis zawartości
2. Załączniki
3. Opis techniczny
4. Obliczenia
5. Przedmiar robót
6. Uwagi końcowe
7. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (BIOZ)
8. Rysunki
  - 8.1 Projekt zagospodarowania terenu
  - 8.2 Schemat strukturalny sieci oświetleniowej
9. Załączniki

- **OSOBNY TOM KANALIZACJI DESZCZOWEJ ŁĄCZNIE DLA WSZYSTKICH PRZEBUDOWYWANYCH ULIC ZE WZGLĘDU NA TRUDNOŚĆ ROZDZIELENIA PROJEKTOWANEJ KANALIZACJI:**

**Projekt kanalizacji deszczowej dla ulic Hołdu Pruskiego, kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu**

*I. Część opisowa*

1. *Temat, cel i zakres opracowania*
  2. *Podstawa opracowania*
  3. *Stan istniejący*
  4. *Warunki gruntowo – wodne*
  5. *Ogólna charakterystyka zadania*
  6. *Opis przyjętych rozwiązań projektowych*
  7. *Roboty przygotowawcze*
  8. *Roboty ziemne*
  9. *Roboty inżynierskie*
  10. *Przejęcia projektowanej sieci kanalizacyjnej przez przeszkody terenowe i skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym*
  11. *Próby szczelności przewodów*
  12. *Kontrola jakości robót*
  13. *Odbiór robót*
  14. *Obliczenia ilości wód deszczowych*
    - 14.1 *Zlewnia nr 1 (WU1 – WU16, WU20 i WU34) – ul. Hołdu Pruskiego*
    - 14.2 *Zlewnia nr 2 (WU26 – WU33) – ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego*
    - 14.3 *Zlewnia nr 3 (WU17 – WU19 i WU21 – WU25) – ul. Monte Cassino*
  15. *Współrzędne projektowanej sieci kanalizacji deszczowej*
  16. *Przedmiar robót*
  17. *Wnioski i uwagi końcowe*
- II. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia*
- III. Oświadczenie projektanta*
- IV. Załączniki*
- V. Część graficzna*
- *Projekt zagospodarowania terenu Rys. nr 1, 1:500*
  - *Profil podłużny kanalizacji deszczowej – ul. Hołdu Pruskiego, Rys. nr 2, 1:100/250*
  - *Profil podłużny kanalizacji deszczowej – ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego, Rys. nr 3, 1:100/250*
  - *Profil podłużny kanalizacji deszczowej – ul. Monte Cassino, Rys. nr 4, 1: 100/250*

***TOM I***  
***PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU***

## OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW

Na podstawie art. 20 ust.4 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane niniejszym oświadczam, że projekt: "Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu" na działkach nr:

**- ul. Hołdu Pruskiego:**

**KM 3:** 207; 312; 313; 314; 315; 316; 324; 344/2; 345; 358/2; 368; 373; 374;  
377; 378; 381; 389

dla Inwestora:           **Gmina Miasto Świnoujście**  
                                  **ul. Wojska Polskiego1-5**  
                                  **72-600 Świnoujście**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

	Projektant:	Nr uprawnień	Podpis:
branża drogowa	mgr inż. <b>Andrzej Konopiński</b>	<b>244/74 WZDP W-wa</b>	
branża oświetlenie	mgr inż. <b>Grzegorz Stasik</b>	<b>ZAP/0118/PWOE/04</b>	
branża architektoniczna	mgr inż. arch. <b>Marek Nakonieczny</b>	<b>6190/Gd/94</b>	
branża kanalizacja deszczowa	mgr inż. <b>Dorota Stasik</b>	<b>32/97</b>	
branża zieleni	mgr inż. arch. <b>Magdalena Loose</b>	-	

### OŚWIADCZENIE SPRAWDZAJĄCYCH

Na podstawie art. 20 ust.4 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo Budowlane niniejszym oświadczam, że projekt: "Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu" na działkach nr:

**- ul. Hołdu Pruskiego:**

**KM 3:** 207; 312; 313; 314; 315; 316; 324; 344/2; 345; 358/2; 368; 373; 374;  
377; 378; 381; 389

dla Inwestora: **Gmina Miasto Świnoujście**  
**ul. Wojska Polskiego1-5**  
**72-600 Świnoujście**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Sprawdzający:		Nr uprawnień	Podpis:
branża drogowa	mgr inż. <b>Tadeusz Zarzecki</b>	<b>KBU 1a-2126/537/66</b>	
branża oświetlenie	mgr inż. <b>Sławomir Holojda</b>	<b>ZAP/0095/POOE/08</b>	
branża architektoniczna	mgr inż. arch. <b>Lucyna Łubowska</b>	<b>PO/KK/349/2010</b>	
branża kan. deszczowa	mgr inż. <b>Małgorzata Bieluń</b>	<b>93/Sz/99</b>	

WYDZIAŁ INŻYNIERSTWA  
KOMUNIKACYJNEGO  
ul. Świdzińska 10, tel. 2004441  
00-219 Warszawa

Warszawa, dnia 12.12.1974 r.

(pieczęć podłużna organu państwowego  
nadzoru budowlanego)

Nr. 244/74  
(Nr ewid. uprawnień)

## UPRAWNIENIA BUDOWLANE

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. – prawo budowlane (Dz. U. Nr 7 poz. 46,) oraz § 14 zarządzenia nr 195 Min. Komunikacji z dnia 1 grudnia 1964 r. w sprawie uprawnień budowlanych w budownictwie specjalnym w zakresie komunikacji (Dziennik Budownictwa z 1969 r. nr 7, poz. 24 i z 1972 r. Nr 9, poz. 26)

Ob. **mgr inż. Andrzej Konopiński s. Stanisława**

urodzony dnia **30 września 1941 roku w Krakowie.**

otrzymuje

w specjalności **"drogi"**

uprawnienia budowlane do **projektowania i kierowania robotami budowlanymi łącznie.**

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

DYREKTOR

/inż. Z. Bielecki/





**POMORSKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA**

**Z A Ś W I A D C Z E N I E**

Pan(i) **Konopiński Andrzej**  
80-392 Gdańsk Malborska 6a/14

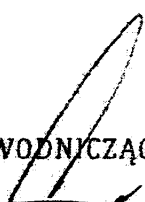
jest członkiem

**Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa**  
o numerze ewidencyjnym POM/BD/2186/01  
i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne  
od dnia 2011-01-01 do 2011-06-30

Gdańsk 2010-12-10 r.

POMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
80-840 Gdańsk, ul. Świętojańska 4, 44  
(3) Tel. (0-58) 324-89-77  
Fax (0-58) 301-44-98

PRZEWODNICZĄCY RADY

  
*Ryszard Kolasa*

---

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

**Minister Komunikacji**

(pieczęć podlega organu państwowego nadzoru budowlanego)

Nr KBULa-2126/537/65

(numer ewidencyjny uprawnień)

## Uprawnienia budowlane

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 stycznia 1961 r. — prawo budowlane (Dz. U. nr 7, poz. 46) oraz § 14 zarządzenia nr 195 Ministra Komunikacji z dnia 1 grudnia 1964 r. w sprawie uprawnień budowlanych w budownictwie specjalnym w zakresie komunikacji (Dziennik Budownictwa nr 23, poz. 73).

Obywatel mgr inż. Tadeusz Zarzecki syn Władysława  
urodzony dnia 5 czerwca 1930 roku w Białymstoku

otrzymuje

w specjalności dróg oraz mostów

uprawnienia budowlane do: projektowania i kierowania robotami  
budowlanymi łącznie, w zakresie obiektów wymienionych w § 3  
ust. 2 pkt 2 i 3 zarządzenia nr 195 Ministra Komunikacji  
z dnia 1 grudnia 1964 r.



Warszawa, dnia 12 sierpnia 1965 r.

Minister Komunikacji  
DYREKTOR DEPARTAMENTU

(mgr inż. Z. Pączkowski)

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

POMORSKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

## Z A Ś W I A D C Z E N I E

Pan(i) **Zarzecki Tadeusz**  
81-595 Gdynia ul. Makuszyńskiego 22/2

jest członkiem

**Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa**  
o numerze ewidencyjnym POM/BM/0359/03  
i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne  
od dnia 2010-04-01 do 2011-03-31

Gdańsk 2010-03-11 r.

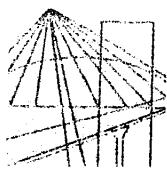
POMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
80-840 Gdańsk, pl. Świętojanna 4C, 44  
(\*) Tel. (0-58) 324-69-77  
Fax (0-58) 301-44-98

PRZEWODNICZĄCY RADY

*Ryszard Wysocko*

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



ZACHODNIOPOMORSKA  
OKRĘGOWA  
IZBA  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA  
Sygn. akt ZAP.OKK-7131,7132e/11/04

Szczecin, dnia 6 grudnia 2004r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (*Dz. U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.*), art. 13 ust. 1 pkt 1 i 2, art. 14 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2003r. Nr 207, poz. 2016 z późn. zm.*) oraz § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 1995r. Nr 8 poz. 38, z późn. zm.*), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (*Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.*)

### Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna ZAP

#### n a d a j e

Panu **Grzegorzowi STASIK**

mgr inż. o kierunku elektrotechnika

ur. dnia 10 kwietnia 1972r. w Stargardzie Szczecińskim

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny **ZAP/0118/PWOE/04**

**do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji  
i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych**

### UZASADNIENIE

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Szczecinie na podstawie protokołów z postępowania kwalifikacyjnego oraz z przeprowadzonego egzaminu, uchwałą Nr 2/OKK/04 z dnia 1 grudnia 2004r. stwierdziła, że Pan **Grzegorz Stasik** posiada wymagane prawem: wykształcenie i praktykę zawodową oraz uzyskał pozytywny wynik egzaminu – konieczne do uzyskania uprawnień budowlanych do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

Szczegółowy zakres uprawnień jest określony na odwołanie niniejszej decyzji.

#### Pouczenie

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 w/w ustawy Prawo budowlane – podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Szczecinie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

#### Otrzymują:

1. Pan Grzegorz Stasik  
ul. Skarżyńskiego 1/5  
73-102 Stargard Szczeciński
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
4. a/a



Skład orzekający OKK:

1. Stanisław Kamiński .....
2. Krzysztof Motylak .....
3. Irena Żywuszek .....

za zgodność z oryginałem

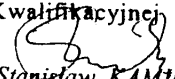
mgr inż. Krzysztof Dudek

I. Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i 2, art. 13 ust. 3 i 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z §4 ust. 2 rozporządzenia MGPIB z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie Pan **Grzegorz Stasik** jest upoważniony w specjalności **instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych** do:

- projektowania, sprawdzania projektów budowlanych w specjalności objętej niniejszymi uprawnieniami i sprawowania nadzoru autorskiego,
- kierowania robotami budowlanymi,
- kierowania wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzoru i kontroli technicznej wytwarzania tych elementów,
- wykonywania nadzoru inwestorskiego,
- sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy  
**bez ograniczeń.**

II. Niniejsze uprawnienia, na podstawie § 4 ust 4 rozporządzenia MGPIB z dnia 30 grudnia 1994r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych budownictwie, stanowią podstawę do sporządzania projektów zagospodarowania działki i terenu w w/w specjalności, jeżeli całość problematyki jest przedstawiona w projekcie zagospodarowania działki lub terenu – zgodnie z art. 34 ust. 3b.

Zachodniopomorska Okręgowa  
Izba Inżynierów Budownictwa  
Przewodniczący Okręgowej Komisji  
Kwalifikacyjnej

  
inż. Stanisław KAMŃSKI

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



ZACHODNIOPOMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
70-656 Szczecin, ul. Energetyków 9  
tel./fax: (091) 462-44-40; (091) 489 8410÷12  
www.zap.home.pl e-mail: zap@home.pl

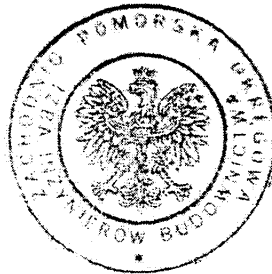
Sz. P.  
STASIK Grzegorz  
ul.M. Reja 7 A /2  
73-102 STARGARD SZCZECIŃSKI

## ZAŚWIADCZENIE

Pan(i) **STASIK Grzegorz**, kod identyfikacyjny **ZAP/IE/0514/04**, zamieszkały(a) 73-102 STARGARD SZCZECIŃSKI ul.M. Reja 7 A /2, jest członkiem Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa oraz posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia: **2011-01-01**  
do dnia: **2011-12-31**

Szczecin, dnia 2010-11-30



Zachodniopomorska Okręgowa  
Izba Inżynierów Budownictwa  
Przewodniczący Rady Okręgowej  
*[Signature]*  
prof. dr hab. inż. Zygmunt Meyer

Niniejsze zaświadczenie potwierdza zawarcie obowiązkowego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej inżynierów budownictwa.

Przedmiotem ubezpieczenia jest odpowiedzialność cywilna deliktowa i kontraktowa ubezpieczonego za szkody wyrządzone w związku z wykonywaniem samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w zakresie posiadanych uprawnień budowlanych.

Suma gwarancyjna na jedno zdarzenie w okresie ubezpieczenia wynosi 50 000 EURO.

O fakcie powstania szkody należy zawiadomić TU Allianz Polska S.A., ul. Chocimska 17, 00-791 Warszawa niezwłocznie, nie później niż w ciągu 14 dni od chwili uzyskania wiadomości przez poszkodowanego o roszczeniu, które może rodzić odpowiedzialność cywilną ubezpieczonego. Zgłoszenia szkody można dokonać poprzez wypełnienie i przesłanie formularza zamieszczonego na stronie Internetowej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl)

Posiadanie ubezpieczenia obowiązkowego w ramach umowy generalnej zawartej pomiędzy PIIB a TU Allianz Polska S.A. umożliwia członkom Izby zawarcie dodatkowego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej na wyższe sumy gwarancyjne oraz uprawnia do skorzystania z licznych zniżek na prywatne ubezpieczenie mieszkań, ubezpieczenia komunikacyjne, ubezpieczenia NNW i ubezpieczenia turystyczne.



za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Obsługa merytoryczną przedmiotowego ubezpieczenia zajmuje się broker Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa – Hanza Brokers Sp. z o.o. – który pod numerem infolinii 0 801 384 666, stworzonej dla inżynierów budownictwa, rozwiązuje problemy związane z funkcjonowaniem obowiązkowego ubezpieczenia oraz świadczy pomoc w uzyskiwaniu terminowych i pełnych wypłat należnych odszkodowań. [www.hanzabrokers.pl](http://www.hanzabrokers.pl)

*Kontynuacja ważności zaświadczenia jest możliwa po dokonaniu obowiązujących opłat składek członkowskich i ubezpieczenia na przydzielone indywidualne konta bankowe 15 dni przed upływem terminu*

**D E C Y Z J A**

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (*Dz. U. z 2001r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.*) i art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1, art. 14 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (*tekst jednolity: Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.*) oraz § 11 ust. 1 pkt 1, § 15 i § 24 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 2006r. Nr 83, poz. 578*), w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (*Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.*)

**Zachodniopomorska Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna**

**n a d a j e**

**Panowi mgr inż. Sławomirowi Krzysztofowi Hołojda**

ur. dnia 03 stycznia 1978 r. w Wrocławiu

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

Nr ewid. ZAP/0095/POOE/08

**DO PROJEKTOWANIA  
BEZ OGRANICZEŃ**

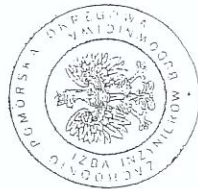
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

**U Z A S A D N I E N I E**

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Szczecinie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.



Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

- inż. Stanisław Kamiński  
Przewodniczący OKK

- mgr inż. Krzysztof Mozyłak

- mgr inż. Dania Kozakowska

*[Signature]*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

Szczegółowy zakres uprawnień do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych.

I. Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5 i art. 13 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo budowlane, w zakresie objętym wyżej wymienioną specjalnością, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:

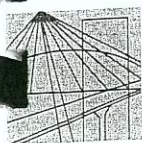
- 1) projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego;
- 2) sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy Prawo budowlane.

II. Na podstawie § 24 ust. 1 oraz § 15 powołanego na wstępie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie - niniejsze uprawnienia budowlane stanowią podstawę do:

- 1) projektowania obiektu budowlanego, takiego jak: sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne, w tym kolejowe, trolejbusowe i tramwajowe sieci trakcyjne wraz z urządzeniami do zasilania i sterowania;
- 2) sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności objętej niniejszymi uprawnieniami.

Otrzymują:

1. Pan Sławomir Krzysztof Hołojda  
Ul. Asnyka 1/18  
71-526 Szczecin
2. Okręgowa Rada Izby ZIIB
3. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
4. OKK ZIIB - a/a



ZACHODNIOPOMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
70-656 Szczecin, ul. Energetyków 9  
tel./fax: (091) 462-44-40; (091) 489 8410÷12  
www.zap.home.pl e-mail: zap@home.pl

Sz. P.  
HOŁOJDA Sławomir Krzysztof  
ul.Asnyka 1/18  
71-526 SZCZECIN

## ZAŚWIADCZENIE

Pan(i) **HOŁOJDA Sławomir Krzysztof**, kod identyfikacyjny **ZAP/IE/0204/08**, zamieszkały(a) 71-526 SZCZECIN ul.Asnyka 1/18, jest członkiem Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa oraz posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia: **2010-07-01**  
do dnia: **2011-06-30**

Szczecin, dnia 2010-06-11



Zachodniopomorska Okręgowa  
Izba Inżynierów Budownictwa  
Przewodniczący Rady Okręgowej  
*[Signature]*  
prof. dr hab. inż. Zygmunt Meyer





Szczecin 13 czerwca 1997r.

Wojewoda Szczeciński

OSB-32-7342/68-1/97

## DECYZJA Nr 32/97

Na podstawie art. 13 i 14 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo Budowlane / Dz.U. Nr 89 z dn. 25.08.1994 r. poz. 414 /, w związku z art. 104 § 1 i 2 KPA, po rozpatrzeniu wniosku Pani Doroty STASIK z dnia 17.03.1997 roku, na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie i praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed powołaną przeze mnie komisją

## NADAJĘ

Pani mgr inż. Dorocie STASIK  
ur. dnia 4 czerwca 1967r. w Stargardzie Szczecińskim

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE DO PROJEKTOWANIA W SPECJALNOŚCI INSTALACYJNEJ W ZAKRESIE SIECI, INSTALACJI I URZĄDZEŃ: wodociągowych i kanalizacyjnych, ciepłych, wentylacyjnych i gazowych BEZ OGRANICZEŃ

## UZASADNIENIE

W związku z potwierdzeniem przez Komisję egzaminacyjną, powołaną przez Wojewodę Zarządzeniem Nr 124/95 z dnia 13 lipca 1995 r., posiadania przez Panią Dorotę Stasik wymaganego prawem wykształcenia oraz praktyki zawodowej koniecznej do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności, po uzyskaniu pozytywnego wyniku egzaminu na uprawnienia budowlane, orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji, za pośrednictwem Wojewody Szczecińskiego.

### Otrzymują:

- 1/ Pani Dorota Stasik  
ul. Gen. F. Kleeberga 2A/3  
73-110 Stargard Szczeciński
- 2/ Główny Inspektor Nadzoru  
Budowlanego w Warszawie



WOJEWODA  
Karol Osowski  
Wicewojewoda



za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



Szczecin, dnia 30 grudnia 1999r.

## Wojewoda Zachodniopomorski

AB.III.1/7342/164-1/99

### DECYZJA Nr 93/Sz/99

Na podstawie art. 13 i 14 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. - Prawo Budowlane (Dz.U. Nr 89 z dn. 25.08.1994r., poz. 414), w związku z art. 104 §1 i 2 KPA, po rozpatrzeniu wniosku Pani Małgorzaty BIELUŃ z dnia 30.09.1999 roku, na podstawie dokumentów stwierdzających wymagane wykształcenie i praktykę zawodową oraz na podstawie pozytywnej oceny z egzaminu na uprawnienia budowlane złożonego przed powołaną przeze mnie komisją

### NADAJĘ

**Pani Małgorzacie BIELUŃ**  
mgr inżynierowi inżynierii środowiska  
ur. dnia 16 grudnia 1961r. w Dobrej Nowogardzkiej

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
DO PROJEKTOWANIA I KIEROWANIA ROBOTAMI  
BUDOWLANYMI W SPECJALNOŚCI INSTALACYJNEJ  
W ZAKRESIE SIECI, INSTALACJI I URZĄDZEŃ:  
wodociągowych i kanalizacyjnych, cieplnych, wentylacyjnych i gazowych  
BEZ OGRANICZEŃ**

### UZASADNIENIE

W związku z potwierdzeniem przez Komisję egzaminacyjną, powołaną przez Wojewodę Zachodniopomorskiego Zarządzeniem Nr 72 z dnia 26 marca 1999r. posiadania przez Panią Małgorzatę BIELUŃ wymaganego prawem wykształcenia oraz praktyki zawodowej koniecznej do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności, po uzyskaniu pozytywnego wyniku egzaminu na uprawnienia budowlane, orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji, za pośrednictwem Wojewody Zachodniopomorskiego.

#### Otrzymują:

1. Pani Małgorzata Bieleń  
Oś.Kopernika 8g/9  
73-110 Stargard Szczeciński
2. Główny Inspektor Nadzoru  
Budowlanego w Warszawie

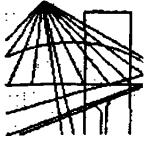


WOJEWODA ZACHODNIOPOMORSKI

*Władysław Lisewski*  
Władysław Lisewski

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



ZACHODNIOPOMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
70-656 Szczecin, ul. Energetyków 9  
tel./fax: (091) 462-44-40; (091) 489 8410÷12  
www.zap.home.pl e-mail: zap@home.pl



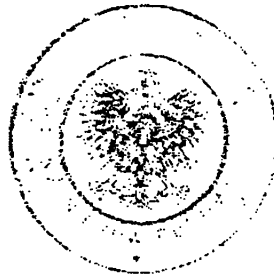
Sz. P.  
BIELUŃ Małgorzata  
os.Kopernika 8 G/9  
73-110 STARGARD SZCZECIŃSKI

### ZAŚWIADCZENIE

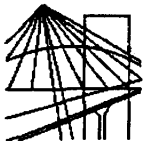
Pan(i) **BIELUŃ Małgorzata**, kod identyfikacyjny **ZAP/IS/1085/01**, zamieszkały(a) 73-110 STARGARD SZCZECIŃSKI os.Kopernika 8 G/9, jest członkiem Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa oraz posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia: **2011-01-01**  
do dnia: **2011-12-31**

Szczecin, dnia 2010-12-31



Zachodniopomorska Okręgowa  
Izba Inżynierów Budownictwa  
Przewodniczący Rady Okręgowej  
*[Signature]*  
prof. dr hab. inż. Zygmunt Meyer



ZACHODNIOPOMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
70-656 Szczecin, ul. Energetyków 9  
tel./fax: (091) 462-44-40; (091) 489 8410÷12  
www.zap.home.pl e-mail: zap@home.pl



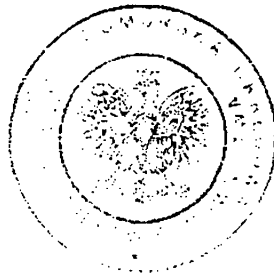
Sz. P.  
STASIK Dorota  
ul.Robotnicza 19  
73-110 STARGARD SZCZECIŃSKI

### ZAŚWIADCZENIE

Pan(i) **STASIK Dorota**, kod identyfikacyjny **ZAP/IS/1086/01**, zamieszkały(a) 73-110 STARGARD SZCZECIŃSKI ul.Robotnicza 19, jest członkiem Zachodniopomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa oraz posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od dnia: **2011-01-01**  
do dnia: **2011-12-31**

Szczecin, dnia 2010-12-31



Zachodniopomorska Okręgowa  
Izba Inżynierów Budownictwa  
Przewodniczący Rady Okręgowej  
*[Signature]*  
prof. dr hab. inż. Zygmunt Meyer  
za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Urząd Wojewódzki  
w Gdańsku

Gdańsk, 1994-12-12

Nr 6190/Gd/94

### DECYZJA

Na podstawie § 2 ust.1 pkt 1, 13 ust.1 pkt 1 rozporządzenia  
Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975r.  
w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8  
poz.46 z późn. zm.) stwierdza, że:

Pan/i ..... Marek Nakonieczny  
.....  
..... magister inżynier architekt

urodzony/a dnia ..... 26 kwietnia 1964 roku w Gdańsku  
.....  
..... posiada przygotowanie zawodowe, upoważniające do wykonywania  
samodzielnej funkcji

..... p r o j e k t a n t a

..... w specjalności ..... architektonicznej

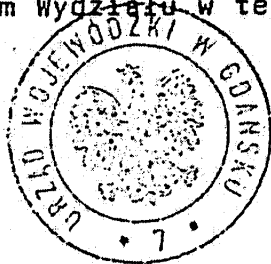
..... Pan/i Marek Nakonieczny ..... jest upoważniony/a do:

1/ sporządzania projektów w zakresie rozwiązań :

- a/ architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych,
- b/ konstrukcyjno - budowlanych w zakresie obiektów budowlanych o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych i schematach technicznych, z wyłączeniem konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznacalnych,

2/ kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy oraz oceniania i badania stanu technicznego obiektów budowlanych w budownictwie je/dnorodzinym, zagrodowym oraz innych budynków o kubaturze do 1000 m<sup>3</sup>.-

Od decyzji powyższej służy stronie prawo wniesienia odwołania do Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa w Warszawie, ul. Wspólna nr 2, za pośrednictwem Wydziału w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.-



z up. WOJEWODY  
.....  
.....

za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Krzysztof Dudek



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**magister Marek Jan Nakonieczny**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **6190/Gd/94**, jest wpisany na listę członków Pomorskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **PO-0341**.

Członek czynny od: 22-02-2002 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 09-07-2010 r. Gdańsk.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2011 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Ryszard Comber, Przewodniczący Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**PO-0341-A656-Y182-E83E-287F**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

POMORSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

I.dz. 469/POIA/2010

Gdańsk, dnia 21 czerwca 2010 r.

sygnatura akt: PO/KK/349/2010

## DECYZJA

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1, ust. 2 i 3, art. 13 ust.1 pkt 1 i art.14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz.U. z 2006r. nr 156, poz.1118, zm. Nr 170, poz. 1217, z 2007r. nr 88, poz. 587, nr 99, poz. 665, nr 127, poz. 880, nr 191, poz. 1373, nr 247, poz. 1844, Dz. U. z 2008r. nr 145, poz. 914, nr 199, poz. 1227, nr 206, poz. 1287, Nr 210, poz. 1321, Nr 227, poz. 1505, z 2009r. Dz. U. Nr 18, poz. 97, Nr 31, poz. 206, Nr 161, poz. 1279), art. 11 i 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42; zmiany: Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 221, Nr 153, poz. 1271 i Nr 240, poz. 2052; z 2003 r. Nr 124, poz. 1152 i Nr 190, poz. 1864; z 2004 r. Nr 141, poz. 1492; z 2005 r. nr 150, poz. 1247; z 2008 r. Nr 210, poz. 1321), oraz art.104 i 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071; zmiany: Dz. U. z 2001r. Nr 49, poz. 509, z 2002 r. Dz. U. Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 169, poz. 1387; z 2003 r. Nr 130, poz. 1188 ; z 2004 r. Dz. U. Nr 162, poz. 1692; z 2005 r. Nr 64, poz. 565, Nr 78, poz. 682, z 2009 r. Nr 195, poz. 1501),

stwierdza się, że

Pani

mgr inż. arch. Lucyna Łubowska

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne i praktykę zawodową  
i nadaje się

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od decyzji przysługuje Pani odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję tj. Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Pomorskiej Okręgowej Izby Architektów, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Członkowie Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Pomorskiej Okręgowej Izby Architektów:

Przewodnicząca  
Komisji

Elżbieta  
Zdunkowska-  
Mróz

Wiceprzewodniczący  
Komisji

Romuald Cieluch

Sekretarz  
Komisji

Joanna Wciorka -  
Konat

Członek  
Komisji

Daniela Milan-  
Konopka

Członek  
Komisji

Barbara  
Wilemborek

Członek  
Komisji

Antoni  
Wolański

Otrzymują:

1. Strona (wnioskodawca): Lucyna Łubowska, 80-284 Gdańsk Zamenhofa 18/3,

2. Gdy decyzja stanie się ostateczna:

- 1) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane,
- 2) Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów.

3. a.a.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Lucyna Barbara Łubowska**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **PO/KK/349/2010**, jest wpisana na listę członków Pomorskiej Okręgowej Izby Architektów pod numerem: **PO-1086**.

Członek czynny od: 2010-09-15 00:00:00 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 21-09-2010 r. Gdańsk.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-04-2011 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Ryszard Comber, Przewodniczący Okręgowej Rady Izby Architektów.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**PO-1086-729D-D1A9-44YB-78B5**

➤ ***CZĘŚĆ OPISOWA***



## OPIS DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Przebudowa ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu

### 1. PRZEDMIOT INWESTYCJI

Przedmiotem przedsięwzięcia jest wykonanie projektu budowlano – wykonawczego przebudowy *ulicy Hołdu Pruskiego w Świnoujściu*. Dokumentacja zbiorcza obejmuje wszystkie trzy uliczki leżące w kwartale ulic – lokalizacja zgodnie z planem zagospodarowania terenu – rys. nr 2 niniejszego opracowania.

Głównym celem zadania jest poprawa warunków jazdy i bezpieczeństwa ruchu drogowego. Geometria ulicy nie ulegnie zmianie, natomiast wydzielone zostaną miejsca postojowe równoległe do jezdni na ulicach jednokierunkowych. W ramach niniejszego projektu przewiduje się również przebudowę terenów przyległych do ulicy Hołdu Pruskiego (po obu stronach ulicy) na odcinku pomiędzy ul. Piłsudskiego i ul. kard. S. Wyszyńskiego, które są własnością Gminy Miasto Świnoujście i położone są pomiędzy ulicą a budynkami stanowiącymi jej zabudowę. Ponadto przewidziano przebudowę chodników oraz istniejącego uzbrojenia, budowę oświetlenia i kanalizacji deszczowej. Długość przebudowywanego odcinka ulicy wynosi ok. **330 m**.

Kolejność realizacji inwestycji wynika z technologii robót i przedstawia się następująco:

- 1) przejęcie i przygotowanie terenu:
  - a) wycinka i przesadzenia drzew i krzewów
  - b) rozbiórka nawierzchni jezdni, krawężników, chodników, oznakowania, ogrodzenia
- 2) budowa kanalizacji deszczowej,
- 3) usunięcie kolizji z istniejącymi sieciami,
- 4) budowa oświetlenia wraz z usunięciem kolizji z istniejącym uzbrojeniem,
- 5) wykonanie robót ziemnych – korytowanie,
- 6) ułożenie podbudów,
- 7) budowa cokołów ogrodzeń,
- 8) ustawienie krawężników i obrzeży,
- 9) regulacja wysokościowa włazów i studni istniejącego uzbrojenia podziemnego,
- 10) ułożenie nawierzchni jezdni,
- 11) wykonanie zjazdów do posesji,
- 12) ułożenie nawierzchni chodników,
- 13) prace wykończeniowe:
  - humusowanie trawników z obsianiem trawą,
  - ustawienie ogrodzeń na cokołach,
  - oznakowanie pionowe,
  - nasadzenia roślin.

### 2. PODSTAWA OPRACOWANIA

Projekt budowlano – wykonawczy został wykonany na podstawie umowy nr WIM/168/2010 zawartej w dniu 03.09.2010 r. pomiędzy Gminą Miasta Świnoujście a Pracownią Projektową Euro-Alians spółka z o.o. w Gdańsku.

Materiałami wyjściowymi do opracowania projektu były:

- 2.1 Mapa sytuacyjno – wysokościowa do celów projektowych 1:500 z uzbrojeniem terenu wykonana w 2010 r. przez GeoProjekt Rafał Forys; Boh. Września 37; 72-600 Świnoujście.
- 2.2 Wypisy z rejestru gruntów wg stanu na dzień 16.11.2010 r. uzyskane z Urzędu Miasta Świnoujście.
- 2.3 Notatka ze spotkania spisana 16 listopada 2010 r. w Urzędzie Miasta w Świnoujściu.
- 2.4 Pomiary uzupełniające wykonane przez Zespół Projektowy.

- 2.5 Dokumentacja geotechniczna wykonana przez Przedsiębiorstwo Geologiczne „Geoprojekt Szczecin” ze Szczecina w listopadzie 2010 r.
- 2.6 Dane i warunki techniczne dotyczące istniejącego i projektowanego uzbrojenia, pozyskane od użytkowników i administratorów sieci.
- 2.7 Decyzja o niewymaganiu sporządzenia raportu o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia.
- 2.8 Opinie, uwagi i informacje uzyskane w wyniku przeprowadzonych narad i uzgodnień.

Przy projektowaniu korzystano z następujących normatywów, wytycznych, katalogów i instrukcji:

- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie – Dz.U. nr 43, poz. 430 z dnia 14 maja 1999 r. z późn. zmianami,
- Wytyczne projektowania skrzyżowań drogowych
- Instrukcja badań podłoża gruntowego budowli drogowych i mostowych – Warszawa 1998 r.
- Katalog Powtarzalnych Elementów Drogowych – Centralne Biuro Projektowo-Badawcze Dróg i Mostów „Transprojekt” – Warszawa 1979-1982;
- Katalog Typowych Konstrukcji Nawierzchni Podatnych i Półsztywnych – Instytut Badawczy Dróg i Mostów – Zarządzenie nr 6 Generalnego Dyrektora Dróg Publicznych;
- Instrukcja o znakach drogowych pionowych – Tom I – Zasady stosowania znaków i urządzeń bezpieczeństwa ruchu;
- Instrukcja o znakach drogowych poziomych – Zasady stosowania znaków i konstrukcji znaków;
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej oraz Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie znaków i sygnałów drogowych – Dz.U. nr 58 z późn. zmianami,
- Inne instrukcje, normatywy i wytyczne obowiązujące w budownictwie drogowym.

### **3. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU**

Na zachodnim odcinku ul. Hołdu Pruskiego po obu stronach występuje zwarta zabudowa mieszkaniowa składająca się w większości z wpisanych do rejestru zabytków kamienic o numerach 5-14. Pojedyncze obiekty o charakterze usługowo – handlowym znajdują się w parterach kamienic. Na zachodnim krańcu ulicy znajdują się Hala Sportowa oraz Dzienny Dom Pomocy, obydwie ośrodki mają wejście od ulicy Piłsudskiego. Na odcinku wschodnim, od skrzyżowania z ulicą kard. S. Wyszyńskiego do skrzyżowania z ul. Sikorskiego występuje tylko zabudowa mieszkaniowa.

Istniejąca ulica ma nawierzchnię z kostki kamiennej i chodniki z płytek chodnikowych betonowych i kamiennych. Do poszczególnych posesji są wykonane wjazdy bramowe wykonane z kostki kamiennej bądź z trylinki - w większości w złym stanie technicznym. Nie występują zatoki autobusowe.

Przebudowywana ulica posiada przekrój uliczny o szer. pasa drogowego 10,0 – 15,0 m oraz jezdnię o szerokości ok. 6,0 m. Chodniki mają zmienną szerokość od 1,6 do 3,0 metra.

### **4. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU**

#### **4.1 Funkcja ulicy**

Przebudowywaną ulicę projektuje się w kategorii „D” – dojazdowa, o szerokości jezdni 6,0 m (1x6,0 m - jednokierunkowa z wydzieleniem szerokości pasa 2,5m wykorzystanego na miejsca postojowe) lub 2x3,0 m (dwukierunkowa)). Założony, dla obecnie opracowywanej dokumentacji projektowej program, przewiduje usprawnienie i poprawę bezpieczeństwa zarówno w ruchu drogowym jak i pieszych, a także poprawę warunków jazdy poprzez rozbiórkę zwichrowanej nawierzchni i wybudowanie jej na nowo. Wprowadzono środki uspokojenia ruchu w postaci równoległego do jezdni parkowania naprzemiennego, ze względu na niewielką

szerokość pasa drogowego. Miejsca postojowe wyznaczone zostały poprzez wysepki, których krawężniki ukształtowano w „leżki” i wypełniono je wewnątrz materiałem z kostki kamiennej 9/11 w kolorze jasnoszarym. Krawężniki okalające wysepki nie będą zaburzać linii projektowanego krawężnika wzdłuż ulicy, gdyż będą miały 6 cm odkrycie, podczas gdy krawężnik wzdłuż jezdni ma 12 cm ponad nawierzchnię. Miejsca postojowe projektowane są w ilości 21 w ciągu jezdni i wymiarach 2,5x6,0 m. Wykonane zostaną z kostki kamiennej takiej samej jak nawierzchnia jezdni. Poszczególne miejsca postojowe należy wydzielić pasami kostki w kontrastującym kolorze do nawierzchni jezdni, zastosowana została kostka betonowa w stonowanym odcieniu żółto-pomarańczowym.

Kamienne nawierzchnie jezdni zostaną zdjęte i ponownie wbudowane – w szczególności w zabytkowej części, wzdłuż kamienic przy ul. Hołdu Pruskiego 1-14 do tego celu można ewentualnie wykorzystać kostkę zdjętą podczas rozbiórki ul. Kard. S. Wyszyńskiego.

Duża kostka rzędowa z ul. Monte Cassino zostanie zdjęta i ponownie wbudowana na wjazdy do posesji i na podwórza.

Po realizacji projektowanej przebudowy ulica Hołdu Pruskiego w Świnoujściu będzie pełnił nadal tę samą funkcję w układzie komunikacyjnym miasta co dotychczas, jednakże zawężenie pasów ruchu poprzez wprowadzenie parkowania równoległego, przyczyni się do zmniejszenia natężenia ruchu i zmiany do kategorii drogi dojazdowej. Z analizy ruchu przeprowadzonej przez firmę IPO na zlecenie Urzędu Miasta w Świnoujściu wynika, iż znacznym odciążeniem ruchu będzie przebudowa ulicy Piastowskiej i dopuszczenie na niej ruchu dwukierunkowego. W związku z powyższym zmiana istniejącej organizacji ruchu nie jest konieczna na przebudowywanej ulicy.

#### **4.2 Lokalizacja inwestycji**

Przebudowywana ulica Hołdu Pruskiego zlokalizowana jest w Świnoujściu na Wyspie Uznam w Dzielnicy Uzdrawiskowej (centrum miasta) pomiędzy Dzielnicą Nadmorską a Portem Świnoujście przy rzece Świnie.

W obszarze inwestycji - zespół zabudowy przy ulicy Hołdu Pruskiego - pokrywa się ze strefą „A” ochrony historycznego zespołu śródmieścia zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Świnoujście (uchwała RM z 05.07.2002 r.). Zespół jedenastu zabytkowych kamienic przy ul. Hołdu Pruskiego będzie podlegał rewaloryzacji zgodnie z projektem elewacji wykonanym przez firmę REDAN ze Szczecina.

Przedsięwzięcie NIE jest objęte obszarem NATURA2000.

#### **4.3 Bilans terenu**

Przy projektowaniu kierowano się pełnym wykorzystaniem istniejącego pasa drogowego z wykorzystaniem gruntów będących własnością Gminy Miasta Świnoujście. Nie przewiduje się wyjścia **korpusem drogowym** poza granice pasa drogowego.

Zajęcie działek budowlanych będzie miało miejsce w przypadku przebudowy przyogródków przy frontach kamienic wzdłuż ulicy Hołdu Pruskiego. Są to grunty będące własnością Gminy Miasta Świnoujście.

Granice pasa drogowego zostały określone przy pomocy współrzędnych i pokazane są na mapie granic pasa drogowego w projekcie zagospodarowania terenu (TOM 1). Szczegółowe oznaczenie współrzędnych charakterystycznych punktów dla każdej z branż znajduje się w projekcie budowlano-wykonawczym. Dla elementów projektu architektonicznego znajdują się one w TOM II- branża drogowa.

Przedsięwzięcie zajmuje teren o powierzchni ok. 0,61 ha.

#### **4.4 Zakres przebudowy**

W ramach inwestycji przewiduje się:

- przebudowę jezdni ul. Hołdu Pruskiego;
- eliminację hałasu i drgań poprzez zastosowanie odpowiednich rodzajów nawierzchni

- i dopuszczenie naprzemiennego parkowania wzdłuż jezdni;
- przebudowę chodników po obydwu stronach ul. Hołdu Pruskiego;
- przebudowę terenów przyległych do ulicy Hołdu Pruskiego na odcinku pomiędzy ul. Piłsudskiego i ul. kard. S. Wyszyńskiego, które są własnością Gminy Miasto Świnoujście i położone są pomiędzy ulicą i budynkami stanowiącymi jej zabudowę;
- przebudowę skrzyżowań ulicy Hołdu Pruskiego z ulicami Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino;
- przebudowę zjazdów do posesji prywatnych oraz na drogi wewnętrzne;
- rozbiórki ogrodzeń wzdłuż posesji i wykonanie nowych ogrodzeń;
- wykonanie oznakowania pionowego;
- wycinę, przesadzenia i nasadzenia zieleni wysokiej;
- budowę niskich lamp oświetleniowych na filarach wejść do ogródków przed kamienicami;
- budowę nowego uzbrojenia terenu obejmującego:
  - kanalizację deszczową;
  - oświetlenie uliczne.

Zgodnie z warunkami przedstawionymi przez Inwestora przebudowa polegać będzie na wymianie nawierzchni na projektowanym odcinku ulicy w istniejących przebiegach osi. Skorygowano w niewielkim stopniu przebieg chodników oraz zaprojektowano miejsca postojowe naprzemienne wzdłuż ulic jednokierunkowych, równoległe do pasa jezdni, co w znacznym stopniu poprawi bezpieczeństwo ruchu. Do wprowadzonych zmian dostosowano zakres przebudowy i zabezpieczenia urządzeń infrastruktury technicznej kolidujących z infrastrukturą komunikacyjną.

Ulica Hołdu Pruskiego w stanie istniejącym ma nawierzchnię wykonaną z drobnej kostki kamiennej, ułożonej skośnie w stosunku do krawężników jezdni i w ten sam sposób zostanie odtworzona nawierzchnia projektowana (kostka przełożona głównie z rozbiórek). Kamienne krawężniki zostaną powtórnie wbudowane, co pozwoli zachować zabytkowy charakter ulicy.

Nawierzchnie chodnika składać się będą, tak jak w stanie istniejącym ul. Hołdu Pruskiego, z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze: mozaiki z drobnej kostki kamiennej w kolorze jasnoszarym oraz szerszej powierzchni wykonanej z kwadratowych płytek 25x25 cm z białego betonu z domieszką drobnych kamieni (ułożone na wzór chodnika przy ulicy Józefa Piłsudskiego w Świnoujściu, płytki 25x25cm ułożone są w karo oraz na krawędzi ograniczone płytami brzegowymi tzw. „infułami” – wzór ułożenia chodnika – szczegół na rys. 3).

Projektowane chodniki połączone zostaną z ciągami prowadzącymi do wejść do kamienic wykonanych z kwadratowych płytek z białego betonu z domieszką drobnych kamieni oraz kostki kamiennej w kolorze jasnoszarym, która wypełniać będzie również wolne przestrzenie pomiędzy chodnikiem a budynkami, jak również wokół miejsc z ustawionymi ławkami.

Wjazdy do posesji oraz do ogródków i na podwórza zostaną wykonane z kostki kamiennej przełożonej z rozbiórki ul. Monte Cassino (grubość kostki 20 cm). Skosy zjazdów zaprojektowano o wartości 1:2. Szerokość zjazdów należy dostosować do światła bram lub rzeczywistej szerokości dojazdów do posesji.

Schody poprzedzające wejścia do kamienic pozostają bez zmian w stosunku do stanu istniejącego, należy dowiązać do nich wysokościowo przebudowywany chodnik.

W granicach opracowania przebudowy ul. Hołdu Pruskiego przewidujemy przebudowę terenów przyległych do ulicy na odcinku pomiędzy ul. Piłsudskiego i ul. kard. S. Wyszyńskiego, które są własnością Gminy Miasto Świnoujście i położone są pomiędzy ulicą i budynkami stanowiącymi jej zabudowę. Szczegółowo opisane zakresy przebudowy terenów przyległych znajdują się w tomach branży architektonicznej oraz zieleni. Należy w miarę możliwości zachować istniejący poziom przyogródków wokół posesji z ewentualną możliwością ich dowiązania do elementów projektowanych.

Nowoprojektowane ogrodzenia wzdłuż przyogródków przy ul. Hołdu Pruskiego formą, gabarytami i stylem nawiązują do zachowanego reliktu historycznego ogrodzenia, jakim jest ozdobny słupek usytuowany pomiędzy kamienicami nr 12 i 13. Ogrodzenia będą przebiegać po granicach historycznych parcelacji oraz granicach przedogródków z chodnikiem zaznaczonych obecnie krawężnikami. W ten sposób będzie eksponowany historyczny układ zabudowy.

Ogrodzenie będzie składać się ze słupków z trzonem żelbetonowym obłożonych płytami z kamienia naturalnego – piaskowca. Projektowane są dwa typy słupków: pierwszy typ wyznacza wejścia do budynków oraz podziały parcelacyjne; typ drugi natomiast stosowany jest do podkreślenia rytmu elewacji w ogrodzeniu. Odcienie piaskowca będą dobierane zgodnie z tonacją nowej kolorystyki elewacji kamienic. Pomiedzy słupkami wystąpi podmurówka również z okładziną z kamienia.

Przęsła ogrodzenia pomiędzy słupkami umieszczone na podmurówce będą wykonane z paneli stalowych z elementami kutymi. Projektowane są trzy typy przęseł, które mają charakter współczesny jednocześnie nawiązujący rytmem czy detalem do istniejących elementów kamienic np. bram. Odtworzony zostanie również ogródek przed kamienicą nr 5, gdzie znaczna jego część została pokryta betonowymi płytami.

Zachowane zostaną wszystkie zabytkowe i ozdobne gatunki zieleni wypełniające przedogródki.

Aleja głogów rozmieszczonych wzdłuż ulicy Hołdu Pruskiego zostanie przywrócona ilościowo z utrzymaniem historycznego rozstawu drzew wzdłuż jezdni. Zachowane zostaną najstarsze drzewa w dobrym stanie zdrowotnym, wszystkie młode drzewa zostaną zastąpione nowymi nasadzeniami spełniającymi parametry jakościowe (głogi - obwód pnia minimum 30 cm) – zgodnie z projektem zieleni. Młode przesadzone drzewa zostaną oddane do szkółki.

Projektuje się metalowe osłony pionowe pni drzew, a wokół podstawy pni zastosowane zostaną kraty ochronne, które umożliwią oddychanie korzeni, jak również zachowanie normatywnych szerokości ciągów pieszych.

Drzewa zostaną poddane pielęgnacji oraz w miarę możliwości zastosowany zostanie system napowietrzenia i nawodnienia każdego z nich.

## **5. TECHNICZNE BADANIA PODŁOŻA GRUNTOWEGO**

Do opracowania niniejszego projektu wykorzystano „Dokumentację geotechniczną” wykonaną przez Przedsiębiorstwo Geologiczne „Geoprojekt Szczecin” ze Szczecina w listopadzie 2010 r.

Na podstawie przeprowadzonych badań polowych (wierceń) można stwierdzić, że w podłożu przedmiotowej drogi występują utwory czwartorzędowe wieku holocenńskiego. Pod eolicznymi piaskami drobnymi, miejscami z humusem występują osady deltowo – morskie wykształcone jako piaski drobne, w których odnotowywano domieszki muszli bądź humusu. Grunty rodzime G1, przykryte są warstwą nasypu niekontrolowanego o miąższości dochodzącej do 1,8 m, na którym znajduje się zabudowa drogi (kostka brukowa, płyta chodnikowa). W jednym z otworów na stropie gruntów rodzimych występuje gleba (piasek drobny humusowy) oraz nasyp niekontrolowany. W czasie prowadzenia prac polowych (październik 2010 r.) wodę gruntową o zwierciadle swobodnym napotkano we wszystkich odwierconych otworach na głębokości 0,9 – 1,1 m ppt. (rzędne około 0,5 m npm.). Głębokość przemarzania to 0,8 m.

Grubość kostki brukowej w otworach przez nawierzchnię wynosi 0,1-0,2 m oraz dodatkowo stwierdzono miejscowo przykrycie drogi warstwą asfaltu o grubości 0,02 m. Przewiert chodnika wykazał warstwę płyty chodnikowej o grubości 0,1 m.

## 6. PRZYJĘTE PARAMETRY TECHNICZNE

Przyjęte podstawowe parametry techniczne dla projektowanego odcinka ulicy są następujące:

ul. Hołdu Pruskiego:

- klasa techniczna - **D**
- prędkość projektowa - **40 km/h**
- szerokość jezdni – 6,0m (**1x3,5m ulica jednokierunkowa lub 2x3,0m ulica dwukierunkowa**)
- szerokość chodnika - **1,6 – 3,0 m**
- kategoria ruchu - **KR2**
- obciążenie - **100 kN/oś**
- szerokość miejsca postojowego równoległego do jezdni - **2,5 m**

## 7. LOKALIZACJA PROJEKTOWANEJ INWESTYCJI

Wykaz powierzchni działek przewidywanych do zajęcia pod pas przebudowywanej ulicy wraz z wykazem właścicieli działek i ich adresów załączono do projektu zagospodarowania terenu.

Planowana inwestycja nie wymaga poszerzeń pasa drogowego. Zajęcie działek budowlanych będzie miało miejsce w przypadku budowy nowych ogrodzeń wokół przygródków i przebudowy samych ogródków przy frontach kamienic wzdłuż ulicy Hołdu Pruskiego, jednakże są to grunty będące własnością Gminy Miasta Świnoujście.

Wielkości projektowanych powierzchni przeznaczonych pod przebudowę drogi:

- nawierzchnia z kostki kamiennej jezdni ulic - **ok. 1600 m<sup>2</sup>**;
- nawierzchnia chodników - **ok. 1800 m<sup>2</sup>**;
- nawierzchnia miejsc postojowych - **ok. 370 m<sup>2</sup>**.

## 8. UKŁAD KOMUNIKACYJNY

Ulica Hołdu Pruskiego pozostaje drogą gminną, jednakże ze względu na zawężenie pasa jezdni, poprzez dodanie miejsc postojowych, klasę drogi przyjęto jako „D” (droga dojazdowa). Powyższa ulica przebiega pomiędzy głównymi ciągami komunikacyjnymi Świnoujścia, m.in.: ul. Piastowską i ul. Piłsudskiego oraz ul. Bohaterów Września i ul. Bolesława Chrobrego oraz stanowi połączenie pomiędzy Dzielnicą Nadmorską a Portem Świnoujście przy rzece Świnie.

## 9. UZBROJENIE TERENU

W pasie ulic występuje liczne uzbrojenie naziemne i podziemne:

- wodociągi;
- gazociągi;
- ciepłociągi;
- kanalizacja deszczowa;
- kanalizacja sanitarna;
- oświetlenie i kable energetyczne;
- kanalizacja i kable telekomunikacyjne.

Przebieg istniejącego uzbrojenia terenu pokazano w projekcie zagospodarowania terenu w części graficznej.

## 10. OŚWIETLENIE

Zakresem opracowania objęta jest budowa oświetlenia w ulicy Hołdu Pruskiego w Świnoujściu wraz z powiązaniem do sieci oświetleniowej w ulicach Kardynała Stefana Wyszyńskiego i w ulicy Monte Cassino. Projektuje się instalację zasilania lamp oświetlenia ulicznego, montaż słupów oświetleniowych, instalację uziemiającą, demontaż istniejącego oświetlenia w ulicy Hołdu Pruskiego oraz wykonanie powiązań z siecią oświetleniową w ulicach Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Monte Cassino i Władysława Sikorskiego.

## **11. ODWODNIENIE**

W zakresie opracowania zawiera się przebudowa i budowa kanalizacji deszczowej w ulicy Hołdu Pruskiego w Świnoujściu. Projekt przewiduje podanie rozwiązań technicznych związanych z technologią układania przewodów kanalizacyjnych grawitacyjnych z rur PVC. Zakres opracowania zawiera projekt na przebudowę i budowę kanałów deszczowych oraz przykanalików deszczowych od projektowanych wpustów ulicznych.

Przebudowa i budowa projektowanych kolektorów deszczowych dla odprowadzenia wód deszczowych będzie realizowana równolegle z przebudową ulicy. Do realizacji inwestycji w zakresie budowy sieci kanalizacji deszczowej należy przystąpić po przygotowaniu terenu tj. wycince i przesadzeniu drzew i krzewów oraz rozbiórce nawierzchni jezdni, krawężników, chodników, oznakowania, ogrodzeń itp. Na tym etapie inwestycji należy usunąć także ewentualne kolizje istniejącego uzbrojenia podziemnego, zgodnie z warunkami dotyczącymi istniejącego i projektowanego uzbrojenia, pozyskanymi od użytkowników i administratorów sieci. W dalszej kolejności należy wykonać regulację wysokościową włazów i studni projektowanego i istniejącego uzbrojenia podziemnego w przebudowywanej ulicy.

## **12. SZATA ROŚLINNA**

Przebudowa ul. Hołdu Pruskiego wymaga przesadzenia młodych głogów rosnących wzdłuż jezdni i uregulowania rozstawu drzew, taka ingerencja pozwoli nam na przywrócenie zabytkowego charakteru ulicy. Drzewa nasadzone powinny mieć 30 cm średnicy. Odbudowane zostaną przyogródki przed frontami kamienic. Drzewa pozostające zostaną poddane zabiegom cięć sanitarnych oraz formujących.

Wśród przewidzianych do wycinki drzew nie stwierdzono występowania gatunków chronionych, ani pomników przyrody. Projekt zieleni przewiduje założenie trawników oraz nasadzenia ozdobne i zamienne.

## **13. POZOSTAŁE DANE**

Ograniczony zakres prac związanych z przebudową nie powoduje zmian w krajobrazie. Nie jest też terenem eksploatacji górniczej.

Zakres prac obejmuje budowę nowego uzbrojenia terenu obejmującego kanalizację deszczową i oświetlenie uliczne.

## **14. OZNAKOWANIE**

Projekt organizacji ruchu opracowano, jako załącznik do projektu.

## **15. ODDZIAŁYWANIE NA ŚRODOWISKO**

W obszarze pasa projektowanej przebudowy nie ma pomników przyrody. Inwestycja wymaga wycinki sanitarnej 3 sztuk istniejących drzew oraz 1 sztuki ze względu na kolizję korony z elewacją budynku przy ul. Hołdu Pruskiego nr 4 (na działce prywatnej nr 369 – na koszt właścicieli – za ich zgodą i po uzgodnieniu przez nich wycinki z Wojewódzkim Urzędem Ochrony Zabytków w Szczecinie, wycinki zarządzone w wymaganiach Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Szczecinie nr ZN-4151/183/W/2010 z dnia 17.12.2010 r.).

Przebudowa ze względu na długość poniżej 1 km nie wymaga sporządzania raportu oddziaływania inwestycji na środowisko. Wody opadowe z jezdni i poprzez nachylenie w kierunku jezdni chodników odprowadzone zostają za pomocą wpustów deszczowych do projektowanej kanalizacji deszczowej.

Nawierzchnie zaprojektowano z materiałów umożliwiających ich ponowne wykorzystanie.

## **16. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA**

W projekcie przewidziano regulację wysokościową istniejącego chodnika. Pochylenia poprzeczne i podłużne projektowanych nawierzchni nie przekraczają wartości dopuszczalnych. Szerokość jezdni wynosi 6 m, chodników 1,6 – 3,0 m. Teren objęty projektem jest oświetlony.

## **17. OCHRONA UZASADNIONYCH INTERESÓW OSÓB TRZECICH**

Projekt nie narusza uzasadnionych interesów osób trzecich. Zakres opracowania mieści się w granicach działek Inwestora.

## **18. BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA ZDROWIA PODCZAS REALIZACJI BUDOWY**

Wszystkie prace należy prowadzić zgodnie z warunkami BHP i pod nadzorem osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia budowlane. Przed przystąpieniem do prac teren budowy należy zabezpieczyć poprzez zastosowanie odpowiednich urządzeń np. barier ochronnych, taśm ostrzegawczych oraz oznakowania pionowego zgodnego z projektem organizacji ruchu na czas budowy. Wykopy o głębokości większej od 0,5 m należy zabezpieczyć barierkami. Podczas prac w pobliżu maszyn drogowych należy zachować szczególną ostrożność.

### Uwagi:

1. Podczas prac nawierzchniowych należy wykonać regulację wysokościową istniejącej armatury urządzeń infrastruktury technicznej (studzienki teletechniczne, energetyczne, zawory, zasuwę itp.)
2. Istniejące nawierzchnie należy dowiązać wysokościowo do wjazdów i chodników projektowanych przez ich regulację wysokościową.
3. Zgodnie z warunkami TP S.A. (nr pisma: TOTNSDU/16735/11 z dnia 31.01.2011 r.) należy w projektowanych parkingach i zjazdach z ulic wymienić studnie kablowe na typu jezdniowego.

Projektant:

mgr inż. Andrzej Konopiński  
upr. nr 244/74/WZDP W-wa



**WYKAZ DZIAŁEK ZNAJDUJĄCYCH SIĘ POD CAŁYM ZAKRESEM  
INWESTYCJI ŁĄCZNIE Z PROJEKTOWANYMI BRANŻAMI**

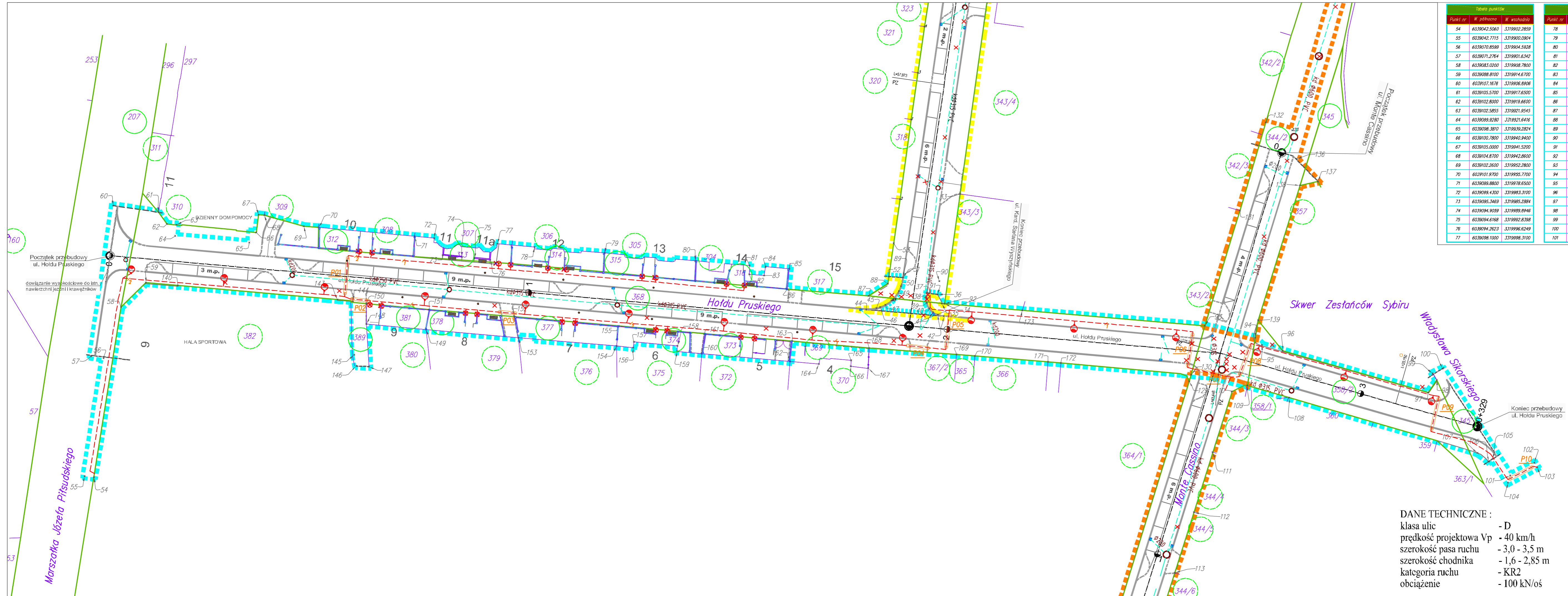
Województwo Zachodniopomorskie  
Powiat M. Świnoujście  
Jednostka ewidencyjna M. Świnoujście  
Obręb Świnoujście 0006

**ulica Hołdu Pruskiego:**

Arkusz	Numer działki	Nr księgi wieczystej	Właściciel	Adres właściciela	Uwagi
1	2	3	4	5	7
3	207	25458	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	312	14356	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	313	14318	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	314	14317	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	315	14308	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	316	14309	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	324	25458	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	344/2	25458	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	345	25458	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	358/2	25458	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	368	25458	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	373	16419	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	374	16418	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	377	16024	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	378	16023	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	381	16025	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	
3	389	16026	Gmina- Miasto Świnoujście	ul. Wojska Polskiego 1/5 72-600 Świnoujście	

**ulica Hołdu Pruskiego - działka prywatna - na koszt właścicieli:**

Arkusz	Numer działki	Nr księgi wieczystej	Właściciel	Adres właściciela	Uwagi
1	2	3	4	5	7
3	369	16420	Falkowscy Maria i Piotr; Narloch Maria i Wiesław; Ucińscy Iwona i Piotr; Sojka Henryka; Staniak Danuta	<b>Falkowscy Maria i Piotr</b> (ul. Hołdu Pruskiego 4m.2); <b>Narloch Maria i Wiesław</b> (ul. Hołdu Pruskiego 4m.3); <b>Ucińscy Iwona i Piotr</b> (ul. Hołdu Pruskiego 4m.4); <b>Sojka Henryka</b> (ul. Hołdu Pruskiego 4m.1); <b>Staniak Danuta</b> (ul. Monte Cassino 42m.5)	na koszt właścicieli i po uzyskaniu przez nich uzgodnienia Woj. Konserwatora Zabytków: wycinka drzewa oraz wymiana przęsła plotu na metalowe




**DANE TECHNICZNE :**  
 klasa ulic - D  
 prędkość projektowa Vp - 40 km/h  
 szerokość pasa ruchu - 3,0 - 3,5 m  
 szerokość chodnika - 1,6 - 2,85 m  
 kategoria ruchu - KR2  
 obciążenie - 100 kN/oś

Tabela punktów			Tabela punktów			Tabela punktów			Tabela punktów		
Punkt nr	W. północna	W. wschodnia	Punkt nr	W. północna	W. wschodnia	Punkt nr	W. północna	W. wschodnia	Punkt nr	W. północna	W. wschodnia
54	6039042.5060	3319902.2859	78	6039087.3000	3320027.1900	102	6039045.9630	3320245.0541	155	6039078.5200	3320027.1800
55	6039042.7715	3319900.0904	79	6039085.8700	3320023.8900	103	6039044.9009	3320245.7483	156	6039073.9800	3320030.6200
56	6039070.8589	3319904.5928	80	6039083.9941	3320045.4189	104	6039041.2188	3320238.7802	157	6039074.7200	3320030.7900
57	6039071.2764	3319901.6342	81	6039082.8800	3320058.3400	105	6039046.8500	3320235.1481	158	6039073.8200	3320041.1500
58	6039083.0200	3319908.7800	82	6039080.8100	3320058.2600	106	6039046.2449	3320234.2611	159	6039072.5000	3320041.0500
59	6039088.8100	3319914.6700	83	6039080.5300	3320061.8000	107	6039048.3057	3320231.5383	160	6039071.9600	3320046.9500
60	6039107.1676	3319906.8906	84	6039082.6000	3320062.1400	108	6039061.4700	3320186.7400	161	6039076.7200	3320047.6100
61	6039105.5700	3319917.6500	85	6039084.3700	3320076.7400	109	6039064.3700	3320176.7400	162	6039070.0874	3320067.9936
62	6039102.8000	3319919.6600	86	6039087.2700	3320067.3000	110	6039062.9100	3320173.0400	163	6039074.9600	3320068.4600
63	6039102.5855	3319921.9545	87	6039085.7000	3320066.6700	129	6039065.3500	3320162.9500	164	6039069.4700	3320074.8000
64	6039089.9280	3319921.6416	88	6039086.5949	3320081.2283	130	6039066.9297	3320163.3967	165	6039070.3600	3320082.4900
65	6039098.5810	3319939.2824	89	6039080.0704	3320094.8294	140	6039088.1388	3319922.2992	166	6039068.8900	3320082.3800
66	6039100.7800	3319940.9400	90	6039089.1784	3320103.4863	143	6039084.7950	3319960.3048	167	6039068.4570	3320086.5330
67	6039105.0000	3319941.5200	91	6039086.0106	3320103.0834	144	6039084.4790	3319963.8958	168	6039073.2100	3320086.7700
68	6039104.8700	3319942.8600	92	6039083.7900	3320104.7100	145	6039071.6344	3319964.2532	169	6039071.7100	3320107.5700
69	6039102.2600	3319952.2800	93	6039078.5800	3320166.6800	146	6039068.9886	3319964.8060	170	6039071.3600	3320111.9300
70	6039101.9700	3319955.7700	94	6039075.7078	3320178.6479	147	6039068.8587	3319967.7399	171	6039069.9700	3320129.3300
71	6039089.8800	3319978.6500	95	6039074.0250	3320180.2558	148	6039078.9600	3319967.1500	172	6039069.6800	3320132.3800
72	6039099.4300	3319983.5100	96	6039072.6100	3320185.1900	149	6039077.6600	3319981.3200	173	6039082.2300	3320123.2400
73	6039095.3469	3319985.2884	97	6039062.6800	3320219.8000	150	6039081.8000	3319967.1900			
74	6039094.9059	3319989.8946	98	6039065.6600	3320221.1100	151	6039082.4100	3319982.1100			
75	6039094.6168	3319992.8398	99	6039067.2303	3320220.8448	152	6039080.7500	3320002.3800			
76	6039094.2623	3319996.6249	100	6039068.3839	3320223.2265	153	6039075.6900	3320003.3000			
77	6039098.1000	3319998.3100	101	6039042.9427	3320239.3472	154	6039073.7400	3320026.6700			

- OZNACZENIA:**
- 390 - działki zajmowane pod Inwestycję
  - 389 - działki sąsiadujące z Inwestycją
  - 388 - działki tymczasowo zajmowane pod Inwestycję
  - - proj. krawężnik kamienny 15x30 cm o pełnym odkryciu
  - - - - - proj. krawężnik kamienny 15x30 cm o niepełnym odkryciu
  - — — — — istniejące granice działek
  - — — — — istniejące granice pasa drogowego
  - - - - - oś jezdni
  - — — — — zakres inwestycji wzdłuż ul. Hołdu Pruskiego
  - — — — — zakres inwestycji wzdłuż ul. Kard. S. Wyszyńskiego
  - — — — — zakres inwestycji wzdłuż ul. Monte Cassino
  - kd — proj. sieć kanalizacji deszczowej
  - × — istniejąca kanalizacja do likwidacji
  - - - - - proj. sieć oświetleniowa
  - ⊙ — proj. słup oświetleniowy typu SM-1 W/E z wysięgnikiem typu WTM-20/1 i oprawą OW-S 100W prod. ROSA
  - ⊗ — proj. słup oświetleniowy typu S-21W z zakończeniem typu B i oprawą OS-1 S50W prod. ROSA

Umowa nr: WIM/168/2010 z dn. 03.08.2010 r. Inwestor: Centrum Miasta Świnoujście		 <b>EURO-ALIANS</b> Pracownia Projektowa Sp. z o.o. ul. Maruszewny 2 paw. 22 80-288 Gdańsk	
Nazwa projektu:	PRZEBUDOWA ULIC: HOŁDU PRUSKIEGO, KARD. S. WYSZYŃSKIEGO I MONTE CASSINO W ŚWINOUJŚCIU		
Nazwa rysunku:	Granice pasa drogowego UL. HOŁDU PRUSKIEGO	Skala:	Nr rys.:
Stadunek:	Projekt budowlano-wykonawczy	Data wykonania:	11.01.2011
Projektant:	Inż. Andrzej Konopliński	Numer uprawnień:	Podpis:
Opracowała:	mgr inż. Karolina Żołędowska	244/74 WZDP W-wa	
Sprawił:	mgr inż. Tadeusz Zarzecki	KBU 1a-2126-53766	

*P. U. Andońska*  
*ata*  
  
WGK-7624/BZ/20-2/2010

Świnoujście, dnia 17 stycznia 2011 r.

## DECYZJA

Na podstawie zapisu art. 105 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego ( t.j. Dz.U. z 2000r., Nr 98, poz. 1071 z późniejszymi zmianami).

### Prezydent Miasta Świnoujście u m a r z a

postępowanie administracyjne – wszczęte na podstawie wniosku EURO-ALIANS sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Marusarzówny 2 w Gdańsku reprezentującego Gminę- Miasto Świnoujście w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach na realizację przedsięwzięcia pn. „Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu”.

### U z a s a d n i e n i e

Do Prezydenta Miasta Świnoujście wpłynął wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach na realizację przedsięwzięcia pn „Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu”.

Przedmiotowa inwestycja w zakresie przedstawionym przez wnioskodawcę nie mieści się w katalogu inwestycji wymienionych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko ( Dz. U. z 2010 r. nr 213 poz. 1397 ).

Przedmiotowe drogi będą przebudowywane na długości krótszej niż 1 kilometr. Inwestycja nie spełnia więc kwalifikacji prawnej określonej przez § 3 ust.1 pkt 60, ust. 2 pkt 2 w/w rozporządzenia.

Oznacza to, że na realizację przedmiotowej inwestycji nie jest wymagane uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach.

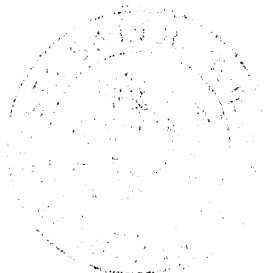
W takiej sytuacji organ administracji obowiązany jest umorzyć postępowanie, gdyż jego dalsze prowadzenie byłoby bezprzedmiotowe.

**W związku z powyższym orzeczono jak na wstępie.**

Od decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Szczecinie, za pośrednictwem Prezydenta Miasta Świnoujście - w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

#### Otrzymują:

1. Adresat
2. A/a



Z up. Prezydenta Miasta  
inż. Danuta Mielerska  
Zdzisław Wydział  
Administracji, Kształtowania i Środowiska

➤ ***PISMA, NOTATKI, UZGODNIENIA***

## SPIS NOTATEK, PISM I UZGODNIENÍ

Lp.	Instytucja	Nr pisma	Data
1.	Zachodniopomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Szczecinie	ZN.5142.20.2011.W	04.02.2011
2.	Zachodniopomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Szczecinie	ZN.5146.15.2011.ML	04.02.2011
3.	Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej	216/2010	31.01.2011
4.	Enea Operator Sp. z o.o.	ZZD/DM/MT/JM/3212/2011	23.03.2011
5.	Telekomunikacja Polska S.A.	TOTTNSDU/16735/11	31.01.2011
6.	Urząd Miasta Świnoujście Wydział Inżyniera Miasta	WIM/TS/221/326/11	27.01.2011
7.	Urząd Miasta Świnoujście Wydział Inżyniera Miasta	WIM.WD/430/11	27.01.2011
8.	Urząd Miasta Świnoujście Wydział Gospodarki Komunalnej i Środowiska	WGK-0717/P/01/WI/2011	26.01.2011
9.	Komenda Miejska Policji w Świnoujściu	E-99/11	24.01.2011
10.	Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.	TS-469/2010	21.12.2010
11.	Węzeł Teleinformatyczny Świnoujście	78/2010	27.12.2010
12.	Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.	TS/5951/2010	21.12.2010
13.	Urząd Miasta Świnoujście Wydział Inżyniera Miasta	WIM.WD/6266/11	04.01.2011
14.	Wielkopolska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.	TS.17-5000-101042/11	10.01.2011
15.	Enea Operator Sp. z o.o.	ZZD/DM/MT/JM/302/2011	12.01.2011
16.	Protokół z narady w Urząd Miasta Świnoujście w Wydziale Inżyniera Miasta	PROTOKÓŁ	16.11.2010
17.	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Szczecinie	ZN-4151/183/W/2010	12.12.2010
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			

Szczecin, dnia 24 lutego 2011 roku

Gmina Miasto Świnoujście  
ul. Wojska Polskiego 1-5  
72-600 Świnoujście

Za pośrednictwem:  
Krzysztof Dudek  
EURO-ALIANS  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.  
Ul. Marusarzówny 2 pawilon 22 i 39A  
80-288 Gdańsk

### DECYZJA

Działając na podstawie art.6 ust. 1 pkt 1 lit. b, art.7 pkt 1, art. 36 ust. 1 pkt 1, ust. 3 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z dnia 23 lipca 2003 r. (Dz. U. z 2003 r. Nr 162 poz. 1568 z późniejszymi zmianami), rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. z 2004 r. Nr 150 poz. 1579) oraz w oparciu o art. 104 Kpa (Dz.U. z 2000 roku Nr 98, poz. 1071, z 2001 roku Nr 49, poz. 509 oraz z 2002 roku Nr 113, poz. 984 z późniejszymi zmianami),

po rozpatrzeniu wniosku Pana Krzysztofa Dudka z dn. 05.01.2011 r., l.dz. 10/ŚW/KŻ/11, uzupełnionego pismem z dn.28.01.2011, l.dz. 39/ŚW/KŻ/11, działającego z upoważnienia inwestora: Gminy Miasto Świnoujście, w sprawie **wydania pozwolenia na realizację prac przy przebudowie ulic Hołdu Pruskiego, Kard. S. Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu**

### p o z w a l a m

na przeprowadzenie prac przy przebudowie ulic Hołdu Pruskiego, Kard. S. Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu, na podstawie dokumentacji przedłożonej wraz ww. wnioskiem:

-projekt budowlano-wykonawczy: „Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, Kard. S. Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu; Tom I Projekt Zagospodarowania Terenu, branża: drogowa, oświetlenie, kanalizacja deszczowa, architektoniczna, zieleni; Tom II branża: drogowa; Tom III branża: oświetlenie; Tom IV branża: kanalizacja deszczowa; Tom V branża: architektoniczna; Tom VI branża: zieleni;” (jak na załączniku graficznym)

*przy zachowaniu następujących warunków:*

*\*nawierzchnia miejsc postojowych wyznaczonych w obrębie jezdni ul. Hołdu Pruskiego, na odcinku pomiędzy ulicami Piłsudskiego i Kard. S. Wyszyńskiego, powinna zostać wykonana z kostki kamiennej analogicznej do pozostałej nawierzchni ulicy Hołdu Pruskiego na tym odcinku, z wykonaniem wyznaczenia miejsc postojowych przy użyciu kostki betonowej z wierzchnią warstwą z kruszywa naturalnego, koloru żółto-pomarańczowego, 9/11 cm, gr. 8 cm;*

*\*prace przy usunięciu i przesadzeniu drzew, związane z realizacją ww. inwestycji mogą zostać przeprowadzone tylko na podstawie odrębnych pozwoleń, wydanych na podstawie odpowiednich przepisów ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2003 r. Nr 162 poz. 1568 z późniejszymi zmianami) oraz ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2004 r. Nr 92 poz. 880 z późniejszymi zmianami)*

*\*zobowiązuje się inwestora do przekazania wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków w terminie 1 miesiąca od daty zakończenia prac, dokumentacji powykonawczej przebiegu prac i*

ich wyników, opracowanej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną przestrzenną lokalizację wszystkich czynności;

*\*przewidywany termin prowadzenia prac: do 31.12.2014 r.*

### Uzasadnienie

Przedmiotowa inwestycja dotyczy przebudowy ulic, zlokalizowanych na terenie Śródmieścia Świnoujścia, którego układ urbanistyczny wraz z historyczną zabudową i zielenią wpisany jest do rejestru zabytków pod nr A 1177, decyzją PSOZ/Sz-n/5340/33/91 z dnia 08.03.1991 r..

Zgodnie z cytowanymi powyżej przepisami wszelkie prace budowlane i remontowe mogą być na tym terenie prowadzone tylko za pozwoleniem wojewódzkiego konserwatora zabytków.

W związku art. 36 ust. 3 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. Nr 162 poz. 1568, z dn. 17.09.2003 r. ze zm.), wojewódzki konserwator zabytków, uzgadniając w niniejszej decyzji zakres prac związanych z przebudową ulic, stanowiących istotny element historycznego ukształtowania zabytkowego układu urbanistycznego Śródmieścia Świnoujścia, określił warunki minimalizujące ingerencję ww. prac w substancję zabytkową, polegające na ustaleniu warunku zachowania oryginalnej nawierzchni ulicy Hołdu Pruskiego w Świnoujściu w możliwie największym zakresie. Ponadto ustalono warunki uzyskania odrębnych pozwoleń na wycinkę zieleni, wynikające z konieczności wydania tych pozwoleń na podstawie odpowiednich przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2004 r. Nr 92 poz. 880 późn. zm.).

W związku z tym postanowiono jak wyżej.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom odwołanie złożone do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (00-071 Warszawa, ul. Krakowskie Przedmieście 15/17) za moim pośrednictwem, w terminie czternastu dni od daty otrzymania.

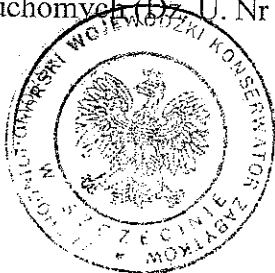
Niniejsze pozwolenie nie zwalnia od obowiązku uzyskania pozwolenia przewidzianego przepisami prawa budowlanego lub innymi przepisami.

Wykonawca jest zobowiązany zawiadomić WUOZ Sz-n o wszelkich okolicznościach które mogą mieć wpływ na zmianę zakresu prac.

Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Szczecinie powinien zostać powiadomiony z minimum dwutygodniowym wyprzedzeniem o terminie rozpoczęcia prac oraz o nazwisku osoby pełniącej funkcję kierownika budowy, spełniającej warunki określone przepisami rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. Nr 150 poz. 1579 z dn. 30.06.2004 r.).

Prace w zieleni mogą być przeprowadzone tylko przez wykonawcę lub pod kierunkiem osoby spełniającej wymagania zawarte w § 8 ust.3 i ust.4 oraz § 13 rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. Nr 150 poz. 1579 z dn. 30.06.2004 r.).

Otrzymują:  
A. Adresat  
2.aa



Zastępca Zachodniopomorskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora  
Zabytków  
mgr Tomasz Władysław

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Karolina Żołędowska

Nie podlega opłacie skarbowej na podstawie art. 7, pkt 3 ustawy w dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U.Nr 225.poz.1635).

Szczecin, dnia 04 lutego 2011 r.

ZN.5146.15.2011.ML

Gmina Miasto Świnoujście  
Ul. Wojska Polskiego 1/5  
72-600 Świnoujście

### DECYZJA

Na podstawie art.6 ust.1 pkt.1 lit.b i lit.g, art.7 pkt.1 ustawy z dn. 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U.z 2003 r. Nr 162 poz.1568 z późn.zm.) oraz art.83 ust.2, art.84 ust.1 i ust.3, art.86 ust.1 pkt.3 ustawy z dn.16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2004 r. Nr 92 poz.880 z późn.zm.) oraz art.104 ustawy z dn. 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98 poz.1071 z późn.zm.)

- po rozpatrzeniu wniosku znak: 10/ŚW/KŻ/11 z dn. 05.01.2011r. (wpłynął dn. 14.01.2011r.) oraz pisma znak: 39/ŚW/KŻ/11 z dn. 28.01.2011r. Pana Krzysztofa Dudka Euro-Alians Pracowni Projektowej Sp. z o.o. w Gdańsku, działającego na podstawie pełnomocnictwa, w części dotyczącej wydania pozwolenia na usunięcie poprzez wycięcie 3 szt. drzew (o numerach: 33,40,63) oraz usunięcie poprzez przesadzenie 42 szt. drzew (o numerach: 4,6,7,9-14,16-21,23,25-30,34-39,42,45-49,53,54,56-58,60-62) rosnących przy ul. Hołdu Pruskiego w Świnoujściu i usuwanych w ramach inwestycji przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Casino

### pozwalam

1. na usunięcie poprzez wycięcie 3 szt. drzew (o numerach: 33,40,63) oraz usunięcie poprzez przesadzenie 42 szt. drzew (o numerach: 4,6,7,9-14,16-21,23,25-30,34-39,42,45-49,53,54,56-58,60-62) rosnących przy ul. Hołdu Pruskiego w Świnoujściu, zgodnie z projektem budowlano-wykonawczym pn. „Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Casino w Świnoujściu-ulica Hołdu Pruskiego-branża zieleni” opracowanym przez Euro-Alians Pracownię Projektową Sp. z o.o. w Gdańsku, ze stycznia 2011r. ;
2. ustaląm termin usunięcia drzew do 31 grudnia 2014r.;
3. nie naliczam opłat za usuwane drzewa;

### Uzasadnienie

Wnioskiem znak: 10/ŚW/KŻ/11 z dn. 05.01.2011r. Pan Krzysztof Dudek Euro-Alians Pracownia Projektowa Sp. z o.o. w Gdańsku zwrócił się z prośbą do wojewódzkiego konserwatora zabytków, w sprawie wydania pozwolenia m.in. na usunięcie poprzez wycięcie 3 szt. drzew oraz usunięcie poprzez przesadzenie 42 szt. drzew rosnących przy ul. Hołdu Pruskiego w Świnoujściu, podając jako przyczynę planowaną inwestycję przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Casino. Zgodnie z art.83 ust.2 oraz art.84 ust.3 ww. ustawy o ochronie przyrody zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków wydaje wojewódzki konserwator zabytków oraz opłaty za usunięcie drzew lub krzewów oraz termin ich usunięcia, przesadzenia lub posadzenia innych drzew lub krzewów ustala się w wydanym zezwoleniu. Drzewa rosną na terenie układu urbanistycznego miasta Świnoujścia wpisanego wraz zielenią do rejestru zabytków pod numerem 1177, dec. PSOZ/Sz-n/5340/33/91 z dn. 08.03.1991 r. Ustalono zasadność wniosku. Planowana inwestycja wiąże się z przywróceniem



historycznego układu zieleni. Drzewa będą usuwane w ramach pielęgnacji zabytkowego drzewostanu, w tym usunięcia drzew będących w złym stanie zdrowotnym oraz odtworzenia i ujednolicenia wiekowego obsadzeń ulicy Hołdu Pruskiego. Planowane jest też usunięcie części krzewów w wieku do 10 lat, których usunięcie nie wymaga uzyskania pozwolenia. Mając powyższe na uwadze oraz zgodnie z art.86 ust.1 pkt. 3 ww. ustawy o ochronie przyrody, który stanowi, że nie pobiera się opłat za usunięcie drzew jeżeli usunięcie jest związane z odnową i pielęgnacją drzew rosnących na terenie nieruchomości wpisanej do rejestru zabytków, nie pobiera się opłat za usunięcie drzew. Termin usunięcia drzew ustalono bazując na terminie realizacji prac podanym przez wnioskodawcę, z zastrzeżeniem jak w pouczeniu niniejszej decyzji.

W związku z powyższym podjęto decyzję jak w sentencji.

#### Pouczenie

Na decyzję niniejszą przysługuje prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (ul. Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania.

Pozwolenie może być cofnięte lub zmienione w razie ujawnienia po jego wydaniu nowych okoliczności, które mogą mieć wpływ na zakres prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac.

Niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku przestrzegania innych przepisów, w tym wyboru ostatecznego terminu usunięcia drzewa uwzględniającego art.52 ww. ustawy o ochronie przyrody.



Zastępca Zachodniopomorskiego  
Wojewódzkiego Konservatora  
Zabytków  
*mgr Tomasz Wolender*

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

*mgr inż. Karolina Żołędowska*

Otrzymują:

1. adresat  
za pośrednictwem:  
**Krzysztof Dudek**  
**Euro-Alians**  
**Pracownia Projektowa Sp. z o.o.**  
**Ul. Maruszówny 2 pawilon 22 i 39A**  
**80-288 Gdańsk;**

2. aa

zwolnione z opłaty skarbowej na podstawie art.7 pkt.3 ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2006 r. Nr 225, poz.1635)

WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW W SZCZECINIE  
70-536 Szczecin, ul. Kuśnierska 14A  
tel./fax 433-70-66, tel. 488-18-04  
NIP 851-20-22-807

ZN.5146.15.2011.ML

Szczecin, dnia 09 lutego 2011 r.

Krzysztof Dudek  
Euro-Alians  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.  
Ul. Maruszówny 2 pawilon 22 i 39A  
80-288 Gdańsk

Zgodnie z art.64 §2 ustawy z dn. 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 z późn.zm.), wzywa się do usunięcia następujących braków we wniosku znak: 10/SW/KZ/11 z dn. 05.01.2011r. (wpłynął dn. 14.01.2011r.) Pana Krzysztofa Dudka Euro-Alians Pracowni Projektowej Sp. z o.o. w Gdańsku, w części dotyczącej wydania pozwolenia na usunięcie poprzez wycięcie 1 szt. kłona (o numerze 59) rosnącego przy ul. Hołdu Pruskiego 4 w Swinoujściu, usuwanego w ramach inwestycji przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Casino:

1. tytuł prawny wnioskodawcy władania nieruchomością, na której rośnie drzewo;
2. zgoda właścicieli ww. nieruchomości na usunięcie drzewa przez wnioskodawcę.

Braki we wniosku należy usunąć w terminie 7 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma. Nie usunięcie braków spowoduje pozostawienie wniosku bez rozpoznania.

Zastępca Zachodniopomorskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora  
Zabytków  
*Tomasz Wołender*  
mgr Tomasz Wołender

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Karolina Żołędowska

Otrzymują:

1. adresat;
2. aa

Świnoujście 31.01.2011r.

## OPINIA ZUDP Nr 216/2010

**Przedmiot uzgodnienia :** Przebudowa oświetlenia , przebudowa i budowa sieci kanalizacji deszczowej wraz z projektowanymi wpustami deszczowymi w ulicach: Hołdu Pruskiego, Kardynała Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu.

**Inwestor :** Gmina Miasto Świnoujście  
ul. Wojska Polskiego 1/5 , 72-600 Świnoujście

**Projektant :** EURO-ALIANS  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.  
ul. Marusarzówny 2 pawilon 22 i 39A, 80-288 Gdańsk  
mgr inż. Dorota Stasik upr. nr 32/97  
mgr inż. Grzegorz Stasik upr. nr ZAP/0118/PWOWE/04

**Zlecenie z dnia:** 20.12.2010r.

**Data wpływu zlecenia do Zespołu :** 21.12.2010 r.                      **znak:** 842 / 2010

Przedłożony projekt wykonano na wtórniku zaewidencjonowanym w M.O.D.G i K w Świnoujściu pod nr KERG – 437/2010.

Uzgodniono na podstawie art.27 oraz art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989r *Prawo Geodezyjne i Kartograficzne* (Dz.U.Nr 240 poz.2027 z 2005r), oraz przepisów rozdziału 3 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dn. 2 kwietnia 2001r. w sprawie geodezyjnej sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz.U.Nr 38 poz.455 z 2001r.).

**Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej w Świnoujściu**

**opiniuje pozytywnie lokalizację obiektu położonego j.w.**

### Uwagi i zalecenia :

#### **1 Stałych członków Zespołu**

**Urząd Miasta Świnoujścia –Wydział Architektury i Budownictwa**

Uzgodniono bez uwag dnia 03.01.2011r.

**Urząd Miasta Świnoujścia – Wydział Inżyniera Miasta.**

Uzgodniono bez uwag dnia 28.12.2010r.

**Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Świnoujściu**

Uzgodniono bez uwag dnia 22.12.2010r.

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

## **2.Konsultantów Zespołu**

### **ENEA - Operator Sp. z o.o. Rejon Dystrybucji Międzyzdroje**

1. Przy zbliżeniach , skrzyżowaniach z urządzeniami elektroenergetycznymi należy:
  - zachować normatywną odległość
  - prace ziemne wykonywać ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności
2. Na 7 dni przed rozpoczęciem prac ziemnych zgłosić je do PE Świnoujście.
3. W razie niemożności zachowania odległości podstawowych od kabli ENEA S.A. można przyjąć normatywne odległości zmniejszające , stosując na tych kablach osłony otaczające z tworzywa sztucznego.
4. Należy wystąpić o wydanie warunków likwidacji kolizji.

Uzgodniono dnia 28.01.2011r.

### **TP S.A. Pion Sieci – Obszar Eksploatacji w Szczecinie – WZZFS Świnoujście**

Uzgodniono z uwagą dnia 29.12.2010 r. nr 804/2010

2. Przy skrzyżowaniach i zbliżeniach z urządzeniami TP S.A. prace prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności.

### **WSG Sp. z o.o. Poznań – OZG w Szczecinie - Rejon Dystrybucji Gazu Świnoujście**

Uzgodniono dla ZUDP z uwagami dnia 26.01.2011r .

- Zachować obowiązujące odległości od sieci gazowej.
- Zaprojektować zgodnie z wytycznymi Z.G. Szczecin Nr TS 17-5000-101042/11

### **Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.**

Uzgodniono bez uwag dnia 28.01.2011r .

### **Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.**

Uzgodniono z uwagą dnia 30.12.2010r. nr 229/XII/2010.

- Skrzyżowania z siecią ciepłowniczą zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Zgodę na wejścia na teren drogowy oraz w przypadku kolizji z drzewami, zgodę na ewentualną wycinkę drzew, uzyskać należy indywidualnie z odpowiednim organem.

**Przedłożony projekt został przez Zespół zaopiniowany z zachowaniem w/w uwag, zaleceń oraz warunków podanych w decyzjach przedstawionych w ZUDP.**

Uzgodnienie niniejsze jest opinią techniczną i nie zastępuje pozwolenia na budowę wydawanego zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa Budowlanego.

Niniejsza opinia w sprawie uzgodnienia usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu ważna jest 3 lata od dnia jej wydania z zastrzeżeniem § 13 ust.2, w/w Rozporządzenia.

Uzgodnienie niniejsze nie dotyczy odniesienia projektowanych lokalizacji przewodów do sieci uzbrojenia o charakterze zastrzeżonym. Uzgodnienia w tym zakresie należy uzyskać w Wojewódzkim Sztapie Wojskowym w Szczecinie.

Wszystkie punkty osnowy geodezyjnej wyszczególnione w klauzuli informacyjnej wtórnika, a mianowicie Nr 1025, 1027, 1028, 1151 podlegają ochronie i zgodnie z projektem winny być zabezpieczone na czas trwania budowy lub przeniesione w inne miejsce przez jednostkę wykonawstwa geodezyjnego na koszt inwestora.

Z up. PREZYDENTA MIASTA

Barbara Barłowska  
Przewodnicząca ZUDP

Po zapoznaniu się z treścią opinii, uzgodnioną dokumentację wraz z opinią otrzymałem(am).

Świnoujście dnia.....

czytelny podpis..... za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

# Protokół roboczy Nr 216/2010

## Uzgodnienia Dokumentacji Projektowej

Przedmiot uzgodnienia: Przebudowa sieci elektroenergetycznej (odkietlenie) oraz przebudowa i budowa sieci ciepłowniczej w ramach projektu "Gdańsk"

Dla: EURO-ALIAN Sp. z o.o. Pracownia Projektowa, Gdańsk

Na zlecenie z dnia 20.12.2010 znak 842/2010

Data wpływu zlecenia do Zespołu 21.12.2010

Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej w Świnoujściu stwierdza, że obiekt położony:

w Świnoujściu przy ul. Hotelu Pruskiego, Wyszyńskiego, Monte Cassino

1.	Urząd Miasta Świnoujście - Wydział Architektury i Budownictwa	<b>URZĄD MIASTA ŚWINOUJŚCIE</b> Wydział Architektury i Budownictwa ul. Wojska Polskiego 1/5, 72-600 Świnoujście tel. 91 321 31 02, fax 91 321 59 95 e-mail: wab@um.swinoujscie.pl <b>INSPEKTOR</b> mgr inż. arch. Paweł Pelc 03.01.2011
2.	Urząd Miasta Świnoujście - Wydział Inżyniera Miasta	<b>MIĘDZYGOSKARSTWA ŚWINOUJŚCIE</b> Wydział Inżyniera Miasta ul. Wojska Polskiego 1/5, 72-600 Świnoujście tel./fax 91 327 06 29 e-mail: wim@um.swinoujscie.pl <b>NACZELNIK</b> Wydziału Inżyniera Miasta mgr inż. Rafał Łyżwa 28.12.2010
3.	Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Świnoujściu	<b>POWIATOWY INSPEKTOR NADZORU BUDOWLANEGO w Świnoujściu</b> mgr inż. architekt Małgorzata Mizzińska 22.12.2010
4.	Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Świnoujściu	259/XII/10 20.12.2010 Służbowe zapiski przyjęte do opublikowania z obowiązującym przepisem K. Syjwach

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

5.	<p>WSG Sp. z o.o. ul. Grobla 15 61-859 Poznań Oddział Zakład Gazowniczy w Szczecinie Rejon Dystrybucji Gazu Świnoujście</p> <p>Wielkopolska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. ul. Grobla 15, 61-859 Poznań Oddział Zakład Gazowniczy w Szczecinie</p> <p>Rejon Dystrybucji Gazu Świnoujście ul. Steyera 26, 72-600 Świnoujście tel. 091 321 99 22, faks 091 321 99 45 NIP 770-13-67-479 KRS 000000111, REGON 634151410</p>	<p>Uzgodniono dla ZUPP Zachować obowiązującą odległość od sieci gasowej. Zapewnić zgodność z wytycznymi ZG. Świnoujście Nr. 45 17-5000-10/042/11 23.12.2010 26.01.2011</p>
6.	<p>Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Świnoujściu</p>	<p>Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Zgodnie się przebieg tras: nie dochodzi do istnienia w terenie innych nie wykonanych instalacji, nie ma urządzeń podziemnych, które mogłyby być niebezpieczne dla instalacji, lub o których brak jest informacji w tut. Zakładzie Świnoujście 28.01.2011 Podpis mgr inż. Jan Chrzastowski Opł. bud. 274.SZ/94</p>
7.	<p>ENEA Operator Sp. z o.o. Rejon Dystrybucji Międzyzdroje Seksja Rozwoju Międzyzdroje</p> <p>ENEA Operator Sp. z o.o. Rejon Dystrybucji Międzyzdroje Seksja Rozwoju Starszy Mistrz ds. Inwestycji Jacek Lewandowski</p>	<p>Uzgodnienie nr ..... dnia 20.12.10 Zgodnie się dla ZUPP trasę proj. .... 1. Przy zbliżeniach, skrzyżowaniach z urządzeniami elektroenergetycznymi należy: • Zachować normatywne odległości; • Prace ziemne wykonywać ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności. 2. Na 7 dni przed rozpoczęciem prac ziemnych zgłosić je do PE ..... 3. W razie niemożności zachowania odległości podstawowych od kabli ENEA S.A. można przyjąć normatywne odległości zmniejszone, stosując na tych kablach osłony izolacyjne z tworzywa sztucznego. Należy postępować o upewnienie sąsiedzkich instalacji i kabli</p>
8.	<p>TP S.A. Pion Sieci Obszar Eksploatacji w Szczecinie Wydział Zarządzania Zasobami Fizycznymi Sieci Świnoujście</p> <p>Marie Chrowicz Seksja Ewidencji Infrastruktury Szczecin</p>	<p>TP S.A. Pion Sieci Obszar Eksploatacji w Szczecinie Wydział Zarządzania Zasobami Fizycznymi Sieci</p> <p>L.dz. .... 804 ..... 20010 Uzgodniono z zastrzeżeniem uwag ..... - 2 - wg przekazanego załącznika 29.12.2010</p> <p>za zgodność z oryginałem</p>

ENEA Operator Sp. z o.o.  
Rejon Dystrybucji Międzyzdroje  
Seksja Rozwoju  
Starszy Mistrz ds. Inwestycji  
Jacek Lewandowski

mgr inż. Krzysztof Dudek  
uzgodniono  
we z uwagi  
28.01.11

-0,22

Kabel YAKY 4x25mm<sup>2</sup>  
+ FeZn 25x4mm

e72

Projektowany  
Przesunięcie zasuwy dn40  
z pasa jezdni w pas chodnika

e73

Sikorskiego

U21

Urząd Miasta Świnoujście  
BIURO GEODETY MIASTA  
Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej  
ul. Wojska Polskiego 1/3, 72-610 Świnoujście  
tel./fax 91 327 94 23

D11

**PREZYDENT MIASTA ŚWINOUJŚCIE  
ZESPÓŁ UZGADNIANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ**

Na podstawie art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1998r. - Prawo Geodezyjne i Kartograficzne (Dz. U. z 2005r. Nr 100, poz. 1086 i Nr 120, poz. 1266) uzgodniono usytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu:

*Osł. i tlenie, kanalizacja deszczowa  
S. ul. H. Pruskiego, Wyszyńskiego, Monte Cassino*

Uzgodnione usytuowanie sieci uzbrojenia terenu podlega wytyczeniu i geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych. W razie niezgodności realizacji sieci uzbrojenia terenu z uzgadnianym projektem inwestor zobowiązany jest przedłożyć mapę z wynikami pomiarów powykonawczych właściwemu organowi administracji architektoniczno-budowlanej.

Uzgodnienie usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu zachowuje ważność przez okres 3 lat od dnia wydania opinii w sprawie uzgodnienia usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu.

Uzgodnienie traci ważność w przypadku, o których mowa § 13 rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 2 kwietnia 2007r. w sprawie oznaczania ewidencji sieci uzbrojenia terenu oraz zespołów uzgadniania dokumentacji projektowej (Dz. U. Nr 38, poz. 455).

*216/2010*  
(sygn. opinii) 31 STY. 2011  
Świnoujście

Z up. PREZYDENTA MIASTA

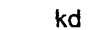
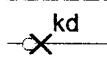

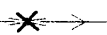


*Barbara Barcikowska*  
UWAG Przewodniczący ZUDP

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek


- Przed przystąpieniem do robót ziemnych punkty geodezyjne: nr 1025, 1027, 1028, 1151 podlegające ochronie i zlokalizowane w pobliżu projektowanej trasy należy oznakować w sposób trwały przez umieszczenie pomalowanych paliaków. Naruszony punkt, inwestor projektowanej trasy odtworzy na własny koszt przez upoważnione wykonawstwo geodezyjne.  
Grudzień 2010 r.

**LEGENDA:**

-  — proj. sieć kanalizacji deszczowej
-  — istniejąca kanalizacja do likwidacji
-  — proj. sieć oświetleniowa
-  — istniejący słup wraz z oprawą i osprzętem
-  — proj. słup oświetleniowy typu SM-1 W/E z wysięgnikiem typu WTM-20/1 i oprawą OW-S 100W prod. ROSA
-  — proj. słup oświetleniowy typu S-21W z zakończeniem typu B i oprawą OS-1 S50W prod. ROSA

100

wska

Umowa nr WA/185/2010 z dn. 09.09.2010r. Inwestor: Gmina Miasta Świnoujście	 EURO-ALIANS Pracownia Projektowa Sp. z o.o. ul. Maruszewówny 2 paw. 12 80-258 Głogów		
Pracownia projektowa	<b>PRZEBUDOWA ULIC: HOŁDU PRUSKIEGO, KARD. S. WYSZYŃSKIEGO I MONTE CASSINO W ŚWINOUJŚCIU PRZEBUDOWA I BUDOWA SIECI KANALIZACJI DESZCZOWEJ I OŚWIETLENIA DROGOWEGO</b>		
Nazwa projektu	PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU	Skala: 1:500	Nr rys. 1
Stadium	Projekt budowlany	Data wykonania:	12.2010
Projektant	mgr inż. Dominik Słab	Numer uprawnień:	32-97
Opiniodawca	mgr inż. Grzegorz Słab	ZAP/0118/P/ICE 04	
Opiniodawca	mgr inż. Małgorzata Bieleń	93/Sz/99	

„EURO – ALIANS”  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.

Ul. Marusarzówny 2 pawilon 22 i 39A  
80 – 288 Gdańsk

Wasz znak:  
Data: 18.03.2011 r. (data wpływu)

Nasz znak: ZZD/DM/MT/JM/ 3212 /2011  
Data: 23.03.2011 r.

**Dotyczy:** uzgodnienia likwidacji kolizji istniejącej infrastruktury elektroenergetycznej SN-15 kV i nN-0,4kV w związku z planowaną inwestycją pn. „Przebudowa ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w miejscowości Świnoujście”.

**Opinia nr 6/03/2011 z dnia 23.03.2011r. ważna do dnia 12.01.2013 r.**

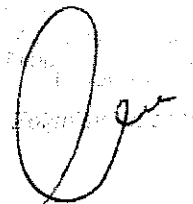
ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin w załączeniu przesyła uzgodniony projekt budowlano - wykonawczy przebudowy infrastruktury elektroenergetycznej SN-15kV i nN-0,4kV w związku z planowaną inwestycją pn. „Przebudowa ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w miejscowości Świnoujście” i wnosi następujące uwagi:

1. W przypadku stwierdzenia braku rur ochronnych w miejscach skrzyżowań istniejącej infrastruktury elektroenergetycznej z drogą należy je uzupełnić wg zasady ilość istniejących kabli razy 1,5 z zaokrągleniem w górę i oznakować miejsce ich ułożenia.
2. Prace w pobliżu infrastruktury elektroenergetycznej będącej własnością ENEA Operator sp. z o.o. należy wykonać pod nadzorem i w uzgodnieniu z Rejonem Dystrybucji Międzyzdroje.



3. Wszelkie prace w bezpośredniej bliskości infrastruktury elektroenergetycznej należy wykonać ręcznie.
4. Rury zabezpieczające kable powinny wystawać min. 0,5m z każdej strony ulicy, wjazdu, uzbrojenia podziemnego i innych obiektów z którymi się krzyżują również w przypadku zbliżeń do istniejącego uzbrojenia kable układać w rurach osłonowych jw.
5. Prace związane z przygotowaniem miejsca pracy i dopuszczeniem do pracy należy uzgodnić z Rejonem Dystrybucji Międzyzdroje.
6. W przypadku gdy przebudowa będzie realizowana w sposób inny aniżeli z art. 32 Ustawy o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985 r. (Dz. U. z 2007 nr 19, poz. 115 – tekst jednolity) Inwestor dostarczy zezwolenie (ostateczną Decyzję) dla ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin na posadowienie urządzeń infrastruktury elektroenergetycznej SN-15kV i nN-0,4kV w pasie drogowym.
7. W przypadku zmiany osi i niwelety drogi lub układu drogowego oraz urządzeń technicznych usytuowanych w pasie drogowym należy ponownie wystąpić do ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin o wydanie nowych warunków na likwidację kolizji z istniejącą infrastrukturą elektroenergetyczną SN i nN.

Z poważaniem



K/o:  
1. RD-2;  
2. DM-a/a.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
mgr inż. Karolina Żołędowska

Uwagi i decyzje czynników kontroli oraz zatwierdzenia dokumentacji.

DOTYCZY: LIKWIDACJI KOLIZJI ISTNIEJĄCEJ  
INFRASTRUKTURY ELEKTROENERGETYCZNEJ SYSTEMY  
CIĄGKI I ZWIĄZKI Z PLANOWANĄ INWESTYCJĄ  
P.T., PRZEBUDOWA ULIC: HOŁDU PRUSKIEGO,  
KARD. STEFANA WYSZYŃSKIEGO ORAZ  
MONTE CASSINO W M. ŚWINOUJŚCIE:

ENEA Operator Sp. z o.o.  
Oddział Dystrybucji Szczecin  
71-030 Szczecin, ul. Piłsudskiego 51  
LICZBA: 730

OPINIA NR 6/03/2011  
Z DN. 23.03.2011

W sprawie: ...  
z dnia: 12.01.2011 r. ...  
pozytywnie ... uwaga, poniżej podana  
była.  
Sprawdzenie jest ważne do dnia ważności  
warunków, pisma, tj.  
Szczecin, dnia 23.03.2011

ENEA Operator Sp. z o.o.  
UWAGA: Oddział Dystrybucji Szczecin  
Zespół Nadzoru Technicznego  
Kierownik

Jan Malinowski

POZYTYWNA OPINIA JEST NA CZYM WRAZ  
Z UWAGAMI PODANYMI W PISME  
Z NR: 220/DY/TT/TT/3212/2011 Z  
DN. 23.03.2011.

ENEA Operator Sp. z o.o.  
Oddział Dystrybucji Szczecin  
Zespół Nadzoru Technicznego  
Kierownik

Jan Malinowski

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Karolina Żołędowska

P. KAROLINA  
ala  




Telekomunikacja Polska  
Pion Technicznej Obsługi Klienta  
Region Operacyjnego Utrzymania Sieci i Usług w Olsztynie  
Wydział Zarządzania Zasobami Sieci  
ul. Nowolipie 30, 80-172 Gdańsk  
tel.: 583 202 020  
fax: 583 203 322  
www.tp.pl

Szczecin, 31 stycznia 2011r.

**EURO-ALIANS**  
**Pracownia Projektowa Sp. z o.o.**  
**ul. Maruszówny 2 pawilon 22 i 39A**  
**80-288 Gdańsk**

**Numer pisma: TOTNSDU/16735/11**

**Temat: techniczne warunki na przebudowę sieci telekomunikacyjnej w związku z planowaną przebudową ulic: Hołdu Pruskiego, Wyszyńskiego i Monte Cassino w Swinoujściu**

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo dotyczące przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Wyszyńskiego i Monte Cassino w Swinoujściu informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą doziemną siecią teletechniczną eksploatowaną przez TP S.A. W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. wykonać przebudowę, poza obszar kolidujący, odcinka kanalizacji 3-otworowej wraz z kablami 2x(50x4); 15x4; 10x4 oraz kabli OTK. W projektowanych parkingach i zjazdach z ulicy studnie kablowe wymienić na typu jezdniowego. Na załączonych planach sytuacyjnych kolidującą infrastrukturę telekomunikacyjną, czyli studnie kablowe i kanalizację teletechniczną oznaczono kolorem pomarańczowym. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r.;
2. Przełożenie doziemnych urządzeń telekomunikacyjnych zaprojektować bez przerw w łączności – kable miedziane zrównoleglic na obszarze występowania kolizji;
3. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy uwzględnić regulację poziomu istniejącej infrastruktury telekomunikacyjnej, z zachowaniem normatywnego przykrycia, w stosunku do projektowanej niwelety;
4. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez ZUDP dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez TP S.A. projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach) i budowlany (w 1 egzemplarzu) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Zarządzania Zasobami Sieci w Szczecinie al. Wyzwolenia 70;
5. Dokumentacja projektowa powinna zostać sporządzona przez osobę posiadającą uprawnienia do projektowania zgodnie z wymaganiami przepisów Prawa Budowlanego;
6. Szczegółowe dane techniczne potrzebne do opracowania projektu dotyczącego kanalizacji i kabli miedzianych zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Sieci w Gryficach przy ul. Armii Krajowej 3 (sprawę prowadzi Jadwiga Kempka tel. 91 384 56 09) oraz

odnośnie kabli światłowodowych w Dziale Ewidencji Zasobów Sieciowych w Szczecinie ul.Wyzwolenia 70 (sprawę prowadzi Grażyna Kustoszczyk tel. 91 481 85 32);

7. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z TP S.A. projektem, pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych TP S.A.;
8. Na etapie opracowywania projektu wykonawczego w przypadku stwierdzenia, w trakcie wizji lokalnej, występowania w kanalizacji telekomunikacyjnej kabli należących do innych operatorów należy wystąpić do poszczególnych firm o wydanie technicznych warunków przebudowy kabli będących ich własnością;
9. Koszty projektu, przełożenia, zabezpieczenia doziemnych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych oraz strat wynikłych z tytułu awarii związanych z przebudową, pokrywa naruszający stan istniejący;
10. Roboty budowlane – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym;

Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmy:

- Firma Partnerska SPRINT Sp. z o.o. O/Szczecin (ul. Heyki 27C, 70-631 Szczecin, tel. 914 855 000), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność TP, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
  - RELACOM Spółka z o.o. (al. Grunwaldzka 82/332, 80-244 Gdańsk, tel. 58 550 10 00), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz TP S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
  - ATEM-POLSKA Sp. z o.o. (ul. Łużycka 2, 81-537 Gdynia, tel. 586 622 912), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz TP S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
  - TP TELTECH Sp. z o.o. (ul. J.Tuwima 36, 90-941 Łódź, 42 639 83 60), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz TP S.A, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
11. Dla prac polegających na przebudowie obiektów budowlanych linii telekomunikacyjnych należy powołać Inspektora Nadzoru zgodnie rozporządzeniem Ministra Infrastruktury Dz. U. Nr 138 poz. 1554, § 2.1 punkt 12 z dnia 04 grudnia 2001r. oraz z wymogami ustawy Prawo Budowlane art. 18 punkt 1-5;
  12. Przed rozpoczęciem prac przy i na urządzeniach telekomunikacyjnych Inwestor ma obowiązek pisemnie wystąpić, przynajmniej z 30 dniowym wyprzedzeniem, o wyznaczenie upoważnionego przedstawiciela TP S.A. celem sprawowania nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną sieci teletechnicznej. Pismo należy kierować na poniższy adres:

Telekomunikacja Polska  
Region Operacyjnego Utrzymania Sieci i Usług w Olsztynie  
Wydział Utrzymania Sieci  
Kierownik Działu Utrzymania Sieci - Koszalin  
Ul. Wyzwolenia 70  
71-510 Szczecin  
tel. 91 392 52 10

Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót

- certyfikat jakości z serii ISO 9000,
- referencje wydane przez TP S.A. lub innych operatorów telekomunikacyjnych, w zakresie wykonywania prac o zbliżonym charakterze i zakresie rzeczowym,
- wpis w rejestrze lub ewidencji Wykonawcy o przedmiocie działalności obejmującym "roboty związane z budową linii telekomunikacyjnych i elektroenergetycznych" (42.22.Z wg PKD 2007),
- wykaz robót związanych z budową lub przebudową sieci, realizowanych przez wnioskującego Wykonawcę w okresie ostatnich 24 miesięcy.
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów,
- harmonogram robót,
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez TP S.A. oraz kopią pozwolenia na budowę),
- inne dokumenty określone na etapie projektowania,

TP S.A. zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac, gdy w przypadku robót związanych z budową lub przebudową sieci, realizowanych na zlecenie TP S.A. przez wnioskującego wykonawcę w okresie 24 miesięcy, jakość wykonywanych prac została zakwestionowana przez zlecającego;

13. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury TP S.A. należy zgłosić do odbioru zgodnie z ustawą Prawo Budowlane z dnia 07.07.1994r. art. 3 pkt 14, co najmniej 14 dni przed planowanym odbiorem;
14. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 6 miesięcy od dnia ich wydania.

Z poważaniem  
**Waldemar Kotowicz**

Kierownik

Działu Zarządzania Zasobami Sieci Szczytno

Z up. Dyrektora  
Regionu Operacyjnego Utrzymania Sieci i Usług

**Załączniki:** 1kpl. planu sytuacyjnego z oznaczonymi kolizjami z infrastrukturą TP

**Do wiadomości:**

Telekomunikacja Polska  
Pion Sieci i Platform Usługowych Grupy TP  
Departament Zasobów Sieciowych

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

*mgr inż. Karolina Żołędowska*

ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego

ul. Ignacego Paderewskiego

dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni jezdni i krawężników

dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni jezdni i krawężników

dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni chodnika

wjazd do posesji dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni

wjazd do posesji dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni

wjazd do posesji dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni

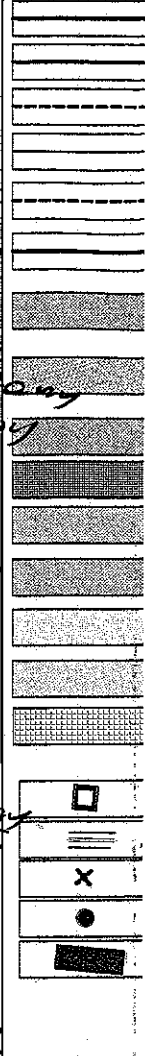
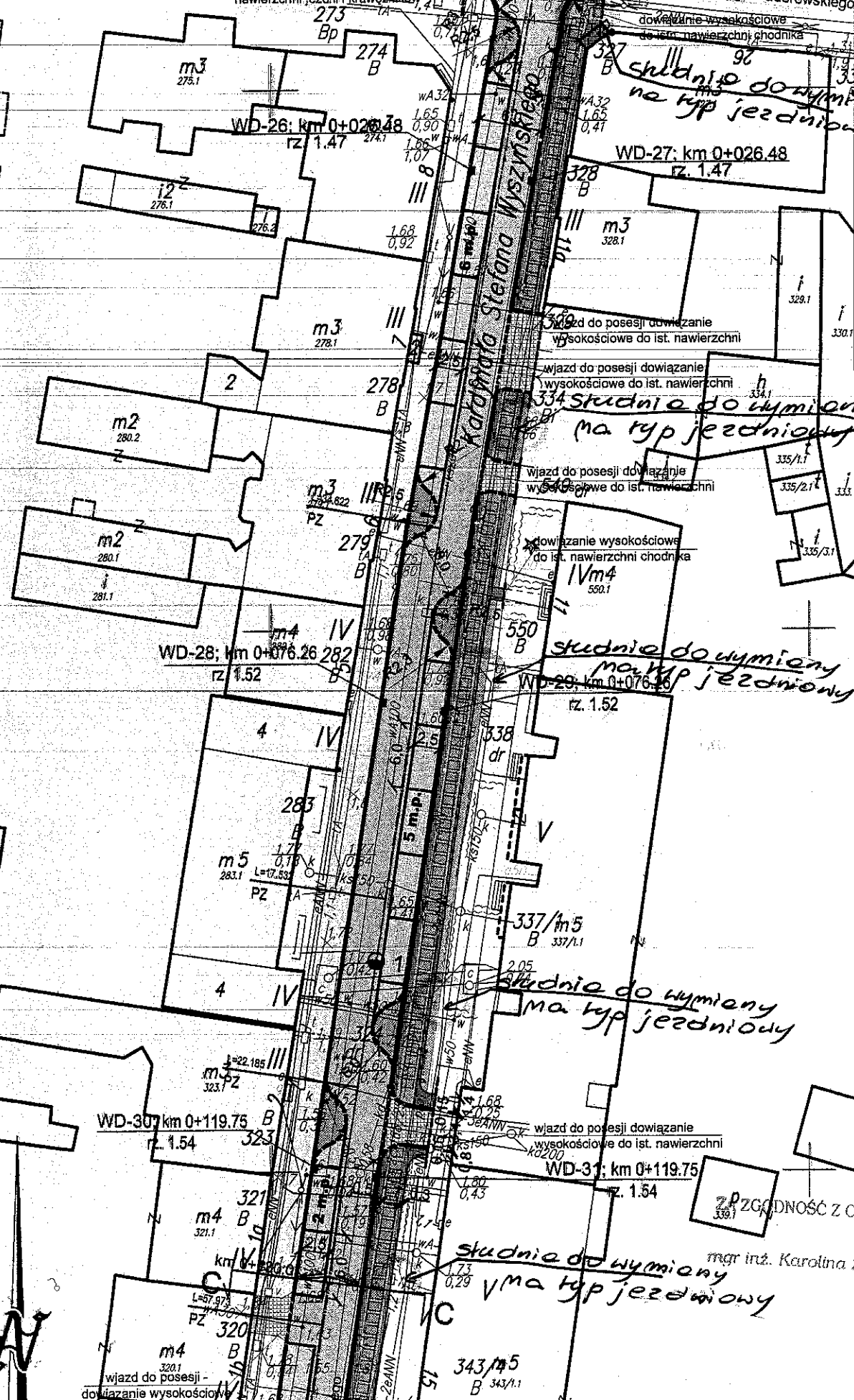
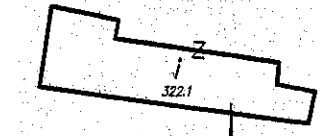
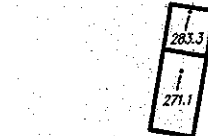
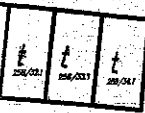
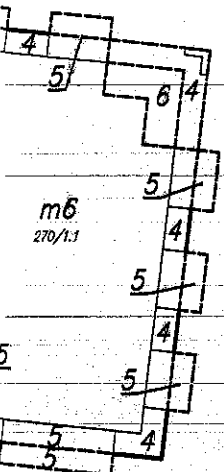
dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni chodnika

wjazd do posesji dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni

wjazd do posesji dowiązanie wysokościowe do ist. nawierzchni

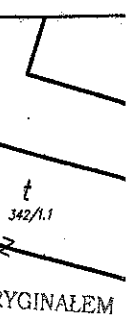
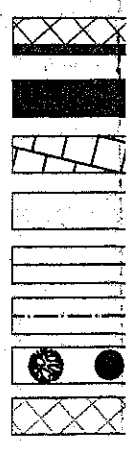
studnia do wymiany ma typ jezdniowy

wjazd do posesji - dowiązanie wysokościowe



LEGEN

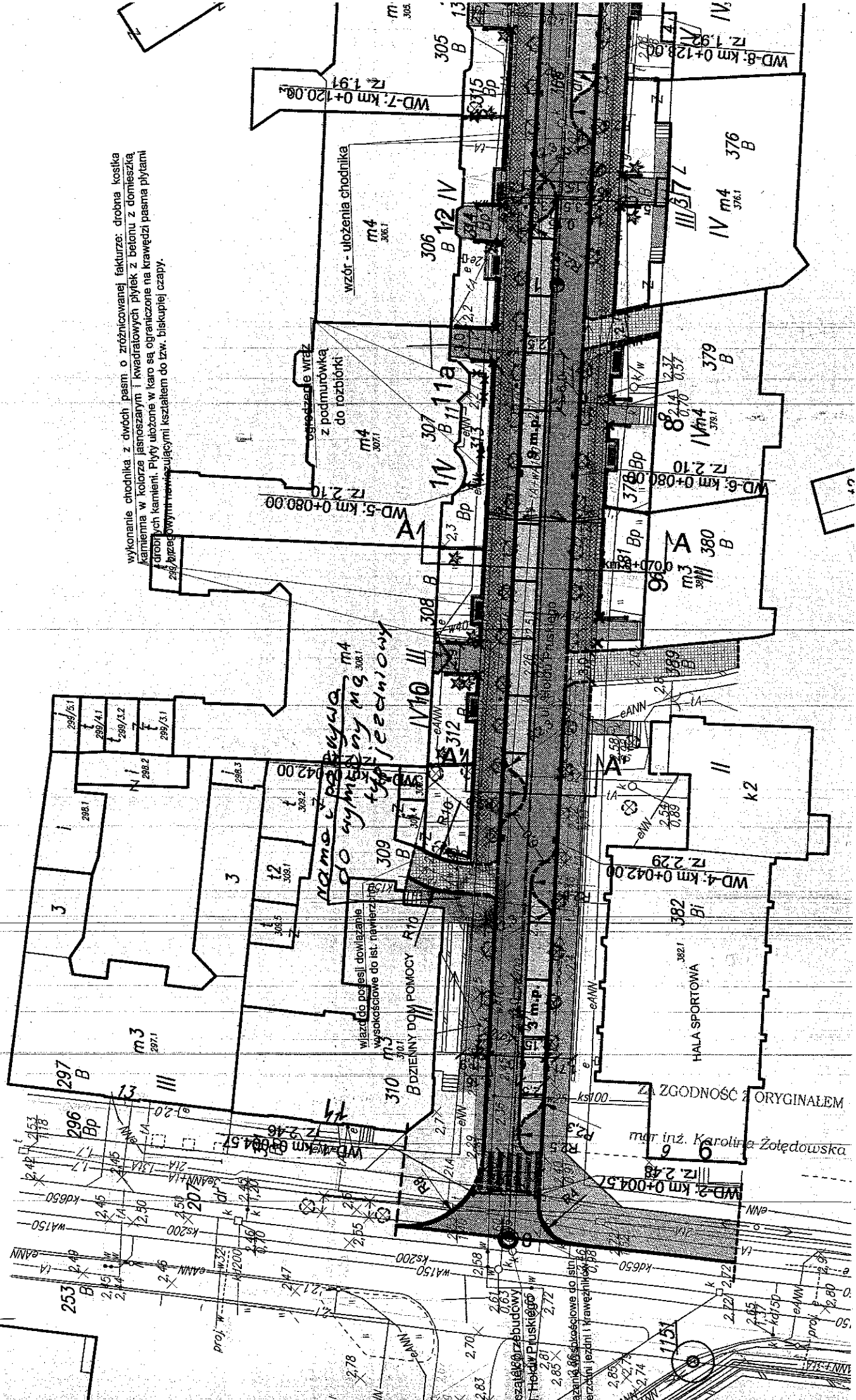
"Przebudka  
- przebudka



z PZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Karolina Żołędowska

wykonanie chodnika z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze: drobna kositka kamienna w kolorze jasnoszarym i kwadratowych płytek z betonu z domieszką drobnych kamieni. Płytki ułożone w karó są ograniczone na krawędzi pasma płytami drobnopłytkowymi w kształcie trapezów.



na ms. z podłogą m4 do wymiarów m3 m4 typ. jesionowy

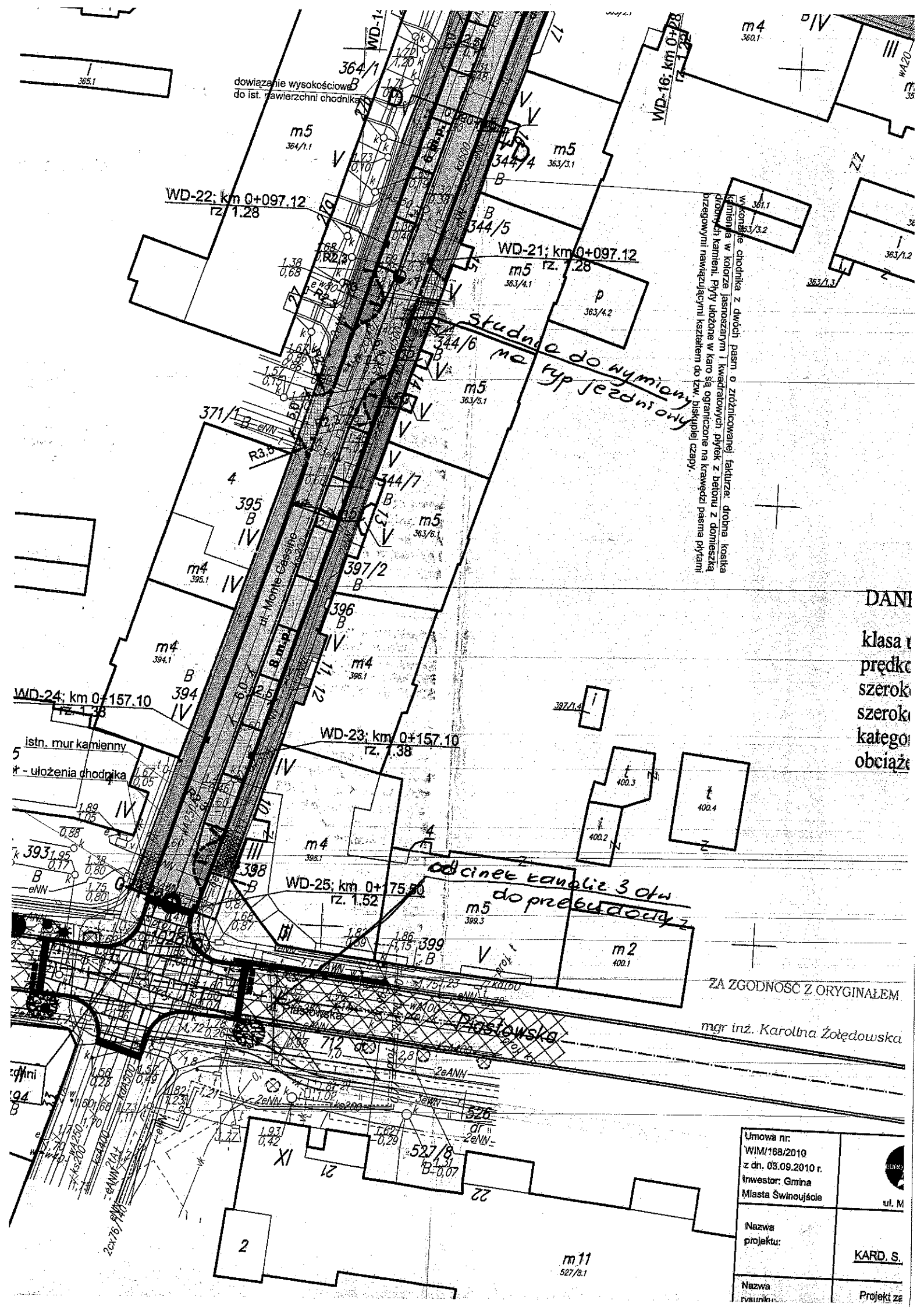
wiaz do posesji dowiazanie wykosciowe do ist. rowniez R10

BZIENNY DOM POMOCY R10

ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM  
mgr inż. Karolina Zotełowska

projektant  
mgr inż. Karolina Zotełowska

projektant  
mgr inż. Karolina Zotełowska



dowiązanie wysokościowe  
do ist. powierzchni chodnika

Wzrostnie chodnika z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze: drobna kostka kamienna w kolorze jasnoszarym i kwadratowych płytek z betonu z domieszką drobnych kamieni. Płyty ułożone w karo są ograniczone na krawędzi pasma płytkami brązowymi nawiązującymi kształtem do tzw. biskupiej czapy.

studnia do wymiany  
ma typ jednokomorowy

odcinek kanalizacji 3 otw.  
do przebudowy

DANI  
klasa I  
prędkość  
szerokość  
szerokość  
kategoria  
obciążenie

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Karolina Żołędowska

Umowa nr: WIM/168/2010 z dn. 08.09.2010 r. Inwestor: Gmina Miasta Świnoujście	
Nazwa projektu:	KARD. S.
Nazwa rysunku:	Projekt ze

m11  
527/8.1



P. KAROLINA  
a/a

31.01.2011

# MIASTO ŚWINOUJŚCIE



72-600 Świnoujście, ul. Wojska Polskiego 1/5  
tel. (+48 91) 321 27 80, tel. /fax (+48 91) 321 59 95, e-mail: [sekretariat@um.swinoujscie.pl](mailto:sekretariat@um.swinoujscie.pl), [www.swinoujscie.pl](http://www.swinoujscie.pl)

Świnoujście 27.01.2011 r.

WIM/TS/221/ 326 /11

**Pracownia Projektowa  
EURO-ALIANS Sp. z o.o.**  
ul. Marusarzówny 2 pawilon 22 i 39A  
80 – 288 Gdańsk  
faks 58 345 87 13

Dotyczy: *projektu budowy ulic: Hołdu Pruskiego, kardynała Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu.*

Odpowiadając na Państwa pismo L. dz. 33/ŚW/KŻ/11 z dnia 20.01.2011 r. informuję, że z warunków likwidacji kolizji: WLK nr 8/MT/2011 z dnia 12.01.2011 r. nie wynika, że ENEA Operator oczekuje przebudowy całej infrastruktury elektroenergetycznej pod przebudowywanymi ulicami.

W pkt. I wskazano kable, które znajdują się w obszarze przebudowy ulic (nie podano kabli NN, które ENEA winna uzupełnić – tylko wskazane w ewentualnym projekcie likwidacji kolizji kable zostaną przebudowane – ponieważ winna znać położenie i rodzaj swoich kabli).

W pkt. II są wymagania techniczne, które określają wyniesienie linii kablowych poza obszar kolizji. Oznacza to, że przebudowie podlegać będą tylko i wyłącznie te fragmenty sieci, które bezpośrednio kolidują z przebudową jezdni z uwzględnieniem ich uwarunkowań technicznych i funkcjonalnych (tzn. pod nowymi miejscami parkingowymi, zatokami postojowymi, wjazdami i jezdniami, ale tylko tymi, które wcześniej były chodnikami, terenami zielonymi itp.). Przebudowie nie mogą podlegać sieci, które obecnie są pod jezdniami i nadal będą pod nimi – w przypadku gdy są one nieprawidłowo ułożone i zabezpieczone (brak rury przepustowej, mniejsza od normatywnej głębokość ułożenia kabla itp.) odpowiada za taki stan rzeczy właściciel sieci i we własnym zakresie te nieprawidłowości winien usunąć.

W pkt. III jest między innymi informacja, że szczegóły należy uzgodnić z RD Międzyzdroje, co oznacza również szczegółowe określenie czy cokolwiek podlega przebudowie czy też nie.

Projektant winien zapewnić takie rozwiązania projektowe, które będą minimalizowały niezbędne do poniesienia przez Gminę Miasto Świnoujście koszty likwidacji kolizji.

z up. PREZYDENTA MIASTA

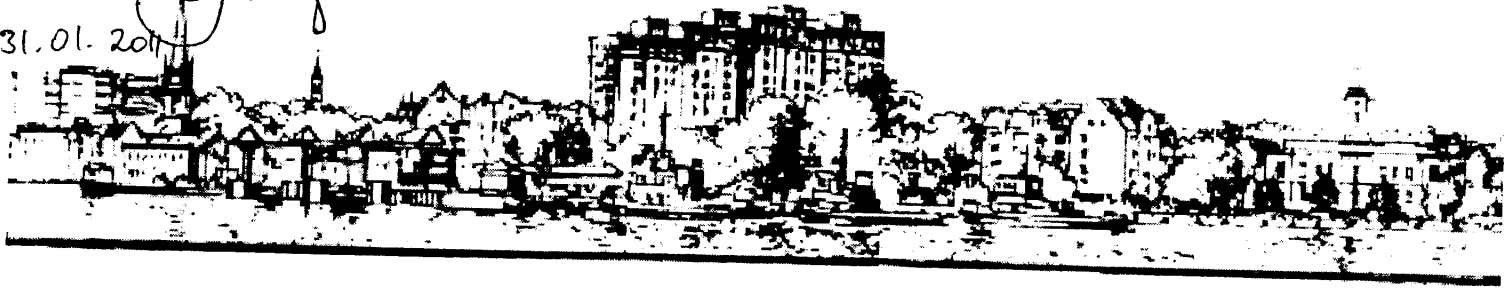
*mgr inż. Rafał Łysiak*  
Naczelnik Wydziału Inżyniera Miasta

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

P. KAROLINA  
a/a  
31.01.2011

# MIASTO ŚWINOUJŚCIE



72-600 Świnoujście, ul. Wojska Polskiego 1/5  
tel. (+48 91) 321 27 80, tel. /fax (+48 91) 321 59 95, e-mail: [sekretariat@um.swinoujscie.pl](mailto:sekretariat@um.swinoujscie.pl),  
[www.swinoujscie.pl](http://www.swinoujscie.pl)

Świnoujście, dnia 27.01.2011r.

WIM.WD/430 /11

**EURO-ALIANS**  
**Pracownia Projektowa Sp. z o.o.**  
ul. Marusarzówny 2, Pawilon 22  
80-288 Gdańsk.

dotyczy: **projektu przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu.**

W załączeniu przesyłam uwagi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Środowiska dotyczące projektowanej zieleni w ulicach objętych dokumentacją ( kserokopia pisma WGK/0717/P/01/WI/2011 z dnia 26.01.2011r.) oraz uwagi dotyczące projektu stałej organizacji ruchu, które otrzymaliście Państwo już drogą elektroniczną.

W rysunku uzupełniającym, dotyczącym mocowania latarni do filara ogrodzenia nie podano wysokości filara.

Wymiary kostki betonowej proponowanej na nawierzchnię ścieralną miejsc postojowych ( 9/11 gr. 8 cm) oraz na nawierzchnię ścieralną wysepek oddzielających ( 11/11 i 9/11 cm gr./ 8 cm) – akceptujemy.

Z poważaniem

z up. PREZYDENTA MIASTA  
mgr inż. Rafał Łysiak  
Naczelnik Wydziału Inżyniera Miasta

Załączniki-2

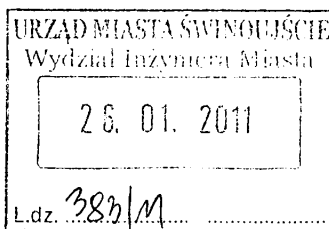
Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Urząd Miasta Świnoujście  
ul. Wolności 100, 74-200 Świnoujście  
tel. 94 66 10 000, 94 66 10 001  
e-mail: biuro@swinoujście.pl  
WGK - 0717/P/01/WI/2011



Świnoujście 26.01.2011

*P. Wiśniewska*  
*26.01.2011*

**WYDZIAŁ INŻYNIERA  
MIASTA**  
w/m

Uwagi do projektów budowlano - wykonawczych dotyczących przebudowy ulic: Wyszyńskiego/Holdu Pruskiego i Monte Cassino w branży "zieleni"

- Odtworzenie trawnika

Torf ogrodniczy proponujemy zastąpić ziemią żyzną, lekko kwaśną (PH 5,5-6,5), przepuszczalną z domieszką torfu;

-Wymagania dotyczące wykonania obsiania do uzupełnienia:

Przed siewem całą powierzchnię trawnika należy dokładnie odchwaścić. Można tego dokonać ręcznie lub, jeśli chwastów jest dużo o są trudne do usunięcia, zastosować herbicydy. Trzeba jednak pamiętać, że po zastosowaniu np. preparatu Raudup, nie można nic siać ani sadzić przez 4-6 tygodni.

- odtworzenie alei (nowe nasadzenia):

Nasadzenia drzew gatunek głóg przy budynku mieszkalnym przy ul. Hołdu Pruskiego 3 nie będą kolidowały w przyszłości z elewacją tego budynku, czy jest wystarczająca ilość miejsca w chodniku na nasadzenia w tym miejscu?

Materiał szkółkarski do nasadzeń winien odpowiadać poniższym parametrom:

- pień prosty o obwodzie 16-18cm,
- korona drzewa osadzona na wysokości nie mniejszej niż 250cm,
- bryła korzeniowa prawidłowo wykształcona bez uszkodzeń mechanicznych i oznak występowania chorób i szkodników

Z-ca Naczelnika Wydziału  
Gospodarki i Ochrony Środowiska  
*inż. Krzysztof Dudek*

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

P. KAR. OŹNA

31.01.2011

alg. 



KOMENDA MIEJSKA  
POLICJI

Świnoujście, ul. Głębokie Dniopomorskie  
80-991

L. dz. ....

Świnoujście, dn. 24.01.2011 r.

**Euro-Allianz**  
**Pracownia Projektowa Sp. z o.o.**  
**ul. Marusarzówny 2, pawilon 22**  
**80-288 Gdańsk**

W odpowiedzi na wniosek z dnia 04.01.2011 r. o uzgodnienie projektu docelowej organizacji ruchu „przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, kard. S. Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu”, w załączeniu przesyłam projekty (2 szt.) **uzgodnione pozytywnie, indywidualnie na każdym egzemplarzu.**

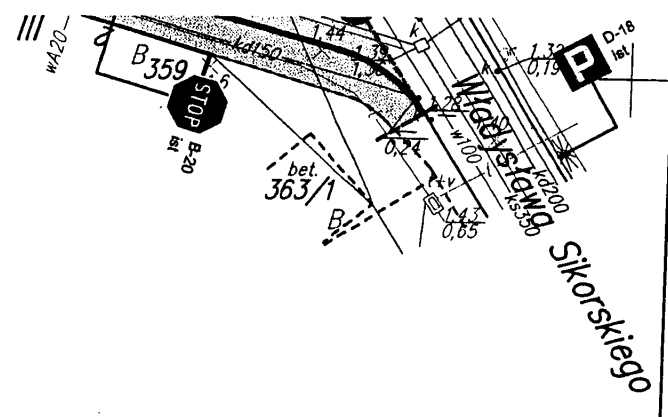
Z poważaniem:

**Z UPOWAŻNIENIA**  
**Komendanta Miejskiego Policji**  
**w Świnoujściu**  
**RYTEROWNIK**  
**Ogniwa Ruchu Drogowego KMP**  
**w Świnoujściu**

*st. asp. Andrzej Muchla*

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



*Urządzenie przytułce*

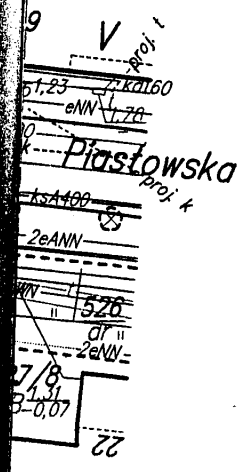
Z UPOWAŻNIENIA  
 Komendanta Miejskiego Policji  
 w Świnoujściu  
 KIEROWNIK  
 Ogniwa Ruchu Drogowego KMP  
 w Świnoujściu


st. asp. Andrzej Muchła

Świnoujście, dn. 24.01.2011 r.

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



Umowa nr: WIM/166/2010 z dn. 03.09.2010 r. Inwestor: Gmina Miasta Świnoujście	 <b>EURO-ALIANS</b> Pracownia Projektowa Sp. z o.o. ul. Maruszówny 2 paw. 22 80-288 Gdańsk		
Nazwa projektu:	<b>PRZEBUDOWA ULIC: HOŁDU PRUSKIEGO,          KARD. S. WYSZYŃSKIEGO I MONTE CASSINO W ŚWINOUJŚCIU</b>		
Nazwa rysunku:	Docelowa organizacja ruchu wraz z istniejącym oznakowaniem	Skala: 1:1000	Nr rys. 1
Opracował:	Imię i nazwisko: Mateusz Dudek	Numer uprawnień:	Podpis: <i>Dudek</i>

KAROLINA  
21.12  
D.M.



# Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

72-600 Świnoujście, ul. Kołłątaja 4  
tel. (091) 321 45 31 fax (091) 321 47 82

Sąd Rejonowy Szczecin-Centrum w Szczecinie,  
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego nr 0000139551  
NIP: 855-00-24-412 Wysokość kapitału zakładowego 88 890 000,00 zł

Świnoujście 21.12.2010r.

TS-469/2010

DN/MG2/10

**EURO-ALIANS**  
**Pracownia Projektowa sp. z o.o.**  
**Ul. Maruszówny 2**  
**80-288 Gdańsk**

Dot: przebudowy ul. Hołdu Pruskiego

W odpowiedzi na pismo L. dz. 743/Ś/KŻ/10 z dnia 03.12.2010r.  
Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. proponuje ujęcie w  
projekcie i kosztorysowaniu :

- wyniesienie wszystkich zasuw odcinających sieć –węzły przenieść poza skrzyżowania a sieć wykonać z rur PE
- zasuwy odcinające przyłącza z pasa drogowego przenieść w pas chodnika
- hydranty podziemne p-poż. z ulic przenieść w pas chodnika
- orientacyjne zagłębienia sieci i przyłączy wodociągowych waha się w granicach 1,3 -1,7 m

Członek Zarządu  
Z-ca Dyrektora ds. Technicznych  
*mgr inż. Małgorzata Szadził*

PREZES  
DYREKTOR NACZELNY  
*mgr inż. Adam Makieta*

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

UZGODNIENIE Nr. 78/2010

Uzgodniono z Węzłem Teleinformatycznym Świnoujście  
w zakresie łączności przewodowej projekt - plan

przebudowy i budowy kanalizacji  
deszczowej i oświetlenia drogowego  
m. ŚWINOUJŚCIE

ul. (nr działki) Hotelu Turystów, Szpitalny, Dook. Szpitalny

Uzgodniono bezstronnie, uzgodnienie ważne dla

Świnoujście dnia 12.12.2010 podpis



Uwagi:

- 1) na oznaczonym odcinku prace ziemne prowadzić zgodnie z projektem.
- 2) przy skrzyżowaniach i zbliżeniach z infrastrukturą teletechniczną będącą własnością CWTID MW zachować odległości wynikające z polskich i branżowych norm.
- 3) uszkodzenia infrastruktury powstałe w trakcie prac ziemnych będą naprawiane na wyłączny koszt inwestora.
- 4) w przypadku powstania kolizji z kablami telekomunikacyjnymi należącymi do CWTID MW zabezpieczyć je rurami dwudzielnymi
- 5) w przypadku powstania kolizji z kablami lub infrastrukturą teletechniczną należącą do CWTID MW należy powiadomić WT Świnoujście tel.: 091 324 34 44 lub 091 324 24 11
- 6) przed rozpoczęciem prac ziemnych należy powiadomić WT Świnoujście tel.: 091 324 34 44 lub 091 324 24 11

REJON OBEZPIECZENIA TELEINFORMATYCZNEGO  
Świnoujście

Imię i nazwisko: DOMINIK

za zgodność z oryginałem  
mgr inż. Krzysztof Dudek

UWAGI

Przed przystąpieniem do robót ziemnych punkty geodezyjne m. 1025, 1027, 1028, 1101, wymagające odrobnych punktacji należy w pobliżu projektowanej trasy należy postawić w sposób trwały przez umieszczenie pomiarowanych punktów. Należy pamiętać, inwestor projektowanej trasy udźwignąć na własny koszt przed upoważnionym wykonawstwem geodezyjnym

Grudzień 2010 r.

LEGENDA

- kd — proj. sieć kanalizacji deszczowej
- kd — istniejąca kanalizacja (niekwidacji)
- — proj. sieć oświetleniowa
- x — istniejący słup wraz z oprawą i osprzętem do demontażu
- ⊙ — proj. słup oświetleniowy typu SM-1 W-E z wysięgnikiem typu WTM 200 i oprawą OS-1 100W prod. ROSA
- ⊙ — proj. słup oświetleniowy typu S-30W z zakończeniem typu B i oprawą OS-1 S70W prod. ROSA

WU21  
11

ska



Urząd Nadzoru Technicznego  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.

PRZEBUDOWA ULIC, HORDEO PRUSKIEGO  
KARO S. WYSZYNSKIEGO (MONTÉ CASSINO) W ŚWINOUJŚCIE  
PRZEBUDOWA I BUDOWA SIECI KANALIZACJI DESZCZOWEJ I  
OŚWIETLENIA DROGOWEGO

PROJEKT ZAOPRACOWANIA TERENU	Skala 1:500	Wzrost 1:200
	Data wykonania 31.07	Plan 1:200
	Numer opracowania 3157	Plan 1:200
	ZARZĄDCA PRACAMI 1352/99	Plan 1:200

Stalin  
MWP



**Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z o.o.**

**ul. Daszyńskiego 2 72-600 Świnoujście**

e-mail: sekretariat@pec.swinoujście.pl, www.pec.swinoujście.pl

PN-EN ISO 9001:2001  
PN-EN ISO 14001:2005  
PN-N-18001:2004



TS/5951/2010

Świnoujście 21.12.2010 r.

**Nr konta:**

PKO BP S.A.  
O/Świnoujście:

25 1020 4870 0000  
5902 0002 6211

**Centrala:**

91 321 39 13  
91 321 55 24

**Fax:** 91 322 46 59

**Sekretariat:**

91 321 36 48

**Dział Sprzedaży  
i Obsługi Klientów:**

91 321 39 13  
91 321 55 24 w. 43

**Dział Inwestycji  
i Logistyki:**

91 321 39 13  
91 321 55 24 w. 41

**Dział Eksploatacji:**

91 321 39 13  
91 321 55 24 w. 35

**Pogotowie  
Ciepłownicze**

**993**

**Dyspozytor**

601 709 776

Sąd Rejonowy Szczecin-Centrum  
w Szczecinie  
XIII Wydział Gospodarczy KRS

**KRS:** 0000152456

**NIP:** 855-00-03-746

**REGON:** 811113334

**Kapitał zakładowy:**  
8 247 000,00 zł

**EURO – ALIANS**  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.  
80-288 Gdańsk  
ul. Marusarzówny 2 pawilon 22 i 39a

dot: L.dz. 743/ŚW/KŻ/10

Uzgadniamy projekt przebudowy układu drogowego ulic: Hołdu Pruskiego, Kard.Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w Świnoujściu z zastrzeżeniem: wszelkie kolizje sieci ciepłowniczej z projektowanymi drogami należy rozwiązać poprzez zapewnienie minimalnej odległości 1,0 m pomiędzy nawierzchnią drogi a rzędną sieci ciepłowniczej.

Z poważaniem

**Członek Zarządu**

*mgr Sabina Zapędowska*

**WICEPREZES ZARZĄDU**

*mgr Grażyna Kołowiecka*

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



wykonanie chodnika w ul. Monte Cassino i drugiej części Hołdu Pruskiego składającej się z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze. Zewnętrzne, węższe pasmo, graniczące z krawężnikiem, pokryte mozaiką wykonaną z drobnej kostki kamiennej, gładko obrobionej, w kolorze jasnoszarym. Pasma szersze chodnika sięgające do linii przedgródków, ma nawierzchnię wykonaną z kwadratowych płytek z betonu z domieszką drobnych kamieni. Płytki ułożone w karo są ograniczone na krawędzi pasma płytami brzegowymi nawiązującymi kształtem do tzw. biskupiej czapy. Szerokość pasma mieści 6 płytek kwadratowych i 2 płytki brzegowe.

### DANE TECHNICZNE :

klasa techniczna - L  
 prędkość projektowa  $V_p$  - 50 km/h  
 szerokość pasa ruchu - 3,0 - 3,5 m  
 szerokość chodnika - 2,0 - 3,50 m  
 kategoria ruchu - KR4  
 obciążenie - 100 kN/oś

za zgodność z dyrygenatem

mgr inż. Krzysztof Dudek

2010  
 2011/10  
 2 ul. Hołd Pruski  
 Salek ruchu pieszorowego  
 inż. Ryszard Piśniewski  
 Piśniewski

Umowa nr:  
 WIM/168/2010  
 z dn. 03.09.2010 r.  
 Inwestor: Gmina  
 Miasta Świnoujście



**EURO-ALIANS**  
 Pracownia Projektowa Sp. z o.o.

ul. Maruszewny 2 paw. 22

80-288 Gdańsk

Nazwa projektu:

**PRZEBUDOWA ULIC: HOŁDU PRUSKIEGO,  
 KARD. S. WYSZYŃSKIEGO I MONTE CASSINO W ŚWINOUJŚCIU**

Nazwa rysunku:

PLAN SYTUACYJNY

Skala:

1:500

Nr rys.

1

Stadium:

Wersja robocza

Data wykonania:

22.11.2010

Projektant:

mgr inż. arch. Marek Nakonieczny

Numer uprawnień:

Podpis:

Opracowała:

mgr inż. Karolina Żołędowska

PO-0341

*[Signature]*

P. KAROLINA  
alg

# MIASTO ŚWINOUJŚCIE



72-600 Świnoujście, ul. Wojska Polskiego 1/5  
tel. (+48 91) 321 27 80, tel. /fax (+48 91) 321 59 95, e-mail: [sekretariat@um.swinoujscie.pl](mailto:sekretariat@um.swinoujscie.pl),  
[www.swinoujscie.pl](http://www.swinoujscie.pl)

Świnoujście, dnia 04.01.2011r.

WIM.WD/6266/11

**EURO-ALIANS**  
**Pracownia Projektowa Sp.z o.o.**  
ul. Marusarzówny 2, Pawilon 22  
80-288 Gdańsk.

dotyczy: **projektu przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu.**

W odpowiedzi na Państwa pisma : L.dz.758/ŚW/KŻ/10 z dnia 10.12.2010r. oraz L.dz.783/ŚW/KŻ/10 z dnia 23.12.2010r. informuję, jak niżej:

- przyjęta w projekcie kategoria ruchu KR3 oraz klasa techniczna ulic L powinna być poddana powtórnej analizie: ulice są zawężone poprzez wyznaczone szeregowo pasy miejsc postojowych zaś ruch jest ograniczony do jednokierunkowego; w przypadku pozostawienia w/w elementów bez zmian- należałoby w opisie technicznym podać uzasadnienie;
- konstrukcja jezdni posiada podbudowę betonową; jest ona w praktyce nieprzepuszczalna i przy nawierzchni z elementów drobnowymiarowych zimą występuje zjawisko „wysadzinowości” – wnioskuje o zastosowanie podbudowy z kruszywa łamanego (przepuszczalnej);
- **akceptuję :**
  - wykonanie na wszystkich rozpatrywanych ulicach nawierzchni z warstwą ścierną z kostki kamiennej szarej, przy założeniu maksymalnego jej wykorzystania do powtórnego wbudowania z rozbiórek istniejących nawierzchni, przy czym dla nawierzchni w ulicy hołdu pruskiego, układanej skośnie należy wyraźnie zaznaczyć, iż powinna być cięta ( łupana nie jest wskazana);
  - wykonanie nawierzchni miejsc postojowych z kostki betonowej koloru grafitowego, rozdzielonych „łezką” z kostki kamiennej rzędowej lub innej nie drobnowymiarowej; wyniesienie „łezki” okolonej krawężnikiem od strony jezdni zasadniczej powinno wynosić 6 cm, co jednocześnie czyni ją obniżoną o 6 cm w stosunku do krawężnika przebiegającego wzdłuż ciągu pieszego - takie wykonanie będzie zgodne z zaleceniem Konserwatora Zabytków; poszczególne miejsca postojowe należy wydzielić pasami kostki z materiału w kolorze innym niż pozostała nawierzchnia ( np. kostka betonowa imitująca granit w stonowanym odcieniu żółto-pomarańczowym lub innym) co wizualnie ożywi ulice;
  - wykonanie w ulicy kard. S. Wyszyńskiego dalszej wymiany chodnika na nowy z wzorem i kolorystyką analogicznymi do wykonanego wcześniej ( mozaika z płyt

kamiennych, kostki kamiennej oraz kostki betonowej) z wykorzystaniem płyt kamiennych z rozbiórki chodnika w ulicy Monte Cassino;

- wykonanie w ulicach Monte Cassino oraz Hołdu Pruskiego chodników w formie mozaiki z drobnej kostki kamiennej oraz płytek 25x25 cm wraz z „infułami” ( płytki na białym cemencie, analogiczne z materiałem w ul. Piłsudskiego) – również zaleca się wykorzystanie nadającego się materiału z rozbiórki;

- wykonanie nawierzchni ciągów prowadzących do wejść do budynków z kostki kamiennej lub betonowej o fakturze wzoru kostki kamiennej;

- wykonanie nawierzchni zjazdów z kostki rzędowej, pochodzącej z rozbiórki nawierzchni ulicy Monte Cassino;

▪ **Akceptuję** jednostronne usytuowanie słupów oświetleniowych w ulicy Hołdu Pruskiego, jednakże:

- pomiędzy ulicami Monte Cassino i Wyszyńskiego słupy oświetleniowe należy zaprojektować po stronie północnej ulicy ( przeciwnej niż to zostało wykonane) z uwagi na lokalizację kamery na skrzyżowaniu z ul. Monte Cassino,

- na odcinku od ul. Piłsudskiego do ul. Wyszyńskiego należy przeanalizować usytuowanie słupów, gdyż w kilku miejscach zostały one zaprojektowane w bardzo małej odległości od latarni przed wejściami do kamienic. Ponieważ te ostatnie ( przed wejściami do kamienic) mają mieć słupki wys. 2,0 m i być mocowane do balustrady ogrodzenia o wys. 1,0 m ( co w efekcie daje wysokość 3,0m) – praktycznie powstają skupiska trzech latarni o prawie jednakowej wysokości, co stwarza negatywny efekt wizualny. Alternatywnie, przy pozostawieniu lokalizacji słupów – należałoby zmienić sposób oświetlenia wejść ( np. „wandaloodporne” oprawy wbudowane w murki, niedrogie).

▪ **Podtrzymuję** stanowisko Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków podane w piśmie ZN-4151/183/W/2010 jak również zalecenia konserwatorskie w branży „zieleni”, opracowane przez mgr inż. Natalię Maćków.

W sprawie ewentualnej kolizji wysokościowej z siecią ciepłą, stanowisko Zamawiającego jest następujące: należy przyjąć, że wymóg postawiony przez właściciela sieci, by góra nawierzchni jezdni znajdowała się min. 1 metr ponad górą ciepłociągu, odnosi się tylko do projektowanych dróg. Ulice przebudowywane są istniejące, nie zmienia się ani ich przebiegu ani położenia wysokościowego. Ponieważ projektowana konstrukcja jezdni ma mniejszą grubość niż 1 metr zaś niweleta (wg projektu) przebiega generalnie powyżej istniejących rzędnych terenu, nie będzie żadnej ingerencji w istniejący ciepłociąg.

Proszę o dokonanie stosownych zmian i uzupełnień w projekcie zgodnie z niniejszym pismem a także przedstawić propozycje elementów małej architektury oraz niskiej zieleni na „przedogródki”.

Z poważaniem

z up. PREZYDENTA MIASTA

mgr inż. Rafał Łysiak  
Naczelnik Wydziału Inżyniera Miasta

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

P. KAROLINA  
ala  




Wnioskodawca(y):

Szczecin, dnia 10-01-2011

Euro-Alians  
Pracownia Projektowa  
Sp. z o.o.  
Marusarzówny Heleny 2  
80-288 Gdańsk

**Euro-Alians Pracownia Projektowa Sp. z o.o.  
Marusarzówny Heleny 2  
80-288 Gdańsk**

W/ znak: 743/ŚW/KŻ/10

N/ znak: TS.17-5000-101042/11 z dnia 10-01-2011

z dnia 3-12-2010

Uzgadnianie tras innych urządzeń podziemnych  
**NR TS.17-5000-101042/11**

Dotyczy: przebudowy ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w Świnoujściu

Lokalizacja przedsięwzięcia:

Województwa: **zachodniopomorskie**  
Gminy: **Świnoujście**  
Miejscowości: **Świnoujście**  
Ulice: **Hołdu Pruskiego, Monte Cassino, Wyszyńskiego**

W odpowiedzi na Państwa pismo znak j.w.z dn. 3.12.10 r. informujemy, że na terenie objętym przebudową ul. ul. Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w Świnoujściu ułożone są gazociągi niskiego ciśnienia de 90, 125, 180 PE oraz Dn 100 mm stal. wraz z przyłączami do poszczególnych budynków. Na załączonym planie sytuacyjnym w skali 1:500 opisano i oznaczono sieci gazowe niskiego ciśnienia( rys. nr 1).

Sieć gazowa ułożona jest na głębokości ok. 0,7- 1,2 m poniżej niwelety istniejącego terenu.

Analizując zakres przeprowadzanej przebudowy oraz rzędne niwelety proj. terenu nie stwierdzamy kolizji wysokościowych z siecią gazową będącą w eksploatacji naszego Zakładu.

W trakcie przeprowadzanej przebudowy należy zwrócić uwagę liczne przejścia poprzeczne istniejącej sieci gazowej przez proj jezdnię.

W związku z tym projekt przebudowy w/w ulic opiniujemy pozytywnie z uwagami j.n.:

1. Na min. 7 dni przed planowanym rozpoczęciem robót powiadomić Rejon Dystrybucji Gazu Świnoujście, Świnoujście ul. Steyera 26 (tel. tel. 091 321 99 33, fax. 091 321 99 45, rg.swinoujście@wsgaz.pl) o terminie ich rozpoczęcia, powołując się na znak naszego pisma.
2. Prace prowadzone przy skrzyżowaniach i zbliżeniach do naszej sieci gazowej należy prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności, a roboty ziemne wykonywać ręcznie.

W przypadku wprowadzenia znaczących zmian w niwelecie przedmiotowej przebudowy, powodującej wystąpienie kolizji wysokościowej z istniejącą siecią gazową należy wystąpić do naszego Zakładu o wydanie

warunków technicznych na przebudowę kolidujących odcinków sieci gazowej. Skrzyżowania proj. podbudowy drogi należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Podstawa prawna:**

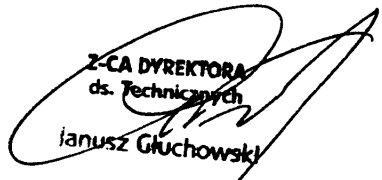
1. Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dn. 30.07.2001 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe (Dz.U. Nr 97, poz. 1055 z 2001r)
2. Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. "Prawo budowlane" (Dz. U. 06.156.1118), z późniejszymi zmianami.
3. Wytyczne obowiązujące w WSG Sp. z o.o. pt.- "Skrzyżowania i zbliżenia gazociągów z przeszkodami budowlanymi i terenowymi". 2009 r.
4. Inne normy: europejskie, polskie i branżowe.

**Załączniki:**

1. plan sytuacyjny- 1 egz.

**Do wiadomości:**

1. TRG 105
2. TS. 17- a/a

Z-CA DYREKTORA  
ds. Technicznych  
  
Janusz Głuchowski

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

wykonanie chodnika w ul. Monte Cassino i drugiej części Hołdu Pruskiego składającej się z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze. Zewnętrzne, węższe pasmo, graniczące z krawężnikiem, pokryto mozaiką wykonaną z drobnej kostki kamiennej, gładko obrobionej, w kolorze jasnoszarym. Pasmo szersze chodnika sięgające do linii przedogrodków, ma nawierzchnię wykonaną z kwadratowych płytek z betonu z domieszką drobnych kamieni. Płyty ułożone w karo są ograniczone na krawędzi pasma płytami brzegowymi nawiązującymi kształtem do tzw. biskupiej czapy. Szerokość pasma mieści 6 płytek kwadratowych i 2 płytki brzegowe.

Wielkopolska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o.  
ul. Grabisia 15, 61-859 Poznań  
Oddział Zakład Gazowniczy w Świnoujściu

Dział Techniczny Sieci  
ul. Tama Pomorzańska 26, 70-050 Szczecin  
tel. 891 424 72 30, faks 891 424 72 31  
NIP 778 13 87 00  
KRS 000000111, REGON 1410

15.17-5000-101042/10<sup>12</sup>

### DANE TECHNICZNE :

klasa techniczna	- L
prędkość projektowa Vp	- 50 km/h
szerokość pasa ruchu	- 3,0 - 3,5 m
szerokość chodnika	- 2,0 - 3,50 m
kategoria ruchu	- KR4
obciążenie	- 100 kN/0,5

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Umowa nr:  
WMM/168/2010  
z dn. 03.09.2010 r.  
Inwestor: Gmina  
Miasta Świnoujście



**EURO-ALIANS**  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.

ul. Marusarzówny 2 paw. 22

80-288 Gdańsk

Nazwa projektu:

**PRZEBUDOWA ULIC: HOŁDU PRUSKIEGO,  
KARD. S. WYSZYŃSKIEGO I MONTE CASSINO W ŚWINOUJŚCIU**

Nazwa rysunku:

PLAN SYTUACYJNY

Skala:

1:500

Nr rys.

1

Stadium:

Wersja robocza

Data wykonania:

22.11.2010

Projektant:

mgr inż. arch. Marek Nakoneczny

Numer uprawnień:

PO-0341

Opracowała:

mgr inż. Karolina Żołędowska

*K. Żołędowska*

X/1  
m/11  
527/8.1

P. KAROLINA  
ala data wpływu 20.01.2011



„EURO – ALIANS”  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.

Ul. Maruszówny 2 pawilon 22 i 39A  
80 – 288 Gdańsk

Wasz znak: L.dz. 743/ŚW/KŻ/10  
Data: 03.12.2010 r.

Nasz znak: ZZD/DM/MT/JM/ 302 /2011  
Data: 12.01.2011 r.

### Warunki likwidacji kolizji: WLK nr 8/MT/2011

**Dotyczy:** kolizji istniejącej infrastruktury elektroenergetycznej SN-15 kV i nN-0,4kV w związku z planowaną inwestycją pn. „Przebudowa ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w miejscowości Świnoujście”.

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 03.12.2010 r. ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin informuje, że w obrębie planowanej inwestycji pn. „Przebudowa ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego oraz Monte Cassino w miejscowości Świnoujście” występuje kolizja z istniejącą infrastrukturą elektroenergetyczną SN i nN. Wstępnie wyrażam zgodę na przebudowę istniejącej infrastruktury elektroenergetycznej kolidującej z planowaną inwestycją pod warunkiem, że usunięcie kolizji odbędzie się na koszt wnioskodawcy (**Inwestora budowy**) oraz, że projekt zostanie sporządzony zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

#### I. Według wstępnej oceny kolizja dotyczy:

##### 1. Sieci SN –15kV:

- Kabla 15kV nr 101 typ HAKnFtA 3x120mm<sup>2</sup> -12/20kV na odcinku pomiędzy stacją transformatorową SN/nN „Piastowska” nr 2027 a stacją transformatorową SN/nN „Bank” nr 2752;
- Kabla 15kV nr 119 typ 3xYHAKXS-1x120/50mm<sup>2</sup> -12/20kV na odcinku pomiędzy stacją transformatorową SN/nN „Arkada” nr 2836 a stacją transformatorową SN/nN „Piastowska T-8” nr 2774;
- Kabla 15kV nr 119 typ HAKnFtA 3x120mm<sup>2</sup> -12/20kV na odcinku pomiędzy stacją transformatorową SN/nN „Arkada” nr 2836 a stacją transformatorową SN/nN „Piastowska” nr 2027;

- d) Kabla 15kV nr 165 typ 3xYHAKX-1x120/50mm<sup>2</sup> -12/20kV na odcinku pomiędzy stacją transformatorową SN/nN „Dzierżyńskiego” nr 2576 a stacją transformatorową SN/nN „Orbis” nr 2761;
- e) Kabla 15kV nr 188 typ 3xYHAKX-1x120/50mm<sup>2</sup> -12/20kV na odcinku pomiędzy stacją transformatorową SN/nN „Marchlewskiego” nr 2451 a stacją transformatorową SN/nN „Paderewskiego” nr 2640;
- f) Kabla 15kV nr 188 typ 3xYHAKX-1x120/50mm<sup>2</sup> -12/20kV na odcinku pomiędzy stacją transformatorową SN/nN „Skłodowskiej” nr 2452 a stacją transformatorową SN/nN „Sikorskiego” nr 2640.

## 2. Sieci nN – 0,4 kV:

- a) Istniejącej sieci niskiego napięcia.

## II. Wymagania techniczne:

1. Linie kablową SN wynieść poza obszar kolizji. Nowy odcinek linii kablowej SN projektować kablem typu **HAKnFtA 3x120mm<sup>2</sup>** lub **3xXRUHAKXS-1x120/50mm<sup>2</sup> -12/20kV**.
2. Kable układać poza obszarem ruchu drogowego. W miejscach w których muszą się one krzyżować z drogami, podjazdami (*wjazdami*), prowadzić po najkrótszej drodze w odpowiednich osłonach w sposób umożliwiający swobodny do nich dostęp, bez naruszania nawierzchni. Należy uwzględnić odpowiednią ilość przepustów wg zasady: ilość projektowanych kabli razy 1,5 z zaokrągleniem w górę i oznakować miejsce ich ułożenia. Wszelkie prace w bezpośredniej bliskości kabla należy wykonać ręcznie. W miejscach niezbędnych zbliżeń sieci kablowej z istniejącą lub projektowaną infrastrukturą, projektować odpowiednie zabezpieczenia i osłony.
3. Kable SN układać na głębokości 1 m od projektowanych rzędnych terenu. Kable nN-0,4kV układać na głębokości 0,7 m od projektowanych rzędnych terenu. Nawierzchnię pasa technicznego projektować jako naturalną lub łatwo rozbieralną. Wszelkie prace w bezpośredniej bliskości kabla należy wykonać ręcznie.

## III. W celu usunięcia kolizji należy:

1. Wykonać projekt przebudowy zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Przebudowane elementy infrastruktury elektroenergetycznej wymienione w pkt. I.1 i I.2 dostosować do wymogów Polskiej Normy **PN-76 / E-05125 "Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa"**.
2. Na etapie projektowania zakres niezbędnych prac oraz szczegóły przyjętych w projekcie rozwiązań technicznych należy uzgodnić w **Rejonie Dystrybucji Międzydroje- dotyczy sieci 15kV i 0,4kV**.
3. Stosować materiały renomowanych firm oraz rozwiązania techniczne przyjęte w ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin.



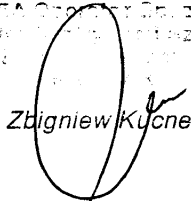
4. Należy ustanowić na rzecz ENEA Operator Sp. z o.o., ograniczone prawo rzeczowe w postaci nieodpłatnej na czas nieoznaczony służebności przesyłu na nieruchomości/ciach na której/ych będą posadowione urządzenia infrastruktury elektroenergetycznej. Zakres wykonywania ww. prawa będzie polegał na korzystaniu (eksploatacji, dokonywaniu kontroli, przeglądów, konserwacji, modernizacji i remontów, usuwaniu awarii, wymianie urządzeń infrastruktury elektroenergetycznej oraz na prawie wstępu na obciążony grunt w celu przeprowadzenia przedmiotowych prac), przez ENEA Operator Sp. z o.o. ze stanowiących jej własność, posadowionych na tej/ych nieruchomości/ach urządzeń infrastruktury elektroenergetycznej w postaci linii SN-15 kV i nN-0,4kV.
5. W przypadku gdy przebudowa będzie realizowana w sposób inny aniżeli z art. 32 Ustawy o drogach publicznych z dnia 21 marca 1985 r. (Dz. U. 00.71.838 - ze zm.) Inwestor dostarczy zezwolenie (ostateczną Decyzję) dla ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin na posadowienie urządzeń infrastruktury elektroenergetycznej SN i nN w pasie drogowym.
6. Projekt techniczny (2 egz.) usunięcia kolizji wraz z dokumentacją prawną należy przedłożyć do sprawdzenia pod kątem zgodności z wydanymi warunkami na likwidację kolizji w **Rejonie Dystrybucji Międzyzdroje**. Następnie złożyć w ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin ul. J. Malczewskiego nr 5/7, w **Wydziale Zarządzania Majątkiem Sieciowym pok.416** celem jej ostatecznego uzgodnienia.
7. Po uzyskaniu pozwolenia na budowę proszę się zgłosić w **Wydziale Zarządzania Majątkiem Sieciowym pok. 416** z kosztorysem inwestorskim w celu zawarcia umowy na usunięcie kolizji. Sposób przekazania na majątek ENEA Operator Sp. z o.o. nowo wybudowanego odcinka infrastruktury elektroenergetycznej w zamian za zlikwidowany będzie regulowała umowa.
8. Inwestor ponosi pełną odpowiedzialność karną i materialną za uszkodzenia urządzeń elektroenergetycznych powstałe w czasie wykonywania robót oraz za uszkodzenia i szkody które mogły powstać na skutek prowadzenia robót.
9. Wynikający z dokumentacji stan uzbrojenia podziemnego może być z nią niezgodny albo może nie obejmować wszystkich instalacji podziemnych. W związku z tym wszelkie roboty ziemne muszą zostać poprzedzone przekopami kontrolnymi zaś urządzenia podziemne należy zinwentaryzować oraz zawiadomić ich użytkowników.
10. W trakcie budowy przy użyciu sprzętu zmechanizowanego należy zachować wszystkie wymagania Instrukcji Organizacji Bezpiecznej Pracy przy Urządzeniach i Instalacjach Energetycznych w ENEA Operator Sp. z o.o. i Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz.U.03.47.401 z dnia 19 marca 2003 r.).
11. Materiały z demontażu których właścicielem jest ENEA Operator Sp. z o.o. należy zdać na magazyn **Rejonu Dystrybucji Międzyzdroje**.

**Niniejsze warunki są ważne do dnia 12.01.2013r.**

**UWAGA:**

1. *Niniejsze warunki nie stanowią uzgodnienia projektu technicznego.*
2. *W przypadku wystąpienia przez Inwestora z wnioskiem o wydanie warunków przyłączenia przedmiotowe warunki likwidacji kolizji mogą ulec zmianie. O powyższym fakcie należy powiadomić Wydział Zarządzania Majątkiem Sieciowym w ENEA Operator Sp. z o.o. Oddział Dystrybucji Szczecin, ulica J. Malczewskiego 5/7, 71- 616 Szczecin.*

**Z poważaniem**

ENEA Operator Sp. z o.o.  
Oddział Dystrybucji Szczecin  
Wydział Zarządzania Majątkiem Sieciowym  
  
Zbigniew Kucner

K/o:

1. RD-2,
2. DM/MT-a/a.

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Świnoujście, dnia 16.11.2010 r.

## PROTOKÓŁ

### **z narady, która odbyła się w Wydziale Inżyniera Miasta Urzędu Miasta w Świnoujściu w sprawie przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu.**

Spotkanie zostało zorganizowane przez Euro-Alians Pracownię Projektową w porozumieniu z Wydziałem Inżyniera Miasta w celu zaprezentowania i omówienia przyjętych rozwiązań w projekcie przebudowy ulic: Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu.

W posiedzeniu wzięli udział projektanci branż architektonicznej oraz drogowej opracowujący dokumentację oraz przedstawiciele zaproszonych instytucji. Lista obecności stanowi załącznik protokołu.

Naradę rozpoczęła Pani Barbara Michalska - Naczelnik Wydziału Inżyniera Miasta przedstawiając cel spotkania. Następnie projektanci zaprezentowali projekt zagospodarowania terenu oparty na analizie istniejącego układu komunikacyjnego w powiązaniu z badaniami ruchu wykonanymi przez firmę IPO.

Pracownia Projektowa postuluje pozostawienie istniejącej organizacji ruchu oraz wprowadzenie stref ruchu uspokojonego poprzez wprowadzenie naprzemiennego parkowania na ulicach jednokierunkowych. Parkowanie odbywać się będzie po jednej stronie jezdni jednokierunkowej co wymusi ograniczenie prędkości jazdy i uspokojenie ruchu.. Zgodnie z analizą IPO większa część ruchu tranzytowego przeniesie się na rozbudowaną ulicę Piastowską. Skrzyżowania na badanym obszarze przeniosą istniejący ruch.

Zaleca się przekształcenie ulic Hołdu Pruskiego i Kardynała Stefana Wyszyńskiego w strefę ograniczonego ruchu - założenie 1+2 (opracowanie IPO- odciążenie ulicy Hołdu Pruskiego i kard. S. Wyszyńskiego). Miejsca postojowe oddzielone zostaną od ruchu poprzez ułożenie krawężników w kształcie „łezki” i wypełnieniem ich wewnątrz materiałem z kostki kamiennej. Krawężniki będą wystawać maksymalnie 15 cm ponad nawierzchnię jezdni.

Zaproponowane rozwiązanie uzyskało akceptację zebranych, z zastrzeżeniem konieczności sprawdzenia możliwości przejazdu pojazdów specjalnych, a zwłaszcza straży pożarnej.

Przedstawiciele Urzędu Miasta zasugerowali, że w alei głogów wzdłuż ulicy Hołdu Pruskiego należy zwiększyć rozstaw drzew w celu wyeksponowania elewacji rewitalizowanych kamienic. Młode głogi należy usunąć i zastąpić nowymi nasadzeniami spełniającymi parametry jakościowe tj. obwód pnia minimum 18 cm. Powyższa propozycja wymaga uzyskania pozytywnej opinii Konserwatora.

Wokół podstawy pni zaproponowano zastosowanie krat ochronnych, które umożliwią oddychanie korzeni drzew, jak również zachowanie normatywnych szerokości ciągów pieszych. Zasugerowano również użycie metalowych osłon pionowych dla pni drzew młodych,. Powyższe propozycje zostały zaakceptowane.

Wskazano możliwość zlokalizowania w przyszłości parkingu na terenie działek gminnych o nr: 367/2; 371/1; 371/2 (ok. 1800 m<sup>2</sup>) na ok. 108 miejsc postojowych. Zaprojektowanie parkingu nie leży jednak w zakresie podpisanej umowy.

Pan architekt Marek Nakonieczny, przedstawił zagospodarowanie przyległego terenu, przyjmując rewaloryzację elewacji zabytkowych kamienic przy ulicy Hołdu Pruskiego jako wartość nadrzędną. Omówił przyszłość funkcjonalną ulicy oraz ewentualną możliwość wprowadzenia usług do rewitalizowanych kamienic. Zaznaczył konieczność zainwestowania

znacznej ilości środków finansowych ze strony Miasta w rozwój inwestycji w tej strefie. Zaprezentowane zostały różnice pomiędzy ulicą Hołdu Pruskiego a ulicą Bohaterów Września, gdzie dostęp do usług i handlu jest bezpośrednio z poziomu ulicy i chodnika. W ul. Hołdu Pruskiego istnieje możliwość wprowadzenia ograniczonych usług jak np. kancelaria adwokacka czy pracownia projektowa.

Problemem tej części dzielnicy stanowi jej społeczność. W tej chwili usługi tam prosperujące są odpowiednie rangą dla lokatorów zamieszkujących kamienice. Po wprowadzeniu usług w postaci kawiarni czy restauracji na parterach czy suterrenach kamienic zajdzie konieczność znalezienia mieszkań zastępczych. Ponadto liczyć się należy ze skargami na nieprzestrzeganie ciszy, kierowanymi do miasta przez osoby zamieszkujące wyższe piętra kamienic.

Ochrona konserwatorska budynków również stanowi znaczną przeszkodę, ponieważ dopuszczenie parterów do komercjalizacji zepsułoby ogólny wygląd elewacji, a zwłaszcza w zakresie dotyczącym dostępności tych lokali dla osób niepełnosprawnych ze względu na wymóg stosowania ramp podjazdowych, które w tym przypadku oszpecą zabytkowe elewacje, ale również pomniejszą przestrzeń przedogródków.

Zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi zaproponowano odtworzenie ogrodzeń ogródków na wzór reliktu historycznego (fragment ogrodzenia zachowanego przy elewacji, na granicy przedogródków, pomiędzy kamienicami nr 12 i 13). Jest on wykonany ze sztucznego kamienia, złożony z ozdobnego filarka o wysokości ok. 60 cm, na kwadratowej podstawie wraz z odcinkiem podmurówki ogrodzenia.

Pomiędzy filarami ogrodzeń zastosowane zostaną metalowe balustrady odwzorowując istniejące ogrodzenie kamienicy numer 15. Odtworzenie będzie polegało na zastosowaniu na filarach oklein ze sztucznego kamienia nawiązującego kolorem i materiałem do projektowanych elewacji kamienic. Odtworzony zostanie również ogródek przed kamienicą nr 5, gdzie znaczna jego część została pokryta betonowymi płytami. Zachowane zostaną wszystkie zabytkowe i ozdobne gatunki zieleni wypełniające przedogródki. Zaproponowano, aby w niektórych ogródkach wykonać nawierzchnię z kostki kamiennej i umieścić w nich donice z roślinnością. Zaproponowano wykonanie mniejszych latarni przy wejściach do kamienic zbliżonych stylem do projektowanych słupów oświetleniowych, Słupy te byłyby usytuowane bez zachowania symetrii oraz nie we wszystkich wejściach. Zaproponowano również lokalne ustawienie ławek parkowych w cofnięte linie ogródków, co pozwoliłoby na niezawężanie chodnika. Przedstawione propozycje zostały zaaprobowane przez zebranych.

Zwrócono uwagę na dobudowywaną obecnie oficynę w kamienicy nr 11 oraz wybudowanego przy niej ogrodzenie, którego styl oraz lokalizacja poza linią zabudowy pozostałych ogródków nie pasuje do zamierzeń inwestycyjnych ulicy. W wyniku dyskusji ustalono, że ze względu na brak odpowiedniej ilości miejsca trzeba usunąć ogrodzenie wykonując w tym miejscu trawnik, bądź zabruk.

Zaprojektowana nawierzchnia z kostki kamiennej, wywołała obawy Inwestora ze względu na brak możliwości eliminacji hałasu na przebudowywanych ulicach. Zdaniem projektantów chcąc zachować charakter zabytkowej części miasta, należy wykonać nawierzchnię z materiałów kamiennych. Istniejąca nawierzchnia zostanie rozebrana, a następnie odtworzona. Miejsca postojowe wykonane zostaną z kostki betonowej o fakturze zbliżonej do kostki kamiennej i rozróżnieniu kolorystycznym od nawierzchni jezdni, np. w kolorze grafitowym.

Nawierzchnie chodników wzdłuż ulic Hołdu Pruskiego i Monte Cassino składać się będą z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze tj. mozaiki z drobnej kostki kamiennej w kolorze jasnoszarym oraz szerszej powierzchni wykonanej z kwadratowych płytek z białego betonu z domieszką drobnych kamieni (ułożone na wzór chodnika przy ulicy Józefa Piłsudskiego w Świnoujściu, płyty ułożone są w karo oraz na krawędzi ograniczone płytami brzegowymi w kształcie podobnym do „biskupiej czapy”).

Jedynie chodnik w ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego będzie wykonany w formie mozaiki z płyt kamiennych o wym. 110x80 cm i gr. 15 cm (z odzysku - z chodników w ul. Monte Cassino i Hołdu Pruskiego) oraz kostki granitowej 6x4 wys. 6 cm.

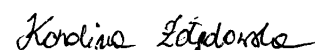
Krawężniki kamienne zostaną wykorzystane w większości z rozbiórek i ponownie wbudowane.

**Ostatecznie ustalono, że należy kontynuować prace projektowe dla przedstawionego wariantu przebudowy ulic Hołdu Pruskiego, Kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino uzyskując wymagane uzgodnienia dla projektu.**

**Pracownia Projektowa Euro-Alians prześle do Wydziału Inżyniera Miasta UM w Świnoujściu do zaakceptowania plan sytuacyjny wraz z opisem.**

Na tym protokół zakończono.  
Podpisy wg listy obecności.

Protokołowała:



Karolina Żołędowska

Załączniki:

- Lista obecności

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Świnoujście, 16.11.2010

## LISTA OBECNOŚCI

Temat spotkania  
(narady): ..... omówienie koncepcji zagospodarowania  
wzrostu pasów drogowych (i przyległych) ulic:  
Monte Cassino - Hotelu Pruskiego - Anszynskiego

Lp.	Nazwisko i Imię	Funkcja	Firma	Podpis
1	Krzysztof - Gwóźdź Paweł	Inspektor WPF	Urząd Miasta	gm
2	Paweł Łysiak	Z-ca wiceprzewodniczącego WIM	UM Ście WIM	
3	Paweł Felc	1.	WAR UM i-ae	
4	Zdzisław Kondina	PRACOWNIK PROJEKCYJNY	EURO-ALIANS	
5	Krzysztof Dudek	PROKURANT		
6	Grzegorz M... ..	WG	UIM	
7	Roman Ciwinski	OCENIENIE MIASTA	UM - Ście	
8	Jan Dobroszk	WPF	UM Danzyna	
9	SMOLIŃSKA-GAŁDA AGNIESZKA	inspektor NAB	UM Ście MAB	
10	Marek Nalwierzny	architekt	EURO-ALIANS ATK FOLIS	
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

P. KAROLINA  
o/a

WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW W SZCZECINIE  
70-536 Szczecin, ul. Kuśnierska 14A  
tel./fax 433-70-66, tel. 488-18-04  
NIP 851-20-22-807

Szczecin, dnia 17 grudnia 2010 r.

ZN-4151/183/W/2010

EURO-ALIANS  
Pracownia Projektowa Sp. z o.o.  
Ul. Marusarzówny 2 paw. 22  
80-288 Gdańsk

Dotyczy: przebudowy ulicy Hołdu Pruskiego w Świnoujściu.

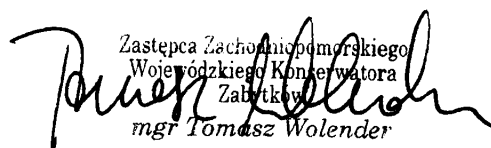
Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Szczecinie, w związku z pismem z dn. 15.11.2010 r. (data wpływu: 29.11.2010 r.), w załączeniu przekazuje do zastosowania wytyczne konserwatorskie dla zabudowy przy ul. Hołdu Pruskiego w Świnoujściu, w części dotyczącej zagospodarowania przestrzeni publicznych i zieleni, opracowane przez zespół Regionalnego Ośrodka Badań i Dokumentacji Zabytków w Szczecinie w styczniu/lutym 2008 r. na wniosek Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Wytyczne zostały zaakceptowane przez Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków i stanowią podstawę do wydawania zaleceń konserwatorskich w odniesieniu do inwestycji realizowanych na przedmiotowym terenie.

Ponadto w nawiązaniu do ww. pisma informujemy, że dopuszcza się ze stanowiska konserwatorskiego zaprojektowanie w obrębie ul. Hołdu Pruskiego oświetlenia ulicznego analogicznego do oświetlenia realizowanego na sąsiednich ulicach, zlokalizowanych w obrębie terenu śródmieścia Świnoujścia. Dopuszcza się również lokalizację stylizowanych latarni w obrębie odtwarzanych ogrodzeń przedogródków. Dopuszcza się również lokalne ustawienie ławek o stylizowanej formie w cofnięte linie przedogródków.

Ogrodzenie związane z lokalem użytkowym zlokalizowanym w piwnicy budynku przy ul. Hołdu Pruskiego 11 powinno zostać przebudowane i dostosowane lokalizacją i formą do pozostałych ogrodzeń przedogródków, odtwarzanych w ramach przedmiotowej inwestycji.

Dopuszcza się lokalizację elementów spowalniających ruch w kształcie „łezki” oraz wyznaczenie miejsc postojowych w obrębie jezdni. Linia krawężnika wyznaczająca ww. „łezki” nie powinna jednak zostać zaprojektowana jako kontynuacja linii oryginalnego krawężnika, tak by nie stwarzać wrażenia „falującego” przebiegu oryginalnego krawężnika wyznaczającego jezdnię. W opinii ZWKZ nawierzchnie miejsc postojowych nie powinny być wykonane z kostki betonowej, ale z kostki kamiennej, przy wyróżnieniu tych miejsc poprzez nieco odmienny układ, kolor i rozmiar kostki.

Ponadto informujemy, że w opinii ZWKZ nie jest uzasadniona zmiana oryginalnego, historycznego rytmu nasadzeń przyulicznych w obrębie ulicy Hołdu Pruskiego. W odniesieniu do ukształtowania zieleni w ramach przedmiotowej inwestycji, w załączeniu przekazujemy do zastosowania zalecenia konserwatorskie opracowane przez mgr inż. Natalię Maćków.

Zastępca Zachodniopomorskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora  
Zabytków  
  
mgr Tomasz Wolender

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

Szczecin, 17.12.2010 r.

## **Zalecenia konserwatorskie branża zieleni**

**dotyczy:** 'Przebudowa ulic Hołdu Pruskiego, kard. Stefana Wyszyńskiego i Monte Cassino w Świnoujściu', wniosek z dnia 29.11.2010 r. nr 7627

### PRZEDOGRÓDKI:

1. Przy kamienicy nr 4 należy usunąć samosiew klonu jaworu, ze względu na kolizję korony z fasadą budynku.
2. Zaleca się przeprowadzenie cięć formująco-odmładzających starym okazom cisu, przez wyspecjalizowaną firmę ogrodniczą. Zakres cięć nie powinien przekroczyć 30 % wielkości korony. W następnych latach zaleca się regularne stosowanie cięć formujących. Cięcia muszą mieć charakter cykliczny.
3. Istniejące w przedogródkach formowane żywopłoty, można zlikwidować lub przesunąć, jedynie przed kamienicami, przy których wprowadzone zostaną nowe ogrodzenia.
4. W przedogródkach zaleca się wykonanie nasadzeń przede wszystkim z krzewów ozdobnych.

### ALEJA DRZEW:

1. Należy zachować historyczny układ zadrzewienia ulicznego.  
Zmiana przedstawiona w załączonej do wniosku dokumentacji jest nieuzasadniona.
2. Należy wymienić wszystkie istniejące, nowe nasadzenia głogów na okazy głogów o jednolitych parametrach. Należy posadzić drzewa o wysokości min. 400-500 cm, dwukrotnie przesadzone w szkółce, o obwodzie pnia min. 20 cm. Drzewa mają być prowadzone w szkółce jako drzewa alejowe, o koronie zaczynającej się na wysokości 300 cm.
3. Zaleca się w ciągu ulicy Hołdu Pruskiego, pomiędzy ul. Monte Cassino a ul. kard. Wyszyńskiego uzupełnienie nasadzeń z głogów. Wielkość drzew jak w pkt. 2.
4. Wszystkie posadzone wzdłuż ulicy drzewa należy zabezpieczyć solidnymi, estetycznymi i identycznymi drewnianymi trójnogami lub stalowymi osłonami. Wysokość osłony powinna odpowiadać długości pnia.
5. W dołach brył korzeniowych posadzonych drzew zaleca się zainstalowanie specjalistycznego systemu nawadniania dokorzeniowego.
6. Zaleca się regularne stosowanie cięć formujących korony drzew. Cięcia muszą mieć charakter cykliczny.

Opracowanie:

mgr inż. ~~Natalia~~ Maćków



za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek



**WYTYCZNE KONSERWATORSKIE**  
**DO ZABUDOWY OBJĘTEJ WPISEM DO REJESTRU ZABYTKÓW**  
**PRZY ULICY HOŁDU PRUSKIEGO 5-14 W ŚWINOUJŚCIU**  
**część I - zagospodarowanie terenu, elewacje**

**Opracowane na wniosek**  
**Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków**  
**w Szczecinie**

**Zespół autorski:**

**dr inż. arch. Beata Makowska**  
**mgr Maciej Słomiński**  
**mgr Tadeusz Prajzencanc**  
**mgr Anna Małgorzata Walkiewicz**  
**mgr Radosław Walkiewicz**  
**mgr Waldemar Witek**

**SZCZECIN styczeń/luty 2008**

za zgodność z oryginałem

mgr inż. Krzysztof Dudek

*aranżowania doświetlenia poprzez zastosowanie okien połaciowych czy lukarn.*

## **5. Wytyczne konserwatorskie do zagospodarowania przestrzeni publicznych i zieleni ulicy Hołdu Pruskiego nr 5-14, w Świnoujściu**

### **a. Uwagi wstępne (rozplanowanie i zieleni wnętrza ulicy)**

Przestrzeń ulicy jest rozplanowana symetrycznie i obejmuje pas jezdni rozdzielający chodniki wyodrębnione krawężnikami oraz ciągi przedogródków poprzedzające fronty kamienic.

Jezdnia ma nawierzchnię wykonaną z drobnej kostki kamiennej, ułożonej ukośnie w stosunku do krawężników. W celu ograniczenia prędkości ruchu kołowego, na jezdnię nałożono nakładkę tzw „leżący policjant”. Kamienne krawężniki mają wygładzoną powierzchnię i sfazowaną zewnętrzną krawędź.

Kompozycja nawierzchni chodników składa się z dwóch pasm o zróżnicowanej fakturze. Zewnętrzne, węższe pasmo, graniczące z krawężnikiem, pokryte mozaiką wykonaną z drobnej kostki kamiennej, gładko obrobionej, w kolorze jasnoszarym. Pasma szersze chodnika sięgające do linii przedogródków, ma nawierzchnię wykonaną z kwadratowych płytek z betonu z domieszką drobnych kamieni. Płyty ułożone w karo są ograniczone na krawędzi pasma płytami brzegowymi nawiązującymi kształtem do tzw. biskupiej czapy. Szerokość pasma mieści 6 płytek kwadratowych i 2 płytki brzegowe.

Dopełnieniem układu komunikacyjnego ulicy są pasáže łączące chodnik z wejściami do kamienic oraz odcinki wjazdów, ustawionych prostopadle do osi ulicy, wiodące w głąb posesji na podwórza i do ogrodów. Odcinki pasaży i dróg dojazdowych mają nawierzchnię zróżnicowaną, wykonaną z następujących materiałów:

- kamiennej kostki (przy budynkach nr 4, 9, 10 – odcinki dróg dojazdowych w szerokości chodnika),
- współczesne betonowe płyty chodnikowe kwadratowe (przy budynkach nr 5, 9, 12), płyty sześcioboczne tzw. trylinka (przy budynkach nr 6, 8, 13, 14),
- beton (przy budynkach nr 6, 7, 8).

W pierzei południowej zabudowy wejścia do kamienic poprzedzają zewnętrzne schody, jedynie główne wejście do kamienicy nr 7 jest poprowadzone z poziomu ulicy. Schody nieznacznie różnią się między sobą wysokością (ilością stopni) i są zaopatrzone w metalowe balustrady o prostych formach. Wyróżniają się rozwiązania schodów w kamienicach nr 4 i 9.

- Wejście główne do kamienicy nr 4 poprzedzają schody o oryginalnej formie nawiązującej do rzutu wachlarza. Łukowata, miękka linia stopni jest ograniczona po bokach ozdobną metalową balustradą o niepotwierdzonych cechach zabytkowych. Schody prowadzi na podest przed głównym wejściem.
- Zewnętrzne schody kamienicy nr 9 są połączone z podestem osłoniętym wnęką, poprzedzającą drzwi wejściowe.

W pierzei północnej schody zewnętrzne poprzedzają kamienicę nr 12. Wyróżniają się one wąskim podestem osłoniętym przyściennymi filarami wspierającymi wykusz.

Przestrzeń zawartą między chodnikiem a linią zabudowy wypełniają przedogródki o granicach zaznaczonych krawężnikami wykonanymi z betonu (częściowo elementy wtórne, współczesne). Tym samym materiałem w obrębie ich pól zaznaczono granice parceli.

W jednym miejscu, na granicy przedogródków, między kamienicami nr 12 i 13, przy elewacji, zachował się relikw historycznego ogrodzenia, wykonany ze sztucznego kamienia, złożony z ozdobnego filarka o wysokości ca 60 cm, na kwadratowej podstawie i odcinek podmurówki ogrodzenia. Ten obiekt ma wyjątkową wartość historyczną: jest jedynym śladem oryginalnego ogrodzenia przedogródka przy tej ulicy. Poszczególne segmenty przedogródków są rozdzielone układem komunikacyjnym dróg dojazdowych na zaplecza posesji i dojściami do kamienic. Zachowały się wszystkie przedogródki, jedynie przed kamienicą nr 5 zlikwidowano wschodnią część ogródka tworząc jednolitą płaszczyznę pokrytą betonowymi płytami.

Historyczny zespół zieleni w ulicy Hołdu Pruskiego tworzy rozbudowaną kompozycję przestrzenną złożoną z:

- alei drzew rozmieszczonych wzdłuż ulicy na obrzeżach chodników, złożony z drzew głogu (*Crataegus Paul's Scarlet*); wokół nasady pni pozostawiono nawierzchnię gruntową zapewniającą swobodne przenikanie wody do ich systemu korzeniowego,
- zespołu zieleni wypełniającej przedogródki o charakterze ogrodu ozdobnego, złożonego z takich elementów jak: nawierzchnie trawiaste, nasadzenia drzew i krzewów, akcentujące podziały graniczne lub rozplanowanie przedogródków, odcinki żywopłotów i rabaty kwiatowe

W składzie gatunkowym roślinności wyróżniamy drzewa i krzewy: cis (*Taxus baccata*), żywotnik olbrzymi (*Thuja plicata*), różne gatunki jałowca (*Juniperus var.*), modrzew (*Larix eurp.*), rododendron (*Rhododendron var.*), ostrokrzew (*Ilex aquifolium*), bluszcz (*Hedera helix*).

Wśród najstarszych okazów drzew i krzewów w wieku około 80 - 100 lat, występują: cisy – 11 szt., żywotnik – 1 szt., głogi – 14 szt. Są cennym świadectwem oryginalnej kompozycji przestrzennej ulicy i jej trwałości związanej z lokalnym środowiskiem przyrodniczym. Rozbudowana kompozycja wnętrza ulicy tworzy spójną całość z architektonicznym wystrojem elewacji secesyjnych kamienic urozmaiconych ryzalitami, wykuszami, balkonami i loggiami.

#### **Uwagi wstępne (zaplecza zabudowy)**

Na zapleczu zabudowy kamienicowej znajdują się podwórza i tereny ogrodów przydomowych mieszkańców.

Kwartal północny – na skutek wybudowania domów wielorodzinnych na części terenu dawnych ogrodów na zapleczu zabudowy w kwartale ulic Hołdu Pruskiego – Marszałka J. Piłsudskiego – J. Paderewskiego - Kardynała St. Wyszyńskiego - historyczny podział parcelacyjny uległ zatarciu. Przetrwwały pojedyncze elementy historycznego rozplanowania tego obszaru:

- zróżnicowany układ oficyn zabytkowych kamienic nr: 10, 11 i 13 dokumentujący indywidualny przebieg granic między posesjami,

- układ wschodniej oficyny kamienicy nr 13, ustawionej ukośnie względem głównego budynku wskazuje kierunek przebiegu historycznej granicy z posesją nr 14,
  - skos ustawienia oficyny nr 13 i odpowiadający mu przebieg drogi wewnętrznej między budynkami 14 i 15 powtarza kierunek podziału wnętrza kwartału uwidoczony na historycznych planach Świnoujścia,
  - odcinek ceglano-parkanu na granicy między podwórzami nr 11 i nr 12.
- Obszar ogrodów jest czytelny dzięki zachowanym starym drzewom owocowym, poza tym jest nieuporządkowany. Teren jest bez ogrodzenia, ze szpecącą zabudową prowizorycznych szop i garaży i narażony na stałą penetrację. Po stronie północnej zachowanego drzewostanu ogrodów są prowadzone prace wykończeniowe przy drodze dojazdowej do nowej zabudowy wewnątrz kwartałowej.

Kwartał południowy - oryginalne, historyczne rozplanowanie posesji wraz z drogą dojazdową z ulicy Hołdu Pruskiego zachowało się przy kamienicy nr 9 (ANB 713 – 22.12.1903). Przestrzeń na zapleczu budynku frontowego ma czytelny podział na strefę podwórza i ogród w tylnej części posesji wydzielony płotem. Wschodnią granicę parceli wyznacza zabytkowy ceglany mur (wysokość ca 3 m), który pełni również rolę muru oporowego i zabezpiecza posesję położoną niżej w stosunku do terenu sąsiadującego boiska i hali sportowej. Do granicy zachodniej posesji z terenem kamienicy nr 8 są zlokalizowane zabudowania pomocnicze.

Podwórza pozostałych kamienic od nr 4 do nr 8 są ogrodzone i niedostępne. Natomiast podwórza kamienic nr 5, 6 i 7 zostały połączone, granice między nimi zniesiono a teren został wyrównany i ogrodzony płotem z metalowej siatki. Poza historycznym rozplanowaniem posesji nr 9, czytelnymi pozostałościami historycznego podziału parcelacyjnego tej części są:

- mur rozgraniczający posesje nr 7 – 8 i jego ukośny przebieg w stosunku do linii zabudowy południowej pierzei ulicy Hołdu Pruskiego, sam mur nie jest zabytkowy,
- układ drogi dojazdowej po wschodniej stronie posesji nr 4, której oś przebiega z ptn.zach. – pld.wsch. i pokrywa się z dawną *Privatweg Neidow*.

#### **b. Wytyczne konserwatorskie - szczegółowe** (rozplanowanie i zieleń wnętrza ulicy)

- należy chronić strukturę przestrzenno-kompozycyjną ulicy Hołdu Pruskiego o symetrycznym rozplanowaniu z jezdnią na osi, ujętą chodnikami ozdobionymi aleją głogów oraz przedogródki, poprzedzające fronty kamienic
- należy utrzymać historyczną kompozycję nawierzchni chodników i jezdni
- dążyć do odtworzenia historycznych nawierzchni pasaży i dróg dojazdowych z użyciem granitu i płyt chodnikowych, z dużą domieszką kamiennego kruszywa
- utrzymać historyczny układ i skład gatunkowy roślinności zespołu zieleni, tj. aleję głogów wzdłuż jezdni oraz cisy i żywotniki w przedogródkach
- dążyć do odtworzenia ogrodzeń przedogródków w nawiązaniu do gabarytu i ozdobnej formy zachowanego świadka: filarka przy elewacji między kamienicami nr 12 – 13, czy wysokości montażu ażurowych, metalowych

- parkanów (ślady montażu widoczne na fasadach kamienic: Hołdu Pruskiego 5,) i ewentualnych przekazów archiwalnych
- odtworzyć przedogródek przed frontem kamienicy nr 5
  - chronić i utrzymać ukształtowanie terenu płd.-zach. narożnika ulicy mieszczącego boisko i halę sportową, z widocznym obniżeniem po wschodniej stronie muru z terenem posesji nr 9

Wytyczne konserwatorskie - szczegółowe  
(zaplecza zabudowy)

- teren na zapleczu pierzei północnej uporządkować i utrzymać funkcje ogrodu, poprzez opracowanie projektu, który utrzyma i podkreśli historyczne rozplanowanie układu zabytkowych oficyn wraz z elementami historycznych granic - ceglany mur między podwórzami kamienic nr 11 i 12
- chronić i utrzymać historyczne rozplanowanie posesji nr 9 wraz z układem drogi dojazdowej
- chronić i utrzymać zabytkowy ceglany mur na granicy posesji nr 9 z terenem sportowym
- chronić i utrzymać układ i przebieg drogi dojazdowej po zachodniej stronie posesji nr 4 – pokrywającej się z przebiegiem historycznej drogi *Privatweg Neidow*

## 6. WNIOSKI KOŃCOWE

1. zespół pierzejowej (zwartej) zabudowy przy ul. Hołdu Pruskiego, złożony z jedenastu zabytkowych kamienic stanowi cenny przykład secesyjnej zabudowy miejskiej, podlega prawnej ochronie konserwatorskiej - w ramach indywidualnych wpisów budynków do rejestru zabytków (1995 - 2007 r.) oraz na podstawie wpisu obszaru śródmiejskiego układu urbanistycznego do rejestru zabytków (1991 r.)
2. zgodnie ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Świnoujście (uchwała RM z 05.07.2002 r.) zespół zabudowy przy ul. Hołdu Pruskiego objęty jest strefą „A” ochrony historycznego zespołu śródmieścia
3. kwartały zabudowy przy ul. Hołdu Pruskiego zostały objęte Lokalnym Planem Rewitalizacji, którego głównym celem jest ogólna poprawa jakości przestrzeni miejskiej, m.in. poprzez ożywienie gospodarcze i społeczne, a także zwiększenie potencjału turystycznego
4. zespół zabytkowych kamienic przy ul. Hołdu Pruskiego stanowi jeden z głównych walorów historycznego, kulturowego i turystycznego obrazu miasta, a jego utrzymanie i rewaloryzacja winno być przedmiotem wspólnej troski właścicieli w/w nieruchomości, władz samorządowych, jak również instytucji związanych z ochroną i opieką nad zabytkami
5. wszelkie działania inwestycyjne na tym obszarze oraz w jego bezpośrednim sąsiedztwie winny mieć na względzie poszanowanie historycznej struktury przestrzennej i istniejącej zabytkowej substancji budowlanej, być uzgadniane z Zachodniopomorskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Szczecinie i każdorazowo być poprzedzone zezwoleniem ZWKZ, poza innymi obowiązującymi procedurami

administracji budowlanej

6. wyeksponowanie walorów zabytkowych pierzei (i kwartałów) zabudowy przy ul. Hołdu Pruskiego podniesie wizerunek miasta, zwiększy jego atrakcyjność turystyczną, a także przyczyni się do poprawy jakości życia mieszkańców w tej części miasta
7. doświadczenia z ostatnich lat związane z postępowaniem administracyjno – inwestycyjnym na działkach przyległych do zabytkowych kamienic wskazują na konieczność wyłączenia tych terenów spod intensywnej zabudowy (mieszkalnej);
8. wszelkie (obecne) działania remontowo-budowlane w obrębie poszczególnych kamienic należy skorelować z kompleksowymi wytycznymi konserwatorskimi oraz projektem rewaloryzacji zabytkowej pierzei zabudowy
9. docelowym zadaniem winna być kompleksowa rewaloryzacja zabytkowego kwartału zabudowy, z odtworzeniem lub nawiązaniem do historycznych podziałów katastralnych, przy czym wskazane byłoby etapowanie poszczególnych działań, z uwzględnieniem bieżących remontów wynikających z zagrożeń konstrukcyjnych
10. zagospodarowanie terenów wokół kamienic – tak przedogródków, jak działek podwórzowych – powinno mieć na celu zapewnienie właściwej ochrony ekspozycji zabytkowej zabudowy, a także stanowić element poprawy estetyki miasta
11. niezaprzeczalnym atutem zabytkowego zespołu przy ul. Hołdu Pruskiego jest zaangażowanie różnych środowisk, w tym wspólnot mieszkaniowych, instytucji samorządowych i państwowych oraz osób fizycznych w procesie ochrony i opieki nad zabytkami:
  - od 2007 r. działa Stowarzyszenie Przyjaciół Hołdu Pruskiego, a także aktywnie działają Wspólnoty Mieszkaniowe
  - UM Świnoujście opracował Lokalny Program Rewitalizacji Miasta, który stanowi podstawę do ubiegania się o dofinansowania w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego, a także zabezpieczył środki finansowe na przystąpienie do realizacji tego zadania
  - Regionalny Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków, na wniosek Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Szczecinie opracowuje wytyczne konserwatorskie do kompleksowej rewaloryzacji zabytkowego kwartału i zabudowy
  - zespół zabytkowy przy ul. Hołdu Pruskiego był przedmiotem badań naukowych oraz ekspertyz inżynierjno - technicznych
12. w procesie kompleksowej ochrony i rewaloryzacji zabytkowego zespołu przy ul. Hołdu Pruskiego należy dążyć do:
  - zachowania partnerskich relacji między wszystkimi, zainteresowanymi podmiotami, w oparciu o obowiązujące wymogi prawno-administracyjne
  - zaangażowania w/w partnerów w kompleksowe przygotowanie

dokumentacji techniczno-konserwatorskiej, stanowiącej podstawę ubiegania się o środki finansowe

- prawidłowego/wspólnego prowadzenia (lobowania) projektów związanych z rewaloryzacją zabytkowego zespołu
13. Źródła finansowania wskazane do wykorzystania przy realizacji projektów kompleksowej rewaloryzacji zespołu zabudowy przy ul. Hołdu Pruskiego 5-14 i terenu im przynależnego:
- ze środków Unii Europejskiej, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego (Priorytet 6 - „Rozwój metropolii i kształtowanie przestrzeni miejskiej”) – w odniesieniu do kompleksowej rewaloryzacji zabytkowego kwartału
  - ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, w ramach Programów Operacyjnych, np.: PO „Dziedzictwo Kulturowe”, Priorytet 1. Rewaloryzacja zabytków nieruchomych i ruchomych – remonty poszczególnych kamienic, elewacji lub detalu; PO „Rozwój Inicjatyw Lokalnych – zagospodarowanie działek podwórzowych, ogrodów
  - z dotacji Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, w ramach prac planowanych lub refundowanych, np. prace przy konserwacji detalu architektonicznego
  - ze środków Urzędu Miasta Świnoujście, Wspólnot Mieszkaniowych; np. jako wkład własny do w/w projektów

## 7. Bibliografia

- Biranowska-Kurtz A., *Świnoujście. Studium historyczno-urbanistyczne*, Szczecin 07.1988, maszynopis w WKZ Szczecin
- Biranowska-Kurtz A., *Świnoujście. Historia miasta na pocztówkach zapisana*, Szczecin 2002
- Biranowska-Kurtz A., *Świnoujście. Fortyfikacje nowożytne w planach, projektach i rycinach*, Szczecin 2005
- Biranowska-Kurtz A., *Zabytkowe kamienice w Świnoujściu*, „Spotkania z Zabytkami”, nr 5, 2007 r., s. 26-28

## 8. Spis ilustracji

1. Plan sytuacyjny kamienicy na ul. Hołdu Pruskiego nr 9. Archiwum Państwowe w Szczecinie, Akta Nadzoru Budowlanego sygn. 713
2. Elewacja i przekrój poprzeczny kamienicy na ul. Hołdu Pruskiego nr 9. Archiwum Państwowe w Szczecinie, Akta Nadzoru Budowlanego sygn. 713
3. Rzuty parteru i piętra kamienicy na ul. Hołdu Pruskiego nr 9. Archiwum Państwowe w Szczecinie, Akta Nadzoru Budowlanego sygn. 713
4. Plan sytuacyjny części ulicy z roku 1938, umieszczony przy aktach parceli na ul. Hołdu Pruskiego nr 3. Archiwum Państwowe w Szczecinie, Akta Nadzoru Budowlanego sygn. 714
5. Plan sytuacyjny ukazujący fragment ulicy Hołdu Pruskiego z 1895 roku, za zgodność z oryginałem umieszczony przy aktach budowlanych dotyczących kamienicy na ul.

mgr inż. Krzysztof Dudek

➤ ***CZĘŚĆ RYSUNKOWA***

- 1. Orientacja (rys. 1)*
- 2. Karta rejestracyjna informatycznej kopii mapy wykonanej w ramach roboty geodezyjnej: KERG: 437/2010*
- 3. Projekt zagospodarowania terenu (rys.2)*





## Karta rejestracyjna informatycznej kopii mapy

<p>Obiekt: <b>Hołdu Pruskiego</b>                  Miasto: <b>Świnoujście</b>                  obręb 6                  Woj.: zachodniopomorskie</p>	<p><b>Wykonawca:</b>  <b>Geo-Projekt</b>                  mgr inż. Rafał Forys                  ul. Bohaterów Września 37                  72-600 Świnoujście</p>
<p>Wykonano dla:  <b>Euro-Alians</b>  <b>Pracownia projektowa Sp. z o.o.</b>  <b>80-288 Gdańsk, ul. Marusarzówny 2</b></p>	<p>Wykonano w ramach roboty geodezyjnej:  <b>KERG: 437/2010</b></p>
<p>SKALA 1: 500                  Poziom odniesienia wysokości: Kronstadt                  Układ współrzędnych: 1965</p>	<p>Na mapie do celów projektowych wykazano następujące, uzgodnione przez ZUDP projekty sieci uzbrojenia podziemnego terenu:</p>
<p>Wykonano metodą: skanowania – kalibracji.</p>	<p>- k - 93/2003, t - 110/2003, e - 263/2006, t - 305/2006,                  v - 313/2007, e - 253/2008, k - 260/2008, k - 50/2010,                  e - 62/2010, w - 68/2010, e - 75/2010, e - 123/2010,                  g - 163/2010.</p>
<p>Skanowanie wykonano w MODGiK w Świnoujściu.</p>	<p>W zakresie opracowania znajdują się punkty osnowy geodezyjnej nr: 1025, 1027, 1028, 1151 - podlegające ochronie – art.15 i 48 ust.1 pkt3 Prawa Geodezyjnego i Kartograficznego (Dz. U. z 1989 r. Nr 30 poz. 163)</p>
<p>Kalibracja w programie CadRaster Pro „Geo-Projekt” ze Świnoujścia</p>	
<p><b>Wtórnik niniejszy sporządzono przy wykorzystaniu:</b>                  1. mapy zasadniczej w skali 1: 500 sekcje: 330.221.0544; 330.222.0131, 0133, 0611.                  2. danych ewidencji gruntów i budynków.                  3. pomiaru zieleni wysokiej i pomników przyrody oraz pomiaru innych obiektów wskazanych przez projektanta.                  4. opracowanych geodezyjnie elementów planu zagospodarowania przestrzennego (linie rozgraniczające, linie regulacyjne, osie ulic)</p>	<p>Przekazano razem z plikiem: <b>wektor.dwg (574 kB) na płycie CDROM -09.12.2010r.</b></p>
<p><b>Informacje dodatkowe:</b>                  1. - - - - - zakres pomiaru                  2. Redakcja znaków zgodna z instr. tech. K-1 (1979) /K1 (Podstawowa Mapa Kraju z 1998r.)                  3. Stopień kartometryczności mapy do celów projektowych jest zgodny z przepisami inst. techn. K1(1979) /K1 (Podstawowa Mapa Kraju z 1998r.)                  4. Mapa nadaje się do celów projektowych w zakresie pomiaru.                  5. Wszystkie trwałe obiekty budowlane podlegają wytyczeniu przez jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.                  6. Nie wyklucza się istnienia w terenie również uzbrojenia, o którym brak informacji branżowych i nie zostało odnalezione w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.</p>	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;"><b>BIURO GEODETY MIASTA W ŚWINOUJŚCIU</b>                      Miejski Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej</p> <p>W obszarze oznaczonym linią ..... dokonano aktualizacji treści mapy zasadniczej. Dokumenty z pomiaru uzupełniającego przyjęto do zasobu powiatowego</p> <p>w dniu ...14...GRU...2010... 437/10                      Ewidencjonowano pod nr ...</p> <p>Niniejsza mapa może służyć do celów projektowych.</p> <p>Projektowane obiekty budowlane wymagające pozwolenia na budowę podlegają wytyczeniu i inwentaryzacji przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych.</p> </div>
<p><b>Uzbrojenie podziemne opracowano na podstawie:</b>                  1. Danych branżowych - z literą B                  2. Pośredniego ustalenia przebiegu aparaturą elektromagnetyczną - z literą A                  3. Bezpośrednich pomiarów wykonawczych - bez litery                  W związku z tym w częściach 1 i 2 nie gwarantuje się kompletności, a dokładność położenia uzbrojenia na mapie może być niższa od dokładności kartometrycznej mapy.</p>	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;"><b>BIURO GEODETY MIASTA W ŚWINOUJŚCIU</b>                      Miejski Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej</p> <p><b>Wpisano do rejestru wtórników w:</b></p> </div>
<p>Granice nr działek ewidencyjnych według danych MODGiK Świnoujście z dnia 24.11.2010r.</p>	<p>Reprodukowanie, rozpowszechnianie i rozprowadzanie niniejszego dokumentu wymaga zezwolenia, o którym mowa w art. 18 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2005 r. Nr 240 poz. 2027 z późniejszymi zmianami).</p>
<p><b>Aktualność mapy do celów projektowych na dzień:</b>  <b>25 listopada 2010 r.</b></p>	<p>Świnoujście dn. 14 GRU. 2010                  z up. PREZYDENTA MIASTA                  Urszula Majkowska                  Kierownik MODGiK</p> <p style="text-align: right;">32630412-9-21-4372010-25112010-1</p> <p style="text-align: center;">Geodeta upr. Wydz. 10683                  mgr inż. Rafał Forys                  Kierownik roboty: mgr inż. Rafał Forys upr. 10683</p>

**Obiekt: Hołdu Pruskiego**  
**Miejscowość: Świnoujście**  
**woj. Zachodniopomorskie**  
**obręb 6**

**Wykonawca:**

**"Geo-Projekt"**  
mgr inż. Rafał Foryś  
ul. Bohaterów Września 37  
72-600 Świnoujście

**Skala: 1:500**

Układ współrzędnych: 1965  
Poziom odniesienia wysokości: Kronstadt

Kierownik Roboty:

mgr inż. Rafał Foryś  
upraw. zaw. 10683

**Wykonano w ramach roboty geodezyjnej:**  
**KERG: 437/2010**

**Mapę do celów projektowych sporządzono przy wykorzystaniu:**

1. mapy zasadniczej w skali 1:500 sekcje: 330.221.0544, 330.222.0131, 0133, 0611.
2. danych branżowych części uzbrojenia podziemnego
3. pomiaru zieleni wysokiej i pomników przyrody oraz pomiaru innych obiektów wskazanych przez projektanta
4. opracowanych geodezyjnie elementów planu zagospodarowania przestrzennego (linie rozgraniczające, linie regulacyjne, osie ulic)

**W zakresie opracowania znajdują się punkty osnowy geodezyjnej o numerach: 1025, 1027, 1028, 1151.** podlegające ochronie na podstawie art. 15, art. 48 ust. 1 pkt. 3 Prawa Geodezyjnego i kartograficznego (Dz.U.z 1989 Nr 30 poz. 163)

**Granice i nr działek ewidencyjnych** według danych MODGiK w Świnoujściu z dnia 24.11.2010r.

Na mapie do celów projektowych wykazano następujące uzgodnione przez ZUDP projekty sieci uzbrojenia teren:

- k - 93/2003, t - 110/2003, e - 263/2006, t - 305/2006, v - 313/2007, e - 253/2008, k - 260/2008, k - 50/2010, e - 62/2010, w - 68/2010, e - 75/2010, e - 123/2010, g - 163/2010

**Rejestracja:**

BIURO GEODETY MIASTA W ŚWINOUJŚCIU  
Miejski Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej

W obszarze oznaczonej linią ..... dokonano aktualizacji treści mapy zasadniczej. Dokumenty z pomiaru uzupełniającego przyniesiono do zasobu powiatowego w dniu 14 GRU. 2010 i zarejestrowano pod nr 437/10

Niniejsza mapa może służyć do celów projektowych. Projektowane budowle budowlane wymagają pozwolenia na budowę podlegają wytyczeniu i inwentaryzacji przez jednostki uprawnione do wykonywania prac geodezyjnych

BIURO GEODETY MIASTA W ŚWINOUJŚCIU  
Miejski Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej

Reprodukowanie, rozpowszechnianie i rozprowadzanie niniejszego dokumentu wymaga zezwolenia, o którym mowa w art. 18 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2005 r. Nr 240 poz. 2027 z późniejszymi zmianami).

Świnoujście dn. 14 GRU. 2010  
z up. PREZYDENTA MIASTA podpis Urszula Majkowska Kierownik MODGiK

**Informacje dodatkowe:**

1. — — — — zakres pomiaru
2. Redakcja znaków zgodna z instrukcją techniczną K-1 (1979) /K1 (Podstawowa Mapa Kraju z 1998 r.).
3. Mapa nadaje się do celów projektowych w zakresie pomiaru.
4. Stopień kartometryczności mapy do celów projektowych jest zgodny z przepisami instrukcji technicznej K-1 (1979)/K-1 (Podstawowa Mapa Kraju z 1998 r.).
5. Wszystkie trwałe obiekty budowlane podlegają wytyczeniu przez jednostkę wykonawstwa geodezyjnego.
6. Nie wyklucza się istnienia w terenie również uzbrojenia, o którym brak informacji branżowych i nie zostało odnalezione w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.

**Uzbrojenie opracowano na podstawie:**

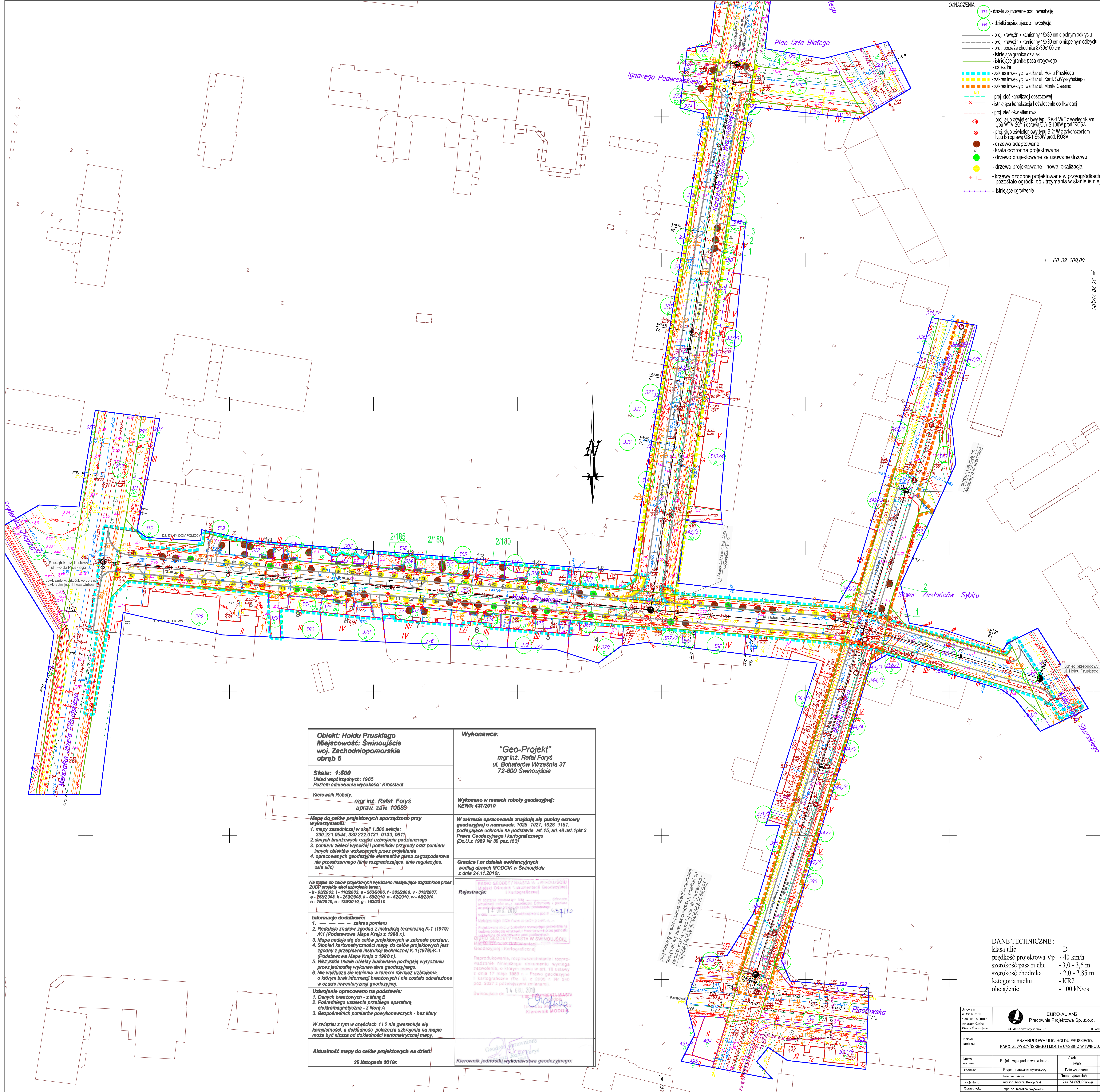
1. Danych branżowych - z literą B
2. Pośredniego ustalenia przebiegu aparaturą elektromagnetyczną - z literą A
3. Bezpośrednich pomiarów powykonawczych - bez litery

W związku z tym w częściach 1 i 2 nie gwarantuje się kompletności, a dokładność położenia uzbrojenia na mapie może być niższa od dokładności kartometrycznej mapy.

**Aktualność mapy do celów projektowych na dzień:**

25 listopada 2010r.

Geodeza Uprawniony Rafał Foryś Kierownik jednostki wykonawstwa geodezyjnego:



- OZNACZENIA:**
- - działki zajmowane pod inwestycję
  - - działki sąsiadujące z inwestycją
  - — — — — - proj. krawężnik kamienny 15x30 cm o pełnym odkryciu
  - — — — — - proj. obrzeże chodnika 6,3x100 cm
  - — — — — - istniejąca granica działek
  - — — — — - istniejąca granica pasa drogowego
  - — — — — - oś jezdni
  - — — — — - zakres inwestycji wzdłuż ul. Hoku Pruskiego
  - — — — — - zakres inwestycji wzdłuż ul. Kard. S.Wyszynskiego
  - — — — — - zakres inwestycji wzdłuż ul. Monte Cassino
  - — — — — - proj. sieć kanalizacji deszczowej
  - — — — — - istniejąca kanalizacja i oświetlenie do likwidacji
  - — — — — - proj. sieć oświetleniowa
  - — — — — - proj. słup oświetleniowy typu SM-1 W/E z wysięgnikiem typu WTM-2011 i oprawą OS-S 100W prod. ROSA
  - — — — — - proj. słup oświetleniowy typu S-21W z zakończeniem typu B i oprawą OS-1 S50W prod. ROSA
  - — — — — - drzewo adaptowane
  - — — — — - kraw. ochronna projektowana
  - — — — — - drzewo projektowane za usunięcia drzewo
  - — — — — - drzewo projektowane - nowa lokalizacja
  - — — — — - krzewy ozdobne projektowane w przydrożkach
  - — — — — - pozostające ogródki do utrzymania w stanie istniejącym
  - — — — — - istniejące ogrodzenie

<p><b>Objekt:</b> Hoku Pruskiego <b>Miejscowość:</b> Swinoujście <b>woj. Zachodniopomorskie</b> <b>obręb 6</b></p> <p><b>Skala:</b> 1:500 Układ współrzędnych: 1965 Poziom odniesienia wysokości: Kronstadt</p> <p><b>Kierownik Roboty:</b> mgr inż. Rafał Forys upraw. zaw. 10683</p> <p><b>Mapę do celów projektowych sporządzono przy wykorzystaniu:</b> 1. mapy zasadniczej w skali 1:500 arkusze: 330.221.0544, 330.222.0131, 0133, 0611 2. danych branżowych części uzbrojenia podziemnego 3. pomiaru zieleni wysokiej i pomników przyrody oraz pomiaru innych obiektów wskazanych przez projektanta 4. opracowanych geodetycznie elementów planu zagospodarowania nieprzestrzennego (linie rozgraniczające, linie regulacyjne, ośie ulic)</p> <p><b>Na mapie do celów projektowych wykazano następujące uzgodnione przez ZUDP projekty sieci uzbrojenia teren:</b> k - 3302001, t - 1102003, e - 2630016, f - 3052006, v - 3132007, e - 2532008, k - 2602008, k - 502010, e - 622010, v - 682010, e - 752010, e - 1232010, g - 1632010</p> <p><b>Informacje dodatkowe:</b> 1. — — — — — - zakres pomiaru 2. Redakcja znaków zgodnie z instrukcją techniczną K-1 (1979) K1 (Podstawowa Mapa Kraju z 1998 r.). 3. Mapa nadaje się do celów projektowych w zakresie pomiaru. 4. Skopiowanie kartometryczności mapy do celów projektowych jest zgodny z przepisami instrukcji technicznej K-1(1979)K-1 (Podstawowa Mapa Kraju z 1998 r.). 5. Wszystkie trwałe obiekty budowlane podlegają wytyczeniu przez jednostkę wykonawstwa geodezyjnego. 6. Nie wykazuje się istnienia w terenie różnic uzbrojenia, o którym brak informacji branżowych i nie zostało odnotowane w czasie inwentaryzacji geodezyjnej.</p> <p><b>Uzbrojenie opracowano na podstawie:</b> 1. Danych branżowych - z literą B 2. Pośredniego ustalenia przebiegu aparatury elektromagnetycznej - z literą A 3. Bezpośrednich pomiarów powykonawczych - bez litery</p> <p><b>W związku z tym w częściach 1 i 2 nie gwarantuje się kompletności, a dokładność położenia uzbrojenia na mapie może być niższa od dokładności kartometrycznej mapy.</b></p> <p><b>Aktualność mapy do celów projektowych na dzień:</b> 25 listopada 2010r.</p>	<p><b>Wykonawca:</b> "Geo-Projekt" mgr inż. Rafał Forys ul. Bohaterów Września 37 72-600 Swinoujście</p> <p>1</p> <p><b>Wykonano w ramach roboty geodezyjnej:</b> KERG: 437/2010</p> <p><b>W zakresie opracowania znajdują się punkty osnowy geodezyjnej o numerach:</b> 1025, 1027, 1028, 1151, podlegające ochronie na podstawie art. 15, art. 48 ust. 1 pkt 3 Prawa Geodezyjnego i Kartograficznego (Dz.Uz. 1969 Nr. 30 poz. 163)</p> <p><b>Granice i nr działek ewidencyjnych według danych MODGIK w Swinoujściu z dnia 24.11.2010r.</b></p> <p><b>Rejestracja:</b> BIURO GEODET Y MIASTA W SWINOUJŚCIU ul. Piastowska 1 (Kartograficzne) Kartograficzne granice (zapisane w Geodetycznej i Kartograficznej) W celu uwzględnienia zmian w granicach terenowych, o których mowa w art. 18 ustawy z dnia 17 maja 1998 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2008 r. Nr. 540 poz. 5357 z późniejszymi zmianami). Swinoujście dn. 14.09.2010 mgr inż. Rafał Forys Kierownik MODGIK</p>
---	---

**DANE TECHNICZNE :**

- klasa ulic - D
- prędkość projektowa Vp - 40 km/h
- szerokość pasa ruchu - 3,0 - 3,5 m
- szerokość chodnika - 2,0 - 2,85 m
- kategoria ruchu - KR2
- obciążenie - 100 kN/oś

<p>Wzrost: 168,00 cm Data: 03.09.2010 Imię i nazwisko: Rafał Forys Miejsce urodzenia: Swinoujście</p>	<p><b>EURO-ALIANS</b> Pracownia Projektowa Sp. z o.o. ul. Mławska 2 s. 22 80-038 Gdańsk</p>
<p>Nazwa projektu: PRZEBUDOWA ULIC: HOKU PRUSKIEGO, KARD. S. WYSZYNSKIEGO I MONTE CASSINO W SWINOUJŚCI</p>	<p>Skala: 1:500 Data wykonania: 15.03.2011</p>
<p>Nazwa rysunku: Projekt zagospodarowania terenu</p>	<p>Skala: 1:500 Data wykonania: 15.03.2011</p>
<p>Projektant: mgr inż. Rafał Forys</p>	<p>Projekt wykonawczy: mgr inż. Rafał Forys</p>
<p>Przełożony: mgr inż. Rafał Forys</p>	<p>Przełożony: mgr inż. Rafał Forys</p>
<p>Wzrost: 168,00 cm Data: 03.09.2010 Imię i nazwisko: Rafał Forys Miejsce urodzenia: Swinoujście</p>	<p>Wzrost: 168,00 cm Data: 03.09.2010 Imię i nazwisko: Rafał Forys Miejsce urodzenia: Swinoujście</p>